

中國方志叢書·東北地方·第三四號

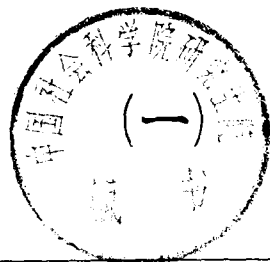
據

清光緒二十一年刊本  
清光緒二十一年額纂輯

影印

吉林省

# 吉林外記



成文出版社有限公司印行

191915



\*10094069\*

中國方志叢書·東北地方·第三四號

據

清光緒二十一年刊本  
薩英額纂輯

影印

吉林省

# 吉林外記



成文出版社有限公司印行



\*10094070\*

中華民國六十三年 月壹一版

# 吉林外記

全二冊

發行人：黃 成 助

台北市郵政信箱二二六〇五號  
出版者：成文出版社有限公司

台北市郵政信箱二二六〇五號  
台北市羅斯福路三段240巷5號  
電話：三四〇一三二號

印刷者：成文出版社有限公司

內政部登記證內版台業字第一一四七號

新學社  
PDG

吉林外記

光緒乙未五月  
漸西村舍孫成

吉林外記序

天下府州縣莫不有志

盛京有通志黑龍江有志又有記吉林為我

朝發祥根本之地並無記載豈非闕典謫居吉林人員內

不乏名家何難濡筆第人地兩生不知風土人情山川

地名又多係

國語以漢文字音求解鮮不豕亥此富崧巖大憲之所以

不委諸外員而命薩英額作記也憲論諄諄責成甚切

不便固辭有負大憲問政觀俗作人雅化之意於是退

食之暇搜羅採訪集腋成裘雖文采不足觀而事必徵

實言皆有據並攷志內所載略其所詳詳其所略共成

數篇分別條類呈正惟是吉林通省舊城遺跡甚多未

及遍攷不免挂漏而大憲之莅吉林四任建義學調劑

驛站官莊請書籍梟盜魁嘉慶二十四年緝獲盜首劉德王五二犯刑司援引擬遣

大憲駁飭照響馬強盜得賊例具設雙城堡屯田墾伯

都訥閑荒備移京旗開旗人萬年之生計種種善政不

可枚舉自愧學淺不能詳述統俟後之君子吉林堂主

事薩英額謹識

盛京通志列吉林將軍所屬形勢圖瞭如指掌亦既詳且

明矣此圖僅繪

長白山望祭山記瑞也繪松花江及邊柵記關津也繪四  
鎮四協記官也一統河暨邊外之長春廳附焉記台站  
記墩里也且補通志所無展卷之餘益著同軌之盛焉



日本夕言

一

吉林外記目錄

卷一

御製詩歌

卷二

疆域形勝

山川

城池

卷三

滿洲蒙古漢軍

建置沿革

驛站

船艦橋梁

卷四

職官

兵額

卷五

俸餉倉儲

事宜

卷六

學校

學額

儒林文苑

祠祀

卷七

田賦

物產

公署

人物

卷八

時令

卷八 時令

風俗

貞節

雜記

卷九

古蹟

卷十

雙城堡

伯都訥屯田

吉林外記卷一

御製詩歌

御製松花江放船歌

康熙二十一年

松花江江水清夜來雨過春濤生浪水曼錦繡縠明綵  
帆畫鷁隨風輕簫韶小奏中流鳴蒼巖翠壁兩岸橫  
雲耀日何晶晶乘流直下蛟龍驚連檣接艦屯江城  
貔貅健甲皆銳精旌旄映水翻朱纓我來問俗非觀  
兵松花江江水清浩浩瀚瀚衝波行雲霞萬里開澄  
漭

經葉赫廢城

圖壘生初草空城尙野花翠華今日幸谷口動鳴笳

吉林外記卷一

吉林外記卷一

入烏拉境

蒼山岌巖路縣延野燒荒原起夕煙幾點寒鴉宿枯樹  
半灣流水傍行旃

松花江網魚最多頒賜從臣

松花江水深千尺捩柁移舟網親擲溜洄水急浪花翻  
一手提網任所適須臾收處激頽波兩岸奔趨人絡繹  
小魚沉網大魚躍紫鬣銀鱗萬千百更有巨尾壓船頭  
載以牛車輪欲折水寒冰結味益佳遠笑江南誇魴鱖  
徧令頒賜扈從臣幕下傳薪遞烹炙天下才俊散四方  
網羅咸使登巖廊爾等觸物思比託捕魚勿謂情之常

駐蹕烏拉之船廠憶壬戌春夏巡行此地每五日一  
奏請

聖祖母太皇太后安今不可得矣書志慨慕

曾問

慈甯草奏箋夜張銀燭大江邊重來往事俄追憶轉眼光  
陰十七年

烏拉山隩閒古木灌莽澤潦偏野卽黃龍府之地也  
今人未暇詳攷

賦詩二首

層岡翳蒼亂高低駿馬迎風不住嘶磧裏草深行潦闊



遲回應惜錦障泥

路轉山環雜古柯覆茅苫舍傍坡陀疆隅湮沒遼金界  
虎穴鷹巢處處多

行圍所經輝發葉赫哈達諸屯皆我

**祖宗**

之所開并遺跡存焉賦詩二首

鐵馬金戈百戰時戎衣辛苦首開基榻邊鼾睡聲先定  
始布中原一著棋

垣墉遺跡尙山坳略地平城闌土茅盪滌塵沙真不易  
仰思遺烈駐雲旂

**御製詩**

乾隆十九年

七月五日東巡自避暑山莊啟蹕之作  
避暑居停逮曉秋朝來清蹕啟龍旂遠人宴賚鴻儀備  
炎月棲遲馬足休怡悟茲來卽向往因思欲進每資留  
山田是處蔥華黍未敢先期道有收

上

陵誠蘊十年餘曠日金風行色舒山館南看嶂猶近吉林東  
指路還紆每懷侯度咨休助常喜

慈寧奉起居七萃率能知大義寧因跋涉怨咨予  
賜吉林將軍傅森

數處開牙盡有名大東坐鎮翼陪京將軍底事無勦勦

累洽重熙值太平

入伊屯邊門

部落行將遍吉林望不遙迎人山色近礙路漲痕消村  
壁經楓葉邊牆進柳條初來原故土所遇匪新招瞻就  
心何切勤勞意豈驕省方逢大吉寶穡報豐饒

賜吉林將軍及官員兵丁宴

黃幔青山皜日晴沛豐懽宴淡羣情恩頒軍士皆鳧藻

席預嘉賓適鹿鳴

時蒙古王公扈駕者亦令入宴

卻喜多人能舊舞

喜起舞乃舊俗宴樂每用之俗所謂嘛克新者也

翻嫌小部鎮新聲本來此地

無租賦底用當筵顓減征

駐蹕吉林將軍署復得詩三首

霏微夜雨曉來輕  
啟蹕油雲倏忽生  
幾點秋霖剛過陣  
滿空臨日大開晴  
地靈信是麻祥兆  
人意都增悅豫情  
天作高山景仰近  
應歆切切繼

先誠

星漢南來直北流

國語松阿里烏拉松阿里者  
即天河也漢語因名松花江縈迴溱

沆衛神州城臨鏡水滄煙上地接屏山綠樹頭  
輻輳閭

閭市中日往來舸艦織清秋設教圖入丹青畫應擬宣

城謝氏樓

皇祖當年駐棨衙  
迎鑾父老尙能誇  
詎無灑掃因將敬  
所喜

樸澆總不奢木柱煙筒猶故俗紙窗日影正新嘉盆中  
更有仙家草五葉朱旒茁四極

駐蹕庫勒訥窩集口占

窩集夫何許遙瞻已不凡真堪稱樹海乍可悟華嚴紫  
翠紛間砌龍蔥鎖粵巖恰如望瀛渤未飲早知鹹

乾隆四十三年

人蓐

深山邃谷中淺枝滋茁歲產既饒世人往往珍爲上藥  
蓋神皋鍾毓厥草效靈亦王氣悠長之一微耳

奧壤靈區產禱草三極五葉邁常倫卽今上黨成凡品

自昔天公薦異珍

昔陶弘景稱人獲上黨者佳今惟遼陽吉林寧古塔諸山中所產者神效

上黨之獲直同凡卉矣

氣補那分邪與正

人獲固能扶羸濟弱然余謂其助正氣即助邪

火而人多思藉以資補每受其害而不悟亦足嗤矣

口含可別偽和真文殊曰能

活能殺冷笑迷而不悟人

貂

烏拉諸山林中多有之人以捕貂為恆業歲有貢貂額

第其等以行賞冬時供御用裘冠王公大臣亦服之以

昭章采

東瀛物產富難詳美毳尤稱貂鼠良喜食松皮和栗實

色惟重黑乃輕黃

貂以豐厚純黑者為上黃又次之毛澤潤而香則以喜食松栗之實故也

蝨談被困蘇季子狗盜獻嗤齊孟嘗狐白那堪相比擬

名裘黼黻佐朝章

貂裘可作常服三品以上大臣及京堂翰詹官皆得用之若為端罩惟以

供餘則皇子諸王亦得用為朝祭之服

### 東珠

東珠出混同江及烏拉寧古塔諸河中勻圓瑩白大可半寸小者亦如菽穎王公等冠頂飾之以多少分等秩

昭寶貴焉

出蚌陰精稱自古大東毓瑞未前聞混同鴨綠

二江名圓

流穎合浦交州獨產分取自珠軒供賦役

採珠者乃打挂烏拉包衣

下食糧人戶台數人為一起謂之珠軒以四月季舟往三六月間各以所得之珠納之於官如供賦焉殊

他蟹戶效殷勤緯蕭亦識留名喻沽譽難更舊制云

### 松子

松子諸山皆產而遼東所產更勝蓋林多千年之松高  
率數百尺枝幹既茂故結實大而芳美亦足徵地氣滋  
培之厚也

窩集林中各種松中生窠者亦稀逢大雲遙望鋪一色

寶塔近瞻湧幾重

松子生松塔中其形下豐上銳層層鱗  
鱗如望之如窠塔每塔各異一位既

熟則瓣開  
而于落

鮮切蚌含形磊落三稜五粒味甘濃僊伶曾

遺堯弗受小矣子房學步蹤

法喇

挖牀也



似榻無足似車無輪冬日御之亦有施氊幄及麕鹿皮圍者以馬牛驟挽行冰雪中穩捷便利

服牛乘馬取諸隨制器殊方未可移似榻似車行以便曰冰曰雪用皆宜孤篷雖遜風帆疾峻坂無愁銜橛危太液挖牀龍鳳飾椎輪大輅此堪思

拉哈

坊牆所綴麻也

築土發坯爲牆壁以橫木約尺許爲一檔綴麻草下垂緣之以施坊墁經久不倒亦國初樸素故俗也

層層坯土砌爲牆綴以漚麻色帶黃婦織男耕斯室處幼孳壯作舊風藪底稱鑿道顏家闔漫喻操嘻坊者王

故俗公劉傳芮鞠九重此況慎毋忘

霞綳

糠燈也

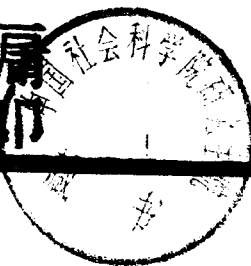
以蓬梗為幹搏穀糠和膏塗之燃以代燭用資其亮開國勤儉之風即此可見

搏糠塗梗傅之膏繼日相資夜作勞土障葛燈應憶樸  
駝頭鳳腦漫誇豪未知勤讀鄰鑿壁且佐服田宵索綯  
此日舊官試燃者稱先何異土風操

周斐

樺皮房也

樺皮厚盈寸許取以為室覆可代瓦旁作牆壁戶牖即  
以山中所產之木用之費不勞而工省滿洲舊風無殊



周之陶復陶穴也

野處穴居傳易傳

去聲

樺皮爲室鮮前聞風何而入雨何

漏梅異其梁蘭異夢占吉簷頭鵲常報防寒牆角鼠還

熏稱名則古惟溇樸卻匪斐然周尙文

賜吉林將軍福康安

乾隆四十三年

從征能奮武

福康安以侍郎命征剿金川奮勇著績錄其功授嘉勇男世爵列紫光閣前五十功

臣貳部亦通文知可棟梁任因教節鉞分迎鑿仍扈蹕

鑿悃匪嘉勤汝父家聲在

福康安爲故大學士忠勇公傳愷之子

勉之尊

所聞

賜吉林將軍慶桂

乾隆四十八年

連疆因覲謁扈蹕日趨隨雖未父書讀

慶桂乃尹繼善之子繼善詞臣

出身慶桂由父蔭得官

猶存世德規俾之習政事

曾在軍機處行走

已可

鎮邊陲夫子訓孟武其言汝尚思

慶桂多病且尙有生母故訓之

**賜吉林將軍秀林**

嘉慶十年

皇清發祥始福地接興京境擅山川異人皆弧矢精杼

忠盡汝職務本副子誠訓練咸英銳舊章慎勿更

**賜吉林將軍松籙**

嘉慶二十三年

天造邦家肇吉林實故鄉白山發祥遠黑水溯源長守

土依前則詰戎率舊章頑民勤教化務令順綱常

仿通志首列

天章所以尊

聖訓而昭敬謹也

薩吉夫主政以所編吉林外記見示載尚書富崧巖

師惠政多因題其後

馬瑞辰元信

挹婁陳蹟久難尋安樂今傳治世音都會盡沿新鴨水

醇風直溯古雞林金城雙城堡為金時故城獨纂農桑要王曉香太守新

編雙城堡屯田記略三屯乃崧巖師册造玉塞三瞻榮戟臨崧巖師三任賴

有文人能載筆桑陰記遍又棠陰

元伯安徽桐城人進士出身初任至工部郎中因公

獲罪遣戍瀋陽城委書院山長生徒中試二名著有

成效將軍富俊

奏

**賞主**事銜升工部副郎又獲咎遣戍黑龍江捐贖回籍見此  
記前篇故有此作

吉林外記卷一終

吉林外記卷二

疆域形勝

山川

城池

疆域形勝

吉林烏拉在京師東北二千三百里我

**朝**

發祥之始為滿洲虞獵之地順治十五年因防俄羅斯

造戰船於此名曰船廠後置省會移駐將軍改名吉林

烏拉靈古塔伯都訥三姓阿勒楚喀打牲烏拉各城隸

焉國語吉林沿也烏拉江也以軍民住居沿江之一帶

吉林外記卷二 疆域形勝



也康熙二十四年間

諭旨內謂幾林烏喇舊志又謂吉臨烏喇曰幾與吉臨與林

漢字音同也今通稱吉林從漢語之譌省文也然於國語不相屬焉其境南至訥秦窩集七百三十里至

長白山一千三百里東至都嶺河盛古塔界四百里西至

威遠堡

盛京界五百七十里北至法特哈門黃山嘴子伯都訥界

一百九十五里遠迎

長白近繞松花扼三省之要衝為兩京之屏障是吉林烏

立之形勝也

**太祖**

布特哈烏拉舊爲那拉氏布占泰貝勒之國  
討平之授其子孫官職編戶萬家舊城臨江康熙二十  
四年改築於舊城之東防水患也

**聖祖**

巡幸駐蹕謂黃龍府卽其地賦詩有疆隅湮沒遼金界  
虎穴鷹巢處處多之句布特哈譯言虞獵也烏拉江也  
故有打牲烏拉之稱打牲漢語也烏拉國語也連讀之  
則以烏拉爲地名於國語亦不相屬焉通志亦作打牲  
烏拉城在今省城北七十里南至三家村四十里北至  
康家屯六十八里東至團山子二十三里西至恩丕口  
二十四里皆與省城連界峰呈東嶺屏列一方水漾松

花帶環三面是布特哈烏拉之形勝也以後吉林烏拉書吉林布特哈烏拉書烏拉從漢語省文也

伊通河以河得名河源出額黑峰北出邊外入混同江舊志作易屯河而於河出邊之處又曰一統門易屯一統皆伊通之訛音也在省城西二百九十里東連省會西達開原兩省通衢一水環繞是伊通河之形勝也額穆赫索囉舊窩集部地也以額穆和湖得名索囉國語棗也

太祖

命貝勒巴雅喇率兵征東海取鄂摩和索囉屯寨即此額穆赫也音同字異今漢語直稱為額穆索矣在省城

東三百六十里山衛三方水環一帶是額穆赫索囉之形勝也

巴彥鄂佛囉邊門舊名法特哈以山得名山在法特哈江西高十餘步周數十步形如象蹄山根下有蹄爪之痕

**聖祖**

巡幸駐蹕指門外黃山嘴子改名巴彥鄂佛囉門在省城東北一百八十里門外至黃山嘴子十五里伯都訥界國語法特哈蹄也巴彥富也鄂佛囉山嘴也伊通門卽易屯邊門又稱一統門在省城西北一百九十里門外長春廳界

黑爾蘇邊門卽克勒蘇門黑爾蘇

**長白山**西北河名稱克勒蘇者漢語還音之訛舊志亦作

黑爾蘇在省城西北四百六十七里門外蒙古界

布爾圖庫邊門舊名布爾圖庫蘇巴爾漢又名半拉山

門布爾圖庫未詳或稱蒙古語完全之義蘇巴爾漢國

語塔也以門之東南塔山爲名乾隆年開奉部文裁蘇

巴爾漢四字惟稱布爾蘇庫舊志稱布兒得庫蘇巴爾

漢門在省城西北四百六十里門外蒙古界

以上四門自法特哈東亮子山至布爾圖庫西威遠堡

門圍長六百二十二里邊柵高四尺五寸邊壕寬深各

一丈

聖世遐邇晏康貢琛萬國邊門之設誌疆域也

長春廳蒙古郭爾羅斯地也郭爾羅斯公恭額拉佈坦私招內地民人張立緒等開地嘉慶四年奉

旨派將軍秀林會同盟長拉旺前往查辦將軍秀林等以事閱多年已開地二十六萬餘畝居民二千餘戶未便驅遂

奏請設立通判巡檢彈壓歸吉林將軍管轄在省城西北二百八十里南至伊通邊門十五里省城界東至穆什河一百九十里西至巴延吉魯克山四十里北至吉家

窩鋪一百七十二里皆蒙古界枕山帶河遠鎮沙漠是  
長春廳之形勝也

寧古塔國語數之六也 開國方略

**六祖**

各築城分居稱寧古塔貝勒因以為名又稱以塔為者  
附會也城在今省城東南五百九十里南至土門江朝  
鮮界六百里東至海三千餘里西至都嶺河吉林界二  
百五十里北至混同江蒙古界六百里南瞻

長白北繞龍江允邊城之雄區壯金湯之

**帝里**是寧古塔之形勝也

琿春以河得名與朝鮮清源府僅隔一江晝則樵採相

望夜則更鼓可聞

**太祖**

時已有此地八旗世族通譜謂爲舒穆魯氏滿洲喜爾泰所居之地喜爾泰大學士舒赫德曾祖也地在省城東南一千二百里南至海一百一十里北至佛思恆山一百二十里寧古塔界東至海二百八十里西至土門江二十里朝鮮界左環滄海右帶門江外控高麗內屏重鎮是琿春之形勝也

伯都訥蒙古謂鶉曰布都訥今通稱伯都訥者轉布爲伯也舊志作伯都納

**國**

初錫伯所居之地錫伯蒙古別族也或稱有蒙古台吉



言木夕言卷二 王  
薩顏岔一戶居住此地今伯都訥蒙古佐領卽其遺屬也城在今省城西北五百四十里南至松花江郭爾羅斯查渾界二里西至同東至蘭陵河阿勒楚喀界一百三十里北至松花江郭爾羅斯八圖界七十里江帶三方田沃萬頃是伯都訥之形勝也

三姓又名依蘭哈拉國語依蘭三哈拉姓也乃努葉勒葛依克勒湖西哩三姓赫哲也赫哲俗稱黑津指黑水爲名也通志稱黑真

**聖祖**

時三姓赫哲貢貂皮編三姓族長爲三世管佐領因以名城城在省城東北一千三百里南至阿穆爾呼勒山

靈古塔界二百八十六里北至布雅密河古木訥城黑龍江界四十里東至海四千八百里西至占哈達阿勒楚喀界二百八十里雙江帶環兩山屏障是三姓之形勝也

阿勒楚喀以水得名宋史女貞國居按出虎水之上通志金始祖居布爾噶水之涯至獻祖定居於阿勒楚喀水之側舊作按出虎此爲女貞舊地無疑按清字音按與阿似近出字與楚字同虎字首與喀字首同本處人習於國語轉音之訛也俗稱阿什河亦按出虎之訛音也舊志作阿爾楚喀城在省城東北四百六十里南莫

榜山一百二十里伯都訥界北至松花江七十里蒙古  
界東至馬彥河二百里三姓界西至蘭陵河一百二十  
里伯都訥界松花北繞蘭陵東注是阿勒楚喀之形勝  
也

拉林舊志稱蘭陵以河得名清字拉與蘭林與陵音母  
同而轉音不同今通稱拉林轉音之訛也地在省城東  
北四百里南至拉林河二十里伯都訥界北至松花江  
一百八十里黑龍江界東至阿勒楚喀河五十里阿勒  
楚喀界西至拉林河五十里伯都訥界山環東北水繞  
西南是拉林之形勝也

雙城堡舊名雙城子拉林多歡站西北二十里有土城基二相去甚近城基周圍皆不及一里自城基北叢草迷離閒有居民迤邐百餘里統而名之曰雙城子蓋金故城而莫攷其詳也舊屬拉林協領管界嘉慶二十年將軍富俊軫念旗丁生計親詣履勘以斯地坦平沃衍可以移駐京旗閒散二三千戶

**奏**定先撥本省閒散開種後移駐京旗設立中左右三屯每屯八旗各旗各分兩翼居中者爲中屯東爲左屯西爲右屯計人授畝有古井田遺風設協領等官督耕並資彈壓地在省東北四百九十里東西距一百三十里

南北距七十里四面仍皆是拉林界阿勒楚喀在其東伯都訥在其西實省北之大屏障蘭陵西繞松花東注南河北江前襟後帶是雙城堡之形勝也

山川

**長白山** 山海作不咸山唐書作太白山明一統志云在故會寧府南六十里橫亘千里高二百里其巔有潭周圍八十里舊志云在永吉州東南一千三百餘里按故會寧府在寧古塔西南六十里湖爾哈河之南今其內外城遺址俱在永吉州即今吉林寧古塔在吉林東南五百四十餘里

長白山應在會寧府西南六百餘里康熙十六年內大臣  
武木訥等六月三日由吉林烏喇啟行十六日至山麓  
則舊志所云在永吉州東南一千三百餘里者是而明  
一統志所云在故會寧府南六十里者非然康熙二十  
三年駐防協領勒出等周圍相山形勢廣袤縣亘與明  
一統志所云無異則其所云在會寧府南六十里者或  
因金大定十二年卽山北建廟冊爲興國靈應王有司  
致祭如今之望祭山人人稱爲小白山遂指其建廟處  
而言歟或山之北延袤盤曲爲岡爲陵指其支裔而言  
歟山之靈異惟目睹爲真因錄方涓仁

長白山記於左

長白山記

遂安方象瑛渭仁著

康熙十有六年四月望

上以長白山發祥要地

特命內大臣覺羅武木訥一等侍衛兼

御前侍衛費耀色一等侍衛塞護理等於大暑前馳驛往五

月四日啟行十四日至

盛京二十三日至烏喇宣

諭鎮守將軍等召村莊獵戶皆無知

長白者都統尼雅漠族祖載穆布魯世採獵以老退閒自

言祖居額赫訥陰聞其父嘗云獵鹿

長白山負以歸四日可抵家以此度之

長白山距訥陰當不遠因問訥陰路幾何獵戶噶喇大額  
黑等曰陸路行十日水路乘小舟二十日乃命獵人噶  
喇前導各持三月糧又慮食盡馬乏不能歸也期將軍  
巴海載米一舟候於訥陰於是噶喇大額黑等由舟覺  
羅率固山大薩布素由陸六月三日啟行經文德赫恩  
河阿虎山庫納訥林雅爾薩河渾陀河法布爾趾河那  
丹鄂佛羅地方輝發江拉法河水敦林巴克塔河納爾  
渾河敦敦山卓龍窩河凡數十處抵訥陰而噶喇大等



亦至蓋自江逆溯由瓦努湖河至佛多和河復順流來  
會纔七日耳十一日發訥陰一望莽莽迷不得路薩布  
素率旗甲二百人伐木開道十二日悉眾行是日薩布  
素遣顧素等先後馳報前進約百數十里登一山升樹  
而望遙見遠峯白光片片殆長白山也因留噶喇大額  
黑督采珠蚌十四日與薩布素等會密樹茂林端摩開  
路十六日黎明聞鶴鳴六七聲雲霧迷漫不復見山乃  
從鶴鳴處覓徑得鹿蹊循之以進則山麓矣始至一處  
樹木環密中頗坦而圓有草無木前臨水林盡處有白  
樺木宛如栽植香木叢生黃花爛熳隨移駐林中然雲

霧漫漫無所見也眾惶惑虔誦

綸音

禮甫畢雲披霧捲歷歷可觀莫不歡呼稱異遂攀躋而  
上有勝地平做如臺遙望山形長闊近視頗圓所見白  
光皆冰雪也山高約百里五峯環繞憑水而立頂有池  
約三四十里無草木碧水澄清波紋蕩漾繞池諸峯望  
之搖搖若墜觀者駭焉南一峯稍低宛然如門池水不  
流山間則處處有水左流爲松阿里烏喇河右流爲大  
小訥陰河瞻眺之頃峯頭游鹿羣皆駭逸惟七鹿忽墜  
落眾喜曰神賜也蓋登山適七人時正乏食拜而受之  
回首望山倏復雲霧遂於十八日南回至前登山高望

處一氣杳冥並不見有山光矣二十一日至訥陰河合  
流處二十五日至恰庫河則訥陰東流合處也二十九  
日由恰庫河歷色克騰圖白黑噶爾漢噶大渾薩滿薩  
克錫法克錫松阿里多渾大江險絕處凡九七月二日  
次烏喇十二日抵寧古塔遍閱會寧諸府八月二十一日  
還京具疏聞

上以發祥之地奇蹟甚多山靈宜加封號下內閣禮部議封  
爲

長白山之神歲時享祀如五嶽焉夫封山之典肇始唐虞  
然報祀嶽瀆非有關於鍾祥之自也志稱長白山橫亘

千里高二百里巔有潭周八十里南注爲鴨綠北流爲混同

國家隆興所自然至今無知其處者

睿慮周祥穆然念

祖宗所由出專官訪求備歷險異卒光大典以答神庥其享天心而致靈貺宜哉謹撫原疏綴葺爲記用志於萬世無疆之盛云

記內烏喇卽吉林烏拉也

望祭山卽溫德赫恩山志稱溫德恆山在城西南九里高一百五十步週五里每歲春秋於山上望祭

長白山之神雍正十一年建望祭殿於此國語温德赫恩

板也

什哈山卽龍潭山國語小魚曰尼什哈山之東北有小  
河出小魚因以名山山在城東十二里高三百步周十  
里四面陡壁西北有車道盤旋而上至其巔林木尤勝  
南行百餘步路旁有一池石砌相傳謂鱒魚池也北有  
龍潭周五十餘步水色碧而黑無論水旱無長無落周  
圍山高樹密遮蓋水面望之寂然遊人以繩繫石投之  
數十丈未得其底相傳

國初時潭中有鐵鎖繫於井木之上撼之則山樹動搖後

立廟會男女觀者旅旅褻瀆一夜大風暴雨雷電交作  
井木斷折鐵鎖亦失所在潭之西南有二石穴外狹而  
內闊伏而入之可以容身無敢深入者探之黑暗有風  
又東南林內有樺樹一株高九丈餘徑二尺上下標直  
枝葉翦齊乾隆十九年

**高宗**

純皇帝東巡封爲神樹春秋祭祀與龍潭同日

一拉木山卽東團山在松花江之東距城八里國語依  
蘭數之三也依與一蘭與拉音同一拉木者轉音之訛也  
曰東團山者所以別於西也西團山亦距城八里兩峯  
相對有左右拱峙之勢焉

北山在城外演武亭北高三百餘步層巒環抱廟宇疊  
飛俗以廟名其山曰玉皇閣迤東各元天嶺岡巒起伏  
東西綿亘四十餘里實城北一大屏障也

塞齊窩集穆魯在城東二百九十里俗稱張廣財嶺國  
語塞齊開闢也窩集密林也穆魯山梁也昔有民人張  
廣財在此開設旅店行者遂以名嶺嘉慶二十年將軍  
富俊巡寧古塔城十月初五日住宿山店初六日於山  
嶺頂席地叩祝

萬壽禮成後改名嵩嶺自嶺西至嶺東八十里叢林密樹南  
接英額嶺北通三姓諸山東西石路崎嶇僅容一車東

出密林至額穆赫索囉四十八里

**長**白望祭尼什哈一拉木北山嵩嶺之外山之著名通志

者有拉發峯倚努山額敦山娘爾馬峯珠魯木克善峯

紅石礪子山歪頭礪子山分水嶺喀巴嶺康山刪嶺湖

淪嶺撒木禪山俊團山巴彥博多科山阿脊革峯佛爾

門山聖音吉林峯佛思恆山飛得力山南勒克山北勒克山

在伊通邊門西南元嘉博多克山阿虎峯何屯朔山額黑峯薩

克薩哈山博多克山墩臺山色黑力山八巖喀喇山科

七客山哈蘇蘭山衣蘭木哈連山祭蘭山烏綠梨山黑

嘴山吉林峯壺蘭峯壽山長嶺子古城山半截塔山白



石山衣車峯昂阿西峯德爾肯山阿春革何托峯昂邦  
 何托峯扎克丹峯勒幅山鈕黑嶺查庫蘭山香嶺八巖  
 山木當阿煙台山哈兒飛煙山蒙古谷今稱蘇花街納兒渾  
 山富兒哈山大央阿嶺大央阿山牙奇山五里山羅衫  
 山台山博爾科山鄧噶喇山耕客尼馬呼山納爾渾山  
 愛新山大奇木魯山年馬州山敦珠虎山烏爾監峯貴  
 勒赫峯牙克薩山威遠堡山嘉色山兀朮屯齊嶺雅呼  
 達山珠魯木哈連峯虎駐嶺阿兒灘額墨爾山今稱大孤山  
 珠魯喀爾必庫伊通河之左虎坤堆黑兒蘇山噶哈嶺  
 蒲泊山驢子峯色黑勒峯法西蘭峯羅羅峯馬鞍山噶

哈嶺蒲泊額黑鳥郎吉山博屯山臘壺塔山北勒克山  
布兒圖庫蘇巴兒漢山今稱半拉山西兒灘鄂佛囉山金珠  
鄂佛羅山商監峯法特哈鄂佛囉山今稱鄂蹄山伊漢山法  
兒馬峯色黑力山墨稜山加松阿山策籬山烏兒渾山  
通墾山英愛山蘇大路山輝賀洛峯窩黑脊峯希喀塔  
山壺蘭峯布臘山查哈喇峯壁郎吉山我兒滾爾山庫  
勒克山蘭陵山荒山哈爾哈山索多和山西里門山和  
爾托科山錦住峯團山牛山伐士蘭峯撒爾達山弗河  
庫山皆在境內拒省城近者數里遠者數千里大半皆  
國語音譯多訛僅就通志之所載取而錄之以俟後之

攷正

松花江近城由西南繞東北流一名粟末水或作速末  
魏書勿吉國有大水闊三里餘名速末水唐書靺鞨依  
粟末水以居水源於太白山至北注沱漏河是也一名  
鴨子河一名混同江遼史聖宗太平四年詔改鴨子河  
曰混同江金史太祖收國元年親征黃龍府次混同江  
無舟金主使一騎前導乘赭白馬徑涉曰視吾鞭所指  
而行諸軍隨之水及馬腹後使人視其渡處不可測大  
定二十五年冊混同江之神爲興國應聖公立廟致祭  
其文曰江源出於

長白是也一名宋瓦江卽松花之變音明一統志混同江在開原北一千五百里源出

長白山舊名粟末水俗呼宋瓦江北流經金故京會寧府下達五國城頭東入於海是也國語松花江名松阿哩烏喇天河名松阿哩故漢語名曰天江乾隆十九年

東巡賜天江鎖鑰額懸將軍署四十三年

東巡詠盛京土產詩十二首內松花玉出混同口長白分源天漢江是也此歷代稱名之異也地理謂上京路有混同江宋瓦江鴨子河是岐而三之一統志旣謂混同江在開原城北一千五百里俗呼宋瓦江又曰松花江

吉林縣志

卷之三 雜錄

在開原北一千里是岐而二之也金史帝紀謂混同江亦名黑龍江是又指下流兩江交會處言之也按松花江發源於

長白山北至吉林折而東又北出法特哈邊門至伯都訥受嫩江又東北至三姓北受黑龍江南受烏蘇哩江又東入於海其原委如此

寧古塔西南百里有一大湖名曰鏡泊本處人呼爲必爾特恩卽今阿布湖也源出

長白山羣流湊集至此遂成巨浸廣五六里袤七十里許湖之西南曰虎兒哈河東流入湖之處有一崖曰呼庫

圖崖呼庫圖未詳湖水東注飛瀑躡空奔浪雷吼聲聞  
數十里謂之響水又名發庫國語魚梁也三四月閒日  
出時水光日色紅綠相映霞彩繽紛崖下奇花異草未  
易名狀今攷本處人言湖水東流自湖東北口出湖之  
處有一崖陡壁凌空水勢懸流飛過數十丈行人經過  
崖下滴水不沾名曰弔水樓

### 城池

吉林城東西北三面築土爲牆共一千四百五十一丈  
基寬五尺頂寬二尺五寸高一丈南面倚江無牆西一  
門東二門偏北曰大東門偏南曰小東門北二門偏西

曰大北門偏東曰巴爾虎門康熙十二年兵力修建乾隆七年改為官修

城內五街由將軍公署通大東門曰河南街通小東門曰糧米行街通大北門曰北街通西門曰西街大西街每街由吉林廳挑放鄉地各一專管呈報軍民命盜事件街道俱用木板鋪墊按左右翼適中地界均有各旗堆撥輪派官兵防守稽察鋪商惟北街西街最盛

舊城

尼什哈城在城東十二里龍潭山上週圍二里南一門北二門

一拉木城在城東南八里一拉木山上週圍一里許東北各一門東西南三門有外城週圍二里許南一門相傳係當年瞭望處常登其巔四望極遠中不平坦又無屋基其說近是

葉赫城在城西四百九十五里舊爲葉赫貝勒所居方四里東西各一門西北有葉赫山城有葉赫商監府城輝發城在城南三百七十里吉林峯之上方二百步西一門附近有輝發峯下有輝發河城

吉林所屬之伊通額穆赫索囉長春廳等處無城烏拉城築土爲牆週圍八里基寬三尺高八尺東西南



北各一門康熙四十二年建

城內無市廛惟西門外有向西及南北街市商賈輻輳  
靈古塔城四圍土坯砌成內外細泥坊飾方五百八十  
五丈基寬二尺頂寬一尺八寸高六尺五寸東西南各  
一門北無城門康熙五年兵力修建乾隆四十二年改  
為官修

城內無市廛居民鋪商俱在東西南門外惟東門外尤  
為叢集居民俱在南門半里許沿江一帶

靈古塔所屬之琿春無城

伯都訥城四圍土坯砌牆兩面細泥坊飾方一千三百

五十丈基寬三尺五寸頂寬二尺五寸高八尺東西南北各一門康熙三十二年兵力修建乾隆三十九年改爲官修

城內鋪商均在南街北街無市東卽星散西尤蕭疎伯都訥所屬之孤榆樹無城

三姓城四圍築土爲牆方一千二十六丈基寬五尺頂寬二尺五寸高七尺東西南北各一門康熙五十四年兵力修建乾隆十七年改爲官修

城內無街市惟西門外街市甚盛

阿勒楚哈城四圍板牆方七百四十五丈乾隆四十八

年改爲土牆基寬三尺頂寬一尺六寸高七尺東西南北各一門雍正七年兵力修建乾隆三十五年改爲官

修

城內無街市惟西門外商賈輻輳街道俱係石板鋪墊近亦傾圮不便行旅

城南二里許有金顯祖建都故城俗稱白城有謂爲五國城者誤方四十里高丈餘城壕深六尺許東西南北各一門內有小城及宮殿舊址該處居民嘗挖得金玉銅磁諸器及古銅錢現在猶有存之者該處仕宦住宅腳石及鋪街石板凡有雕花文者俱由此城攜去今過

此地滿城稼穡一望荒涼城西門外二里許有土崗一座高丈餘相傳爲當時點將台云

雙城堡城基方

丈城壕挖竣尙未修城

阿勒楚喀所屬之拉林無城

吉林外記卷一終

吉林外記卷一終

吉林外記卷三

滿洲蒙古漢軍

建置沿革

驛站

船艦

橋梁

滿洲蒙古漢軍

吉林本滿洲故里蒙古漢軍錯屯而居亦皆習為國語近數十年流民漸多屯居者已漸習為漢語然滿洲聚族而處者猶能無忘舊俗至各屬城內商賈雲集漢人

吉林外記卷三

一 漸西村舍

言林夕言卷三  
一  
十居八九居官者四品以下率皆移居近城三二十里  
內侵晨赴署辦事申酉閒仍復回屯其四品以上職任  
較繁者不得不移居城內子孫遂多習漢語惟賴讀書  
仕宦之家防閑子弟無使入莊獄之間娶婦擇屯中女  
不解漢語者以此傳家者庶能返淳還樸不改鄉音耳  
滿洲有佛伊徹之分國語舊曰佛新曰伊徹

**國** 朝定鼎以前編入旗者爲佛滿洲佛滿洲內有貝國恩  
布特哈之分貝國恩國語戶也布特哈虞獵也

**國** 初協領佐領由京補放子孫遺居立戶於此謂之貝國  
恩舊在

白山一帶虞獵爲生者謂之布特哈伊徹滿洲內又有庫雅喇之分庫雅喇非一部一姓有卽以庫雅喇爲姓者有庫雅喇人而別姓者其居多在寧古塔以東定鼎後入旗伊徹滿洲居三姓烏蘇哩東西入旗又在庫雅喇以後庫雅喇與伊徹滿洲實截然兩項其世襲佐領亦各有分晰故各項伊徹滿洲世襲佐領曰伊徹滿洲佐領庫雅喇世襲佐領曰庫雅喇佐領佛滿洲之異於伊徹滿洲者先世隨同

太祖

太宗

撥亂反正立有戰功總之佛與伊徹庫雅喇皆滿洲也



其編入八旗鑲黃正白鑲白正藍為左翼正黃正紅鑲紅鑲藍為右翼左右翼國語曰達斯歡噶喇哲伯勒噶喇

喇佛滿洲同族在京者有世襲佐領吉林惟正黃旗有一世襲佐領色係青額係布特哈佛滿洲人查檔其始祖岱山於康熙十三年率族眾投進靈古塔

恩賞

世襲佐領然則佛伊徹滿洲之分不待定鼎入旗而國初之先已早有分別矣庫雅喇伊徹滿洲率族眾來投者遂編其穆昆達為世襲佐領阿喇哈穆昆達為世襲驍騎校率所屬來投者遂編其嘎山達為世襲佐領法

拉哈達爲世襲驍騎校自雍正年間將世襲驍騎校裁  
爲公缺猶有嘎山達法拉哈達世襲佐領者穆昆達漢  
語族長也阿喇哈漢語副也嘎山達鄉長也法喇哈達  
里長也故伊徹滿洲佐領下同姓者居多不似佛滿洲  
佐領下姓氏繁多也陳蒙古俱編入滿洲八旗各佐領  
下均有二三戶六七戶不等新蒙古亦有世襲佐領陳  
漢軍編入滿洲鑲黃正白兩旗另立漢軍佐領二  
蒙古亦有新陳之分錫伯瓜勒察乃兩大部

太祖

癸巳蒙古科爾沁暨葉赫等九國犯我此二部卽在其  
內至天命四年蒙古科爾沁之嫩烏拉以南凡語言相

同之國俱征服而統定錫伯瓜勒察早編入蒙古旗矣  
天命七年八年及天聰三年喀勒喀諸部貝勒台吉等  
屢率所屬來歸天聰九年察哈爾林丹漢死其屬紛紛  
來歸遣將率兵往收之舉國內附是年各處蒙古俱歸  
降其居故土者爲藩服其編入旗者卽陳蒙古也至後  
投入旗之新蒙古喀勒喀則台吉阿玉喜之裔也至喀  
勒喀全部之八十札薩克卽今之蒙古外八十旗也巴  
爾虎台吉阿玉喜之屬下人阿玉喜家譜內初編佐領  
阿玉喜之姪綽斯克爲巴爾虎世襲佐領可證也錫伯  
瓜勒察則

**太祖**時歸服之遺分屬蒙古各王公旗下後投入旗二項人

最眾伯都訥本其舊部故康熙三十一年將吉林副都統移駐伯都訥除吉林編設錫伯人等十六佐領外伯都訥編設錫伯佐領三十瓜勒察佐領十至康熙三十八年伯都訥錫伯瓜勒察移駐

**盛京**乃將佐領裁汰今伯都訥所居錫伯乃京王公包衣人有包衣達管之不入旗當差至伯都訥瓜勒察旗人相傳

**聖祖**巡幸吉林時念其隸於蒙古每戶賞銀八十兩贖歸入旗檔案殊無證據

漢軍編入滿洲鑲黃正白兩旗者皆爲陳漢軍其後安置之新漢軍自

**國**初卽有十官莊二十六駟站二十七邊台官莊當種地打樺皮差使稱曰莊丁駟站當馳送文報差使稱曰站丁邊台當查邊設立柵壕差使稱曰台丁皆另設官治之非如滿洲蒙古卽於本旗本翼內揀選也官莊台站三項設立年分檔案已失順治十五年造戰船康熙二十二年造運糧船設立水手營稱曰水手其官卽於官莊台站水手之入會稽司者揀選水手營入會稽者八百五十六戶官莊台站無攷雍正十一年揀選台站水

手營閒散官莊打樺皮壯丁一千名設立烏槍營與滿洲蒙古陳漢軍一體當差

### 建置沿革

吉林古肅慎氏遺墟漢晉挹婁國南北朝勿吉地唐燕州黑水府渤海大氏龍泉府遼長春州金恤品路元合蘭府水達達路明設衛所

順治元年悉裁諸衛設內大臣副都統及每旗駐防十年原設寧古塔昂邦章京一員副都統一員十八年添設佐領八員驍騎校八員十三年添設防禦四員十八年添設佐領十員防禦二員驍騎校康熙元年將昂邦

章京改爲鎮守寧古塔將軍三年添設駙站監督六品  
官一員佐領一員七年添設協領二員十年由寧古塔  
移駐吉林副都統一員佐領十一員驍騎校十一員吉  
林添滿洲協領八員防禦八員庫雅喇佐領十二員驍  
騎十二員十三年添設防禦十五員管戰船運糧船四  
品官二員五品官二員十五年寧古塔將軍移駐吉林  
吉林副都統移駐寧古塔吉林另放副都統一員十六  
年添設新滿洲佐領二十六員驍騎校二十六員管戰  
船運糧船驍騎校二員十七年添設新滿洲佐領三員  
驍騎校三員二十年添設巴彥鄂佛囉伊通黑爾蘇佈

爾圖庫等四邊門防禦四員筆帖式各一員二十三年  
管戰船四品官五品官驍騎校移駐黑龍江二十五年  
添設吉林運糧船四品官二員五品官二員六品官二  
員添設驛站監督六品官一員二十九年移駐黑龍江  
佐領二十五員防禦十四員驍騎校二十五員吉林添  
設滿洲佐領五員錫伯漢軍佐領二員防禦十四員驍  
騎校七員漢軍佐領一缺由京補放添設醫官一員三  
十一年添設倉官一員由本處補放添設伯都訥印房  
左右司筆帖式四員吉林副都統移駐伯都訥添設滿  
洲佐領六員驍騎校六員錫伯佐領十六員驍騎校十



六員喀勒喀巴爾虎佐領八員驍騎校八員又添設錫伯佐領三十員瓜勒察佐領十員添設協領二員防禦八員驍騎校四十員二十三年添設左右翼助教官二員蒙古繙譯筆帖式二員俱由

**盛京**八品筆帖式內補放三十三年添設管檔主事一員由吉林本處選放添設蒙古繙譯筆帖式一員三十四年添設伯都訥倉官一員三十八年添設滿洲佐領一員驍騎校一員錫伯移京裁汰佐領十六員驍騎校十六員錫伯瓜勒察等移

**盛京**裁汰佐領四十員驍騎校四十員四十年裁汰協領

六員添設蒙古佐領二員驍騎校二員四十五年添設  
靈古塔佐領三員防禦三員驍騎校三員添設滿洲瓜  
勒察佐領十員驍騎校十員五十三年設立三姓協領  
一員防禦四員新滿洲佐領四員驍騎校四員筆帖式  
二員琿春協領一員防禦二員庫爾喀氣佐領三員驍  
騎校三員庫爾喀氣朝鮮附近居住滿洲三姓筆帖式二員雍正三年  
添設吉林副都統一員阿勒楚喀協領二員佐領五員  
防禦二員驍騎校五員筆帖式二員四年添設伯都訥  
教習官二員裁汰巴爾虎佐領一員驍騎校一員添設  
陳漢軍佐領一員驍騎校一員五年添設永吉州知州

一員吏目一員盜古塔教習官二員伯都訥長寧縣知縣一員典史一員三姓副都統一員教習官二員輝春協領一員吉林管檔主事一員改爲由京補教添設阿勒楚喀教習官一員六年移駐伊通河佐領二員驍騎校二員由開原移駐防禦二員驍騎校二員八年添設吉林獄官一員九年改吉林左右翼助教官二員由本處選放十年添設三姓副都統一員協領一打牲人佐領六員防禦四員驍騎校六員裁汰副協領一員添設八姓打牲人佐領十員驍騎校十員左右司筆帖式二員教習官二員由烏拉包衣閒散人等挑選兵一千名

添設滿洲協領二員佐領十員防禦八員驍騎校十員  
在吉林當差添設阿勒楚喀佐領三員驍騎校三員十  
一年添設三姓防禦八員十二年添設永吉州學正一  
員乾隆元年添設烏鎗營參領一員佐領八員驍騎校  
八員參領佐領缺由京補放裁汰琿春副協領一員阿  
勒楚喀副協領一員二年添設吉林刑司主事一員九  
品筆帖式二員理事通判一員三年添設額穆赫索囉  
佐領一員防禦一員驍騎校一員四年由筆帖式四員  
內改繙譯筆帖式二員添設三姓倉官一員倉筆帖式  
二員五年移協領二員佐領十員防禦八員驍騎校十

員並原挑選打牲兵一千名於烏拉地方當差九年添  
設拉林倉官一員倉筆帖式二員阿勒楚喀筆帖式二  
員移駐拉林添設拉林副都統一員協領一員十二年  
裁汰永吉州知州改設吉林理事同知裁汰吏目改設  
巡檢裁汰州同典史改設巡檢一員十三年裁汰刑司  
主事一員九品筆帖式一員二十一年添設阿勒楚喀  
倉官一員筆帖式二員拉林教習官一員由三姓移駐  
拉林佐領五員防禦八員驍騎校五員添設阿勒楚喀  
副都統一員二十五年由緡譯筆帖式內改設蒙古緡  
譯筆帖式一員添設拉林筆帖式二員由烏拉移駐寧

古塔佐領二員驍騎校二員二十六年裁汰巡檢改設  
辦理蒙古事務委署主事一員二十七年由拉林筆帖  
式四員內移駐阿勒楚喀二員添設吉林委官六十員  
拉林四員阿勒楚喀四員烏拉四員伊通河六員額穆  
赫索囉四員寧古塔三十員琿春九員三姓十五員伯  
都訥十二員由三姓移駐阿勒楚喀拉林佐領五員二  
十八年裁汰理事通判一員烏鎗營佐領缺改爲本處  
陳新漢軍驍騎校內選放三十年編巴爾虎錫伯人等  
入蒙古旗添設蒙古協領一員裁汰烏拉協領一員防  
禦四員移駐寧古塔三十四年裁汰拉林副都統歸阿

勒楚喀管轄由拉林移駐阿勒楚喀防禦四員筆帖式  
二員三十九年由阿勒楚喀移駐拉林防禦一員四十  
三年烏鎗營參領缺改本處由陳新漢軍佐領內選放  
改漢軍佐領一缺由本處新陳漢軍驍騎校內選放三  
十四年由拉林移駐阿勒楚喀筆帖式二員四十年添  
設烏拉教習官一員無品級筆帖式二員五十四年改  
吉林管檔主事由本處選放嘉慶五年添設吉林長春  
廳理事通判一員巡檢一員十五年裁汰委署主事改  
設伯都訥理事同知一員添設巡檢二員分駐伯都訥  
孤榆樹十九年添設伊通河巡檢一員雙城堡委協領

一員委佐領二員委驍騎校二員二十三年裁汰吉林防禦二員移駐雙城堡改爲佐領裁汰烏拉三姓驍騎校各一員移駐雙城堡協領佐領驍騎校等員均改爲實任由

**盛**京義州佐領內裁汰二員復州熊岳驍騎校內裁汰二員吉林滿洲正白正紅二旗防禦內裁汰各一員改爲雙城堡實任佐領烏拉三姓驍騎校內裁汰各一員移駐雙城堡二十四年添設雙城堡委官六員二十五年添設阿勒楚喀繙譯筆帖式二員雙城堡協領處筆帖式二員中左右三屯六佐領處各添設筆帖式一員添



設雙城堡協領處委官二員中左右三屯六佐領處添設委官各一員道光六年寧古塔防禦十二員內移駐拉林四員添設關防無品級筆帖式二員卽由拉林領催內選放

以上裁添文職俱與現額相符其餘武職不符額數歷年已遠冊檔不全一時難攷然因革損益爲記載之所不可闕姑照造報志書館舊冊開列以俟後之詳查

驛站

吉林共三十八站分兩路監督統轄城內各設關防公所一處關防筆帖式一員關防領催一名每站設筆帖

式領催各一名東路意氣松他拉二小站未設筆帖式  
歸鄰站筆帖式兼屬大站設壯丁五十名至二十五名  
小站壯丁十五名至十名共壯丁八百五十名大小站  
額設牛馬亦如壯丁之數

東路自省城小東門外烏拉站起

舊名呢什哈站在城外十里松花江岸北

九十里曰額赫穆站八十里曰拉發站六十五里曰退

搏站八十里曰意氣松站四十里曰鄂摩霍站八十里

曰他拉站六十里曰必爾罕站六十里曰沙蘭站八十

里曰寧古台站

在寧古塔城東門外

凡十站大站一小站九計程

六百三十五里

烏拉站通東西北三路

烏木小己卷三

上

漸西村舍

西路自省城起七十里曰蒐登站七十里曰伊勒門站

五十五里曰蘇瓦延站六十里曰伊巴丹站即駟馬站六十

里曰阿勒灘額墨勒站即大孤山站六十里曰黑爾蘇站八

十里曰葉赫站四十里曰蒙古霍洛站凡八大站計程

五百五十五里以上大小十八站統歸烏拉額赫穆站

監督管轄

北路自省城東北六十五里金珠鄂佛囉站起即哲六松站

十里曰舒蘭站四十五里曰法特哈站四十五里曰登

伊勒哲庫站即秀水甸子自此分道正北八十里至蒙古卡

倫站小站又西北四十五里曰盟温站五十里曰陶賚照

站四十五里曰孫扎保站卽五家子站三十五里曰浩色站  
六十五里曰社哩站七十里曰伯德訥站八十里至齊  
齊哈爾界茂興站凡十大站計程五百二十五里自蒙  
古卡倫站起七十里曰多歡站七十里曰薩庫哩站六  
十五里曰蜚克圖站八十二里曰色勒佛特庫站六十  
一里曰佛斯亨站七十三里曰富拉琿站七十五里曰  
崇古爾庫站七十二里曰鄂爾國木索站六十八里曰  
妙嘎山站至三姓城五里凡十小站計程七百二十二  
里以上大小二十站統歸金珠鄂佛羅站監督管轄西  
北路站各支廩給銀五百兩凡馳驅差員照勘合應付

官員一品至九品每站發廩給銀自一錢二分至一錢八分爲止兵每站給口糧銀六分一年應付之數約不過五百兩六月題銷又例於馬十匹內歲補三匹牛十頭內歲補四頭每馬給銀九兩半給銀七兩統歸六月題銷馬一匹歲領草豆銀十八兩牛一頭歲領草豆銀十二兩秋季報銷

蓋古塔至琿春無站亦無旅店有卡倫六處傳遞公文蓋古塔西九十里曰瑪勒呼哩一百二十里曰薩奇庫八十里曰噶哈哩四十里曰哈順八十里曰穆克德和七十里曰密占往來行旅自裹餽糧借宿卡倫輜重車

輻閒有露宿者俗謂之打野盤

雙城堡初設無站兵力遞送公文道光五年將軍富俊  
奏請於西北兩路三十八站內抽撤官馬十匹牛十頭  
倒斃草豆銀兩一併撥給由北路各站閑散丁內就近  
移駐七戶養馬當差每戶官蓋房三間添設筆帖式一  
員委領催一名仍歸北路監督管理

### 吉林卡倫

二道河

額赫穆

得恩潭

輝發

以上四卡倫官兵每月更換一年不

撤謂之恩特赫謨特佈赫卡倫以下各處恩  
特赫謨特佈赫卡倫俱每月更換不撤同此三個頂子

拉法

烏里

蛟哈

舒爾哈

平頂山

荒溝

吉林卡倫

三

漸西材舍

額赫穆屯

推搏荒地

綏音

爪勒察

羅圈溝

倒木溝

色勒薩木溪

海清溝

道光元年奏裁依吉

卡倫官兵兩月更換三月  
十月初一日創夫出山以後撤回謂之雅克什  
赫卡倫以下各處雅克什  
同此國語恩特赫謨特佈赫常設也雅克什  
間設也

圍場

恩格木阿林

薩倫

依勒們

蘇瓦延

伊通

庫

爾訥窩集

呢雅哈氣

依巴丹

瑪法塔嘎爾罕

汪色

古拉庫

以上十一卡倫官兵兩月更換一年  
不撤亦謂之恩特赫謨特佈赫卡倫

烏拉

喀薩哩

那穆唐阿

以上恩特赫謨特佈赫卡倫二

四道梁子

長

嶺子

朴家屯

老少屯

以上雅克什謨特佈赫卡倫四

額穆赫索囉

壇頻

英額達巴罕

以上恩特赫謨特佈赫卡倫二

通溝

又名和什赫雅克什

謨特佈赫卡倫一

寧古塔

德林

依徹

穆勒恩

霍貞河

嗎勒呼哩

薩奇

庫

以上恩特赫謨特佈赫卡倫六

昂阿拉岳

呼西喀哩

尼業赫

佛訥

倭勒恩

嘎思哈

花蘭

尙西

松板

沃羅霍恩嘎爾罕

多勇武

呼郎吉

塔克通吉

吉木卜巴三

五

浙西村



烏勒呼霍洛

以上雅克什謨特  
佈赫卡倫十四

琿春

磨盤山

達爾歡霍洛

蒙古

裏哈哩

哈順

穆

克德赫密占

以上恩特赫謨  
特佈赫卡倫七

朱倫

阿密達

佛多

西法依達庫

哈達馬

西圖

呼拉穆

圖拉穆

以上雅克什謨  
特佈赫卡倫八

伯都訥

當吉

團山子

五道河

古井子

二道河

以上恩  
特赫謨

特佈赫  
卡倫五

哈駁

雅克什謨特  
佈赫卡倫一

三姓

烏思琿河 薩哈連昂阿 音達穆額克沁 鍋伯河

口以上恩特赫謨特佈赫卡倫四 瑪延昂阿 瓦里雅哈霍屯 費

岳吞河 佛勒霍烏珠 瑪泥蘭 法勒圖琿河 圖

雅齊 音達木畢爾罕 西福恩河 郭普奇西 吞

河 温肯昂阿以上雅克什謨特佈赫卡倫十二

阿勒楚喀

多歡 謨勒 費克圖以上恩特赫謨特佈赫卡倫三 費克圖昂阿

佛多霍 海溝 夾信子 馬鞍山以上雅克什謨特佈赫卡倫五

吉林通省恩特赫謨特佈赫卡倫四十四雅克什謨特

佈赫卡倫六十一共卡倫一百零五處各駐邊要以杜

三木卜已長三

左

飛颺人參並查偷打牲畜私佔禁山流民等事各卡倫俱派旗下當差散官惟二道河卡倫由將軍衙門印房四司官員內保送簽掣出派得恩潭輝發平頂山三卡倫每年冰凍封江專派協領一員佐領防禦三員往查攬頭刨夫送米耙犁呈報參局計米增減票張並查禁偷砍木植運送口糧次年二月初一日撤回

船艦

吉林

御船

四隻內龍船一隻花船一隻如意船一隻輕船一隻俱係乾隆十九年工部匠役承造無歲修拆造  
糧船三十隻原設八十隻康熙二十八年裁去五十隻今存三十隻六年大修十二年拆造

槩船二十隻

康熙三十一年設立備用烏拉採捕京珠及本城打樺皮用五年大修十年拆造

渡船七隻

在城大門外烏拉站屬尼什哈渡口康熙十四年設立四隻編列如字一二三四

四一號三年小修粘補六年拆造郭爾羅斯札薩克巴達瑪渡口康熙三十五年設立三隻此項船每六年由

吉林水手營重造運去舊船燒燬報部並無小修

以上三項船木俱係水手砍伐營造

康熙二十二年二月內

聖祖仁皇帝念烏喇水陸重鎮輸輓維艱

特命盛京刑部侍郎噶爾圖防守協領殷達渾相視可達混

同江河道繪圖進呈復遣噶爾圖等乘小舟自遼河遣

烏拉副都統瓦力虎等自易屯口測其水道淺深覆奏

卷三

七

漸西行台

奉

旨設倉四處內地設於巨流河之開城邊外設於鄧子村烏  
拉設於易屯門及易屯河卽伊通河農隙之時運米貯  
於開城倉內以春秋二季舟運至鄧子村交卸自鄧子  
村至易屯門百里無水路車運至易屯門倉內由易屯  
河舟運出易屯口竟達混同江其遼河易屯河俱造運  
船百隻以瀛台白翦油船爲式每隻載米二百石爲率  
其混同江用大船八十隻接運每船載米二百石爲率  
其遼河運丁滿兵三百名奉天所屬各州縣分派水手  
六百名每名月給銀一兩仍免其丁地易屯河及混同

江水手俱由寧古塔將軍分派歲以為常此後各鎮開墾既廣儲峙有素無事輸輓之勞運船積於無用已多拆毀今仍載其始末以見經理之事隨時異宜有如此云

### 三姓

渡船四隻

在妙嘎山站佛斯亨站渡口各二隻乾隆二十五年設立三年粘補小修七年拆造

### 伯都訥

渡船六隻

在嫩江渡口康熙二十五年設立三年小修粘補七年拆毀

### 拉林

渡船二隻

在喀薩哩渡口雍正五年設立三年小修粘補七年拆造

与木小記卷三

七

漸西村舍

以上三項船木俱係本城兵丁砍伐由吉林水手營

造

橋梁

吉林

遵法板橋一座

在城內將軍公署南官項修建

板橋二座

一在城小東門內糧米行街東南隅一在城小東門外雍正九年官項修建

茶棚菴橋一座

在城北門外十

伯都訥

珠魯多渾河橋一座

在城東二百九十里民力修建

寧古塔

石甸子橋一座

在城西一百里黑石甸子石空處民力修建



言林外記卷三終

吉林外記卷四

職官

兵額

職官

歷任將軍

巴海 滿洲鑲藍旗人 康熙元年陞駐防昂邦  
章京為靈古塔將軍 十五年移駐吉林

音圖 滿洲正紅旗人 康熙二十二年任

佟保 滿洲正黃旗人 康熙二十八年任

沙納海 滿洲鑲黃旗人 康熙三十五年任

宗室揚福 滿洲正藍旗人 康熙三十九年任

与太卜己巳日

一 高西村舍

覺羅蒙古洛

滿洲鑲藍旗人  
康熙四十八年任  
康

穆森

滿洲鑲白旗人  
康熙五十四年任  
康

宗室巴賽

滿洲鑲藍旗人  
奉恩輔  
康熙五十七年任

哈達

滿洲正藍旗人  
雍正五年任

常德

滿洲鑲黃旗人  
雍正八年任

都賚

滿洲正藍旗人  
雍正十年由副都統署任

吉當阿

滿洲正黃旗人  
乾隆六年任

鄂爾達

滿洲正白旗人  
乾隆八年任

博第

滿洲正藍旗人  
乾隆八年任

巴靈阿

滿洲正黃旗人  
乾隆九年任

阿蘭泰 蒙古正白旗人 乾隆十一年任

永興 滿洲正白旗人 乾隆十三年任

新柱 滿洲鑲黃旗人 乾隆十五年任

卓奈 滿洲正藍旗人 乾隆十五年任

覺羅額勒登 滿洲正紅旗人 乾隆二十年任

傅森 滿洲鑲黃旗人 乾隆二十一年任

宗室薩爾善 滿洲正白旗人 乾隆二十五年任

宗室恆魯 滿洲鑲藍旗人 乾隆二十五年任

富良 滿洲鑲黃旗人 乾隆三十四年任

富椿 滿洲鑲紅旗人 乾隆三十五年任

与木小已

二 漸西村舍

福康安 滿洲鑲黃旗人 御前侍衛內大臣三等嘉勇  
男乾隆四十二年任 後陞大學士授川陝楚大

將軍追封郡王

霍隆武 滿洲正黃旗人 御前侍衛  
果勇侯乾隆四十年任

宗室永璋 滿洲鑲藍旗人 乾  
隆四十七年任

慶桂 滿洲鑲黃旗人 乾  
隆四十七年任

都爾嘉 滿洲正白旗人 乾  
隆四十九年任

慶桂 滿洲鑲黃旗人 乾隆五十二年二  
任 由兵部尚書來署 後陞大學士

宗室恆秀 滿洲正白旗人 乾  
隆五十四年任

宗室琳寧 滿洲鑲藍旗人 乾  
隆五十四年任 學士

宗室恆秀 滿洲正白旗人 乾  
隆五十六年任

保琳 滿洲正黃旗人 乾隆五十九年任

秀林 滿洲鑲白旗人 乾隆六十年任

富俊 蒙古正黃旗人 嘉慶八年任

秀林 滿洲鑲白旗人 嘉慶八年任 嘉慶入

賽冲阿 滿洲正黃旗人 嘉慶十五年任 後陞一等輕車都尉 御前大臣

喜明 滿洲正藍旗人 嘉慶十八年任

富俊 蒙古正黃旗人 嘉慶十九年任

松綵 蒙古正藍旗人 嘉慶二十二年任

富俊 蒙古正黃旗人 嘉慶二十三年任

松綵 蒙古正藍旗人 嘉慶二十三年任

木小己

漸西村舍

松筠 蒙古正藍旗人前任

富俊 蒙古正黃旗人太子保己亥年進上世襲騎都尉道光四年四任由理藩院尙書調補後陞

協辦大學士

吉林副都統

安珠瑚 滿洲正黃旗人康熙十年任

西山 滿洲正白旗人

幹里瑚 滿洲鑲白旗人

巴爾達 滿洲正白旗人康熙二十八年任

威色 滿洲正藍旗人

武扎拉 滿洲鑲藍旗人

宗室松阿  
乾隆十四年任  
滿洲正藍旗人

額勒登額  
乾隆十九年任  
滿洲正藍旗人

普慶  
乾隆二十二年任  
滿洲鑲黃旗人

宗室增海  
乾隆二十二年任  
滿洲正藍旗人

富良  
乾隆二十八年任  
滿洲鑲黃旗人  
將軍

富珠哩  
乾隆二十八年任  
滿洲鑲黃旗人

永安  
乾隆三十一年任  
滿洲鑲紅旗人

明亮  
乾隆三十一年任  
滿洲鑲黃旗人  
大學士

編柱  
乾隆三十三年任  
滿洲鑲白旗人

僧保  
乾隆三十七年任  
滿洲正黃旗人

与木小已卷可

馬 漸西村舍



富僧額 滿洲正黃旗人 乾隆三十八年任

明英 滿洲正紅旗人 乾隆三十八年任

克興額 滿洲鑲藍旗人 乾隆四十四年任

烏靈阿 滿洲正紅旗人 乾隆四十六年任

索柱 滿洲正黃旗人 乾隆五十年任 兼烏拉

巴林木達 滿洲正黃旗人 乾隆五十年任

索喜 滿洲鑲白旗人 乾隆五十年任

秀林 滿洲鑲白旗人 乾隆五十年任 部尙書

賽冲阿 滿洲正黃旗人 乾隆五十年任 御前大臣

吉祿 滿洲正黃旗人 乾隆五十年任 兼烏

達 祿 滿洲鑲紅旗人  
嘉慶七年任

宗室伊鏗 額 滿洲鑲藍旗人  
鎮國將軍嘉慶十三年任

額勒琿 滿洲正黃旗人  
嘉慶十五年任

宗室玉衡 滿洲鑲藍旗人  
嘉慶十五年任

德寧阿 滿洲鑲藍旗人  
嘉慶十五年任

松 綵 蒙古正藍旗人  
嘉慶十五年任

祿 成 蒙古正紅旗人  
嘉慶二十一年任

富登阿 索倫鑲黃旗人  
嘉慶二十四年任

倭楞泰 滿洲鑲藍旗人  
光緒四年任

寧古塔副都統

丁木卜 己之丁

二 漸西村舍

海塔 滿洲正白旗人 順治十五年任

尼喀立 滿洲正白旗人 順治十五年任

滿貴 滿洲鑲藍旗人 順治十八年任

滿丕 滿洲正藍旗人 康熙六年任

瑚巴克泰 滿洲正白旗人 康熙六年任

安珠瑚 滿洲正黃旗人 六年任 後陞將軍 康熙

崩齊 滿洲正白旗人 康熙十年任

錫三 滿洲正藍旗人 康熙十五年任

薩布素 滿洲鑲黃旗人 十七年任 後陞將軍 康熙

雅秦 滿洲正紅旗人 康熙二十二年任

根頭	保定	噶爾圖	瑪奇	阿岱	常德	巴爾岱	長生	圖納	伊倫泰
滿洲鑲紅旗人	滿洲正白旗人	滿洲正黃旗人	滿洲正白旗人	滿洲正藍旗人	滿洲鑲黃旗人	滿洲正白旗人	滿洲鑲藍旗人	滿洲鑲白旗人	滿洲鑲紅旗人
康熙三十三年任	康熙三十八年任	康熙四十二年任	康熙四十六年任	雍正元年任	雍正五年任	雍正十一年任	乾隆元年任	乾隆七年任	乾隆十年任
康	康	康	康	人	人	人	人	人	人

三木下已六日

一漸西村金

覺羅額勒登 滿洲正紅旗人 乾隆十七年任

宗室和綳額 滿洲正藍旗人 乾隆二十一年任

富僧額 滿洲正黃旗人 乾隆二十四年任

宗室增海 滿洲正藍旗人 乾隆二十八年任

明亮 滿洲鑲黃旗人 乾隆三十三年任 後陞大學士

編柱 滿洲鑲白旗人 乾隆三十七年任

富珠哩 滿洲鑲黃旗人 乾隆三十七年任

達松阿 蒙古正黃旗人 乾隆四十二年任

安臨 蒙古正白旗人 乾隆四十八年任

那奇泰 滿洲正藍旗人 乾隆十四年任 後陞將軍

慶霖 滿洲鑲黃旗人 乾隆十年任後陞將軍 由布政

富尼善 滿洲鑲黃旗人 嘉慶三年任 使補放嘉慶三年任

郭勒明阿 滿洲鑲藍旗人 嘉慶六年任

富登阿 索倫鑲黃旗人 嘉慶九年任

德寧阿 滿洲鑲藍旗人 嘉慶十五年任後陞將軍

達斯呼勒岱 滿洲正黃旗人 嘉慶十九年任

和福 滿洲正白旗人 道光三年任

伯都訥副都統

扎隆阿 滿洲正黃旗人 乾隆二十八年任

覺羅佟福柱 滿洲正藍旗人 乾隆三十二年任

与木卜已

七 漸西村舍

克興額

滿洲鑲藍旗人  
乾隆三十八年任

宗室普正

滿洲正紅旗人  
乾隆四十四年任

烏雅勒達

滿洲正白旗人  
乾隆四十四年任  
乾隆參贊大臣

僧保

滿洲正黃旗人  
乾隆五十三年任

索喜

滿洲鑲白旗人  
乾隆五十八年任

宗室斌靜

滿洲鑲紅旗人  
乾隆七年任  
輔國將軍

宗室伊鏗額

滿洲鑲藍旗人  
嘉慶七年任

達斯胡勒岱

滿洲正黃旗人  
嘉慶九年任  
賞都統銜

宗室伊鏗額

滿洲鑲藍旗人  
嘉慶十三年任

恆福

滿洲鑲黃旗人  
嘉慶十三年任

三才夕言卷四

色爾滾

打牲正黃旗人 都統

宗室玉衡

滿洲鑲黃旗人 任

和福

慶二正白旗人 嘉

蘇倫保

滿洲正黃旗人 道光三年任 賞都統銜

碩德

道光鑲紅旗人 任

三姓副都統

阿米納

滿洲正白旗人 康熙五年

錫巴立

滿洲鑲藍旗人 康熙

松特

滿洲正黃旗人 雍正

花賴

滿洲鑲紅旗人 雍正

木卜巴

西村舍



重

替

滿洲

正黃旗人

雍正六年

以協領駐防

職銜自雍正七年改實任

任

覺羅

七十五

滿洲

正黃旗人

雍正七年

任

任

重

替

滿洲

正黃旗人

乾隆元年

任

任

任

清

葆

滿洲

鑲紅旗人

乾隆九年

任

任

任

德

寧

滿洲

鑲黃旗人

乾隆十八年

任

任

任

三

格

滿洲

正白旗人

乾隆十九年

任

任

任

傅爾

松阿

滿洲

正藍旗人

乾隆十九年

任

任

任

富僧

額

滿洲

正黃旗人

乾隆二十三年

任

任

任

敦

桂

蒙古

鑲黃旗人

乾隆二十四年

任

任

任

巴

岱

滿洲

鑲白旗人

乾隆二十四年

任

任

任

言本夕言卷四

一

額爾齊木

蒙古鑲藍旗人  
乾隆二十六年任

敦柱

蒙古鑲黃旗人  
乾隆二十七年任

舒通阿

滿洲正白旗人  
乾隆三十一年任

富珠哩

滿洲鑲黃旗人  
乾隆三十一年任

郭木布

滿洲正紅旗人  
乾隆三十五年任

舒通阿

滿洲鑲紅旗人  
乾隆三十九年任  
多羅克勤

宗室雅朗

滿洲正黃旗人  
乾隆四十年任

穆爾泰

滿洲正黃旗人  
乾隆四十年任

宗室普正

滿洲正紅旗人  
乾隆四十四年任

明英

滿洲正紅旗人  
乾隆四十五年任

与木卜已

七

衛西村舍

富珠哩 乾隆四十九年二任

那奇泰 乾隆五十年任 後陞將軍

額勒伯克 乾隆五十四年任

賽冲阿 嘉慶二年任 後陞御前大臣

慶保 嘉慶六年任

額勒恆額 嘉慶七年任

額勒璋 嘉慶九年任

達松阿 嘉慶十二年任

果勒明阿 嘉慶十六年任

扎坦保 道光二年任

吉勒通阿 道光五年任

阿勒楚喀副都統

巴岱 滿洲鑲白旗人 乾隆二十三年任

敦柱 滿洲鑲黃旗人 乾隆二十五年任

舒通阿 滿洲正白旗人 乾隆二十七年任

耀成 滿洲正藍旗人 乾隆二十八年任

托雲 滿洲鑲黃旗人 乾隆四十年任

富珠哩 滿洲鑲黃旗人 乾隆四十九年任

額勒伯克 蒙古旗人 乾隆五十年任

德清阿 宗室 乾隆五十四年任

吉林小巴圖魯

漸西村舍

烏雅勒達 滿洲正白旗人嘉慶七年任後陞參贊大臣

佈蘭泰 滿洲正紅旗人嘉慶十一年任

色爾滾 達呼哩正黃旗人都統銜嘉慶十五年任

穆騰額 滿洲正白旗人嘉慶二十五年任

精欽保 滿洲正白旗人乾清門行走道光五年任

附拉林 副都統乾隆九年設

巴爾品 滿洲正黃旗人乾隆九年任

瑪爾拜 滿洲正白旗人乾隆十二年任

滿福 滿洲鑲藍旗人乾隆十三年任

國多歡 滿洲鑲紅旗人乾隆二十三年任

綽克托 滿洲正紅旗人 乾隆二十七年任

特克慎 滿洲正藍旗人 乾隆二十九年任

堂主事

永安 吉林滿洲正藍旗人 乾隆十五年任 後陞盛京工部員外郎

順安 吉林滿洲正紅旗人 乾隆二年任 後陞盛京刑部員外郎

興祿 吉林滿洲白旗人 乾隆十年任 現任工部都水司員外郎

富珠禮 吉林嘉慶二十年任 現任歸綏道

薩英額 吉林滿洲正黃旗人 蘇勒芳阿

永安以前補放京員

同知

与木小已卷四

上

新西村舍

三木夕言冬口

圖善 正領下白旗滿洲都統常安佐

灶神保 正領下白旗滿洲王保佐領

達哈布 正領下紅旗滿洲貴保佐領

那昌阿 正領下黃旗滿洲達福佐領

玉桂 正領下白旗滿洲噶爾炳阿佐

常齡 正領下黃旗滿洲國祥佐領

瑚唐阿 正領下白旗滿洲都統永和佐

富綸 正領下黃旗滿洲孚蘭泰佐領

碩隆武 正領下白旗滿洲索渾佐

舒成 正領下紅旗滿洲瑚圖哩佐

白瑛 鑲紅旗滿洲吉林通阿  
佐領下人嘉慶九年任

富元 正黃旗蒙古烏爾德尼佐  
領下人嘉慶十一年任

富爾松阿 鑲藍旗蒙古富釀阿佐  
領下人嘉慶十九年任

錦珠勒 覺羅鑲藍旗滿洲奇爾薩佐  
領下人嘉慶二十五年任

學正

張瑜 直隸廣平府磁州人  
乾隆二十六年任

安學元 正定府贊皇縣人  
乾隆三十八年任

宋開元 順天府宛平縣人  
乾隆四十年任

胡惺 天津府慶雲縣人  
乾隆四十二年任

柴梅 河間府故城縣人  
乾隆五十年任

木下巳

漸西村舍



三木夕言冬日

孟文人 宣化府延慶州人 乾隆五十年任

董啟祥 天津府天津縣人 乾隆五十八年任

王丕振 正定府唐縣人 乾隆六十年任

董啟祥 天津府天津縣人 嘉慶六年任

孫斌 天津府天津縣人 嘉慶二十三年任

楊灝 順天府昌平州人 嘉慶二十五年任

楊日耕 河間府獻縣人 道光五年任

巡檢

潘宏德 四川成都府成都縣人 乾隆十四年任

金以權 浙江紹興府會稽縣人 乾隆二十三年任

陳宗儒 浙江紹興府諸暨縣人 乾隆四十年任

趙萬清 順天府大興縣人 乾隆四十七年任

丁鳳梧 順天府大興縣人 乾隆五十年任

陶家賓 順天府大興縣人 乾隆五十九年任

柴斗佑 順天府大興縣人 乾隆六十年任

丁榮祖 順天府大興縣人 嘉慶八年任

張繼武 湖北武昌府江夏縣人 嘉慶十六年任

汪治 順天府大興縣人 籍浙江道光四年任

伊通 巡檢

張雲鵬 直隸永平府灤州人 嘉慶十九年任

字木下已卷四

三

漸西野舍

吳介禧 順天府宛平縣人 嘉慶二十五年任

胡承先 道光二年任

李瑛 浙江紹興府山陰縣人 道光二年任

賀選 直隸保定府清苑縣人 道光六年任

長春廳通判

六雅圖 蒙古鑲黃旗色布興額佐領下人 嘉慶六年任

阿成 正藍旗滿洲鄂爾圖佐領下人 嘉慶十二年任

六雅圖 病痊仍補原缺 嘉慶十六年任

福納 鑲黃旗滿洲公喜倫佐領下人 嘉慶二十一年任

那靈泰 正白旗滿洲富安泰佐領下人 嘉慶二十五年任

常喜 正紅旗滿洲托恩多布佐  
領下人貢生道光四年任

巡檢

潘玉振 嘉慶五年任

吳介禧 嘉慶十年任

周鎮 嘉慶二十年任

張家務 道光四年任

伯都訥同知

慶臣 嘉慶十年任

施蒙額 嘉慶十年任

富益阿 嘉慶二十年任

新大邑

可

新西

日本夕言卷四 四一

文慶道光元年任

松奎道光五年任

伯都訥巡檢

茅鎮嘉慶十年任

左宜道光四年任

孤榆樹屯巡檢

譚仁溥嘉慶十年任

易開泰嘉慶二十四年任

以上

將軍副都統主事同知通判學正巡檢俱查明應錄

敘其協領以下文武各官僅開額數不便按年悉載以  
省煩贅

官兵

吉林

八旗滿洲協領八員佐領四十員騎都尉三員防禦二  
十二員雲騎尉十員驍騎校四十員恩騎尉十三員七  
品監生二員八品監生八員兵二千五百一十一名弓  
鐵匠九十八名

蒙古旗協領一員佐領八員雲騎尉三員驍騎校八員  
八品監生一員兵四百零一名弓鐵匠十三名

鳥鎗營漢軍參領一員佐領八員驍騎校八員兵六百零八名弓鐵匠十六名

水手營四品官二員五品官二員六品官二員領催八名水手二百五十名木艚繩匠四十五名

管站監督各站筆帖式領催壯丁數目已詳驛站類

左右翼助教官二員倉官一員倉筆帖式二員領催二名

將軍公署理刑九品筆帖式一員滿洲筆帖式六員繙繹筆帖式四員蒙古繙譯筆帖式一員書吏二名衙役十四名番役二十名伴作二名學習伴作二名獄官一

員禁卒三十名

烏拉協領一員佐領八員防禦四員雲騎尉三員驍騎校七員七品監生一員筆帖式二員教習一員兵六百九十七名弓鐵匠二十名

伊通佐領二員防禦二員驍騎校四員兵二百名額穆赫索囉佐領一員防禦一員雲騎尉一員驍騎校一員兵一百二十名

圍邊門防禦各一員兵各二十名總領催各一名台領催各七名台丁各一百五十名

寧古塔



言林夕言卷四  
二一  
協領二員佐領十二員騎都尉二員防禦八員雲騎尉  
十員驍騎校十二員恩騎尉四員八品監生二員倉官  
一員倉筆帖式二員

副都統公署筆帖式四員教習二員兵一千三百二十  
名番役十名件作二名弓鐵匠二十四名

琿春

協領一員佐領三員防禦二員雲騎尉六員驍騎校三  
員恩騎尉一員八品監生二員筆帖式二員教習一員  
兵四百三十名

伯都訥

協領二員佐領十二員防禦八員雲騎尉四員驍騎校  
十二員恩騎尉一員八品監生一員

副都統公署筆帖式四員倉官一員倉筆帖式二員教  
習二員兵一千名弓鐵匠三十五名擺渡領催二名水  
手五十八名番役十名件作一名學習件作一名

三姓

協領二員佐領十五員騎都尉一員防禦八員雲騎尉  
三員驍騎校十四員八品監生三員倉官一員倉筆帖  
式二員

副都統公署筆帖式四員教習二員兵一千三百七十

名番役十名弓鐵匠四十名作一名學習作一名

阿勒楚喀

協領一員佐領七員委佐領一員防禦八員雲騎尉二員驍騎校六員八品監生一員倉官一員倉筆帖式二員

副都統公署筆帖式六員教習一員兵六百四名水手六名弓鐵匠五名番役十名作一名學習作一名  
由京移駐閑散滿洲一千三百七十六名

拉林

協領一員佐領六員委佐領二員防禦四員雲騎尉一

員驍騎校七員倉官一員倉筆帖式二員關防筆帖式  
二員教習一員兵六百四名弓鐵匠五名水手十四名  
件作一名學習件作一名由京移駐閑散滿洲一千三  
百三十九名

雙城堡

協領一員佐領六員驍騎校八員由

**盛**京移駐墾地閑散一千名由吉林烏拉伯都訥阿勒楚  
喀拉林移駐墾地閑散二千名兵一百五十三名內有  
無品級筆帖式九員委官八員

以上文武官四百八十四員世襲官八十九員兵一萬

零九十八名弓鐵匠二百五十六名木脰繩匠四十五

名水手領催八名擺渡領催二名水手三百二十八名

吉林伯都廳署門子各二名阜隸各十名馬快各四名民

壯各三十名捕役各八名庫丁各一名禁卒各二名傘

扇轎夫各七名件作各一名六房各有經制一名

吉林伯都巡檢公署攢典各一名阜隸各四名馬快各一

名門子各一名

吉林外記卷四終

吉林外記卷五

俸餉倉儲

事宜

俸餉銀

將軍俸銀一百八十兩養廉銀一千五百兩人役工食

銀二百七十六兩

副都統俸銀一百五十兩養廉銀五百二十兩人役工

食銀一百八十兩

協領參領俸銀一百三十兩

騎都尉兼雲騎尉俸銀一百三十五兩

佐領四品官俸銀一百五兩

騎都尉俸銀一百十兩

防禦兼雲騎尉俸銀八十五兩

防禦五品官俸銀八十兩

主事俸銀六十兩米三十倉石

理事同知俸銀八十兩養廉銀五百二十七兩六錢

理事通判俸銀六十兩養廉銀三百兩

學正俸銀四十兩

巡檢俸銀三十一兩五錢二分養廉銀三十一兩五錢

驍騎校六品官俸銀六十兩

七品管站監督助教官俸銀四十五兩米二十二倉石

五斗由無品級筆帖式補放者作為八品俸銀四十兩米二十倉石

恩騎尉俸銀四十五兩

廕生俸銀四十兩

生監補放筆帖式者作為八品俸銀二十八兩米十四

倉石領催前鋒補放無品級筆帖式者俸銀三十六兩

銀二十四兩米十五倉石一斗披甲補放無品級筆帖式者俸銀二十一兩一錢一分四釐米十一倉石一斗一升四合

以上各筆帖式補放倉官仍食原俸米

獄官俸銀三十一兩五錢二分

醫官藥資銀四十兩每日支口糧九升九合六勺

官本小已矣五

二

三



言本夕言卷五

二

領催前鋒餉銀三十六兩甲兵驛站邊門官莊領催俱

十八兩養育兵看守

白山拜唐阿弓鐵木脫匠水手番役作作皆十二兩

以上官兵一年共應領俸餉銀三十一萬六千七百

有奇

庫貯備用銀

吉林八萬兩

寧古塔二萬兩

伯都訥一萬兩

三姓一萬五千兩

阿勒楚喀五千兩

以上共銀十三萬兩內每年各城官參局辦票動支接濟創夫並發給各站一年買補倒斃牛隻草豆暨往返馳驛等差供應廩糧支給新放官員俸餉及官兵孀婦應領春秋二季半俸餉又節婦建坊銀俱年終造冊由盛京戶部領取歸款

官差支借銀

吉林一萬七千兩

盛古塔六千兩

三姓五千兩

伯都訥三千三百兩

阿勒楚喀一萬二千七百兩

以上共銀三萬四千兩俱在各城存貯借給出差兵

丁按四季扣還每年仍將已未扣完數目報部核銷

牛具銀

吉林二萬兩

寧古塔七千兩

伯都訥四千兩

三姓六千兩

阿勒楚喀三千兩

賞銀

以上共銀四萬兩俱在各城存貯借給無牛種地兵丁按八季扣還每年仍將已未扣完數目報部核銷

吉林四千兩

靈古塔二千兩

伯都訥一千三百兩

三姓一千六百兩

阿勒楚喀一萬七千一百兩

以上共銀二萬六千兩俱在各城存貯

賞給官兵紅白事暨發給養贖殘疾閑散滿洲每年題銷

吉林小邑

四

滿洲

年終仍由

**盛**京戶部領取歸款

倉儲

吉林公倉額存糧七萬石

義倉額存糧三萬四千石

寧古塔公倉額存糧二萬五千石

義倉額存糧一萬一千石

琿春義倉額存糧二千五百石

伯都訥公倉額存糧二萬五千石

義倉額存糧一萬石

三姓公倉額存糧二萬石

義倉額存糧一萬二千石

阿勒楚喀公倉額存糧二萬五千石

義倉額存糧五千石

拉林公倉額存糧二萬五千石

義倉額存糧五千石

每年印房四司官參局理事廳例應

**題**咨部事宜

印房

一四月內應

三下下已

一五

清西村洽

言本夕言卷五

五

奏烏拉探捕東珠官兵起程摺

一六月內應

奏慶賀

萬壽正副

表文二分

一七月內應

奏恭叩

萬壽摺

將軍副都統及各城副都統同列銜

一八月內應

奏慶賀

皇太后萬壽正副

表文二分

一九月內應

奏慶賀長至正副

表文四分

一應

奏採捕東珠數目摺

一十月內應

奏由圍場進鮮貢單

一十一月內應



奏慶賀

元旦正副

表文四分

初次恭

進鱈鯉魚摺

二次恭

進鱈鯉魚摺

一十二月內應

奏恭叩

元旦摺一分

將軍副都統及各城副都統同列銜

聖駕謁

陵 巡幸各地方計起

變回蹕之日先行奏接送

駕請

安摺

將軍副都統及各城副都統同列銜

一四司參局理事廳應奏本摺俱各屆期具稿呈畫後

送印房恭繕拜發

一每年

奏摺內欽奉

硃批於年終查明次數敬謹包封呈交軍機處

戶司

一公倉額存糧七萬石除額存外其餘糧石每年支給  
文員俸米等項之用備存四千石又餘者照例比時  
價減銀一錢糶賣與旗人仍將支給存贍存糧數於  
六月內造冊咨送戶部核銷

一吉林各處公倉除額存外餘糧糶賣銀兩作為一年  
各項官工之用用贍銀兩每年於四月內造冊咨送  
戶部核銷

一吉林各處每牛象立牛具一具撥兵三名耕種義倉  
地畝吉林共牛具一百四具每具每年四十八倉石  
核計應交義倉糧四千九百九十二石除額存八萬

石外餘糧糶賣仍將交納糶賣糧數於三四月內造冊咨送戶部核銷

一吉林各處義倉除額存外餘糧糶與兵等所得銀兩作爲買補義倉耕牛修理義倉並買補農器之用用剩銀兩每年於四月內造冊咨送戶部核銷

一吉林各處官兵俸餉造冊每年於十一月內派員赴

### 盛京戶部領取

一每年於同知解交稅銀內撥出銀一千兩支給衙門公用硃墨紙筆並書役工食之費用過銀兩照例每年於三月內

題銷外仍造冊咨送戶刑二部

一致祭

長白山照定額應備養黑牛二十條豬二十口羊二十隻  
每年將用剩數目於四月內造冊咨送

盛京禮部核銷

一吉林各處監犯及起解人犯等口米供應之數每年  
於二三月內

題銷外仍造冊咨送戶刑二部

一吉林官莊壯丁每年應交糧一萬五千石寧古塔官  
莊壯丁應交糧三千九百石伯都訥官莊壯丁應交

糧一千八百石三姓官莊壯丁應交糧四千五百石  
阿勒楚喀拉林官莊壯丁應交糧一千八百石其徵  
收糧二萬七千石貯倉每年於四月內具

題

一各處應行

旌表守節孀婦每年於七月內具

題外仍將守節孀婦年歲造冊咨送禮部

一各處雨雪調勻二麥滋長大田播種之處每年於四  
月內恭摺具

奏

一各處二麥收成分數大田秀穗之處於七月內恭摺具

奏奉到

硃批行文知會戶部

盛京黑龍江

一各處大田收成分數每年於十月內恭摺具

奏奉到

硃批行文知會戶部

盛京黑龍江

一各處公倉陳穀照例出糶應先期查明市價咨報戶

部後將每石比時價減銀一錢糶賣取結咨送戶部  
一各處管倉監督二年更換二年任滿揀放新監督年  
終具

題

題

一各處新舊任管倉監督交代接收糧石數目據實具  
外仍造冊咨送戶部  
一各處三年比丁一次所造細冊咨送戶部並各該旗  
籍  
一准承祭衙門奏准咨覆

長白山之神每月朔望



將副都統軍輪替拈香一次每年春秋二季致祭

一吉林八旗修建兵丁官房空閒餘地應得菜園租銀每年於秋季徵收貯庫支給補入旗官房之用用剩銀數每年二月內造冊咨送戶部

一各處大小官員應頒時憲書數目每年於五月內將各官職名造冊咨送

欽天監

一吉林各處旗民襍處屯堡民人有無私墾地畝專派官十員分界稽查並派總理協領一員年終取結咨報戶部協領等官二年更換

一吉林每月市值糧價查明三月一次咨報戶部

一吉林各處有無由京買來奴僕販賣之處每年年終咨報戶部

一庫貯備用官差牛具紅白事 賞銀額徵稅銀動存

用項

**題**咨核銷已詳庫貯類

兵司

一新將軍到任照例具

**奏**並咨報兵部外查驗官員兵丁軍裝器械於三月限內結報具

奏

一新將軍接任將舊存

勅書恭送該科衙門改換領取

一吉林所屬歷年額設領催前鋒甲兵匠役分別造具

漢冊每年按兩季咨送兵部

一三月九月將吉林所屬各處大小官員履歷造冊二

本咨送兵部

題過本章數目每年按四季造冊咨送通政司

一六月內將各站一年應付過公費銀兩並買補倒斃

牛馬銀兩數目

**題**銷外仍造冊咨送兵科

一年終將官員兵丁軍裝器械查驗結保具

**題**仍將軍器數目彙總造冊咨送兵部

一年終將吉林所屬各處官員兵丁額數咨報兵部

一年終將吉林所屬庫貯炮位鳥鎗數目咨報兵部

一年終將吉林所屬各處發到安插人犯數目彙總咨

報軍機處刑部

一十月內應恭

**進**風乾鹿肉貢單

三  
百  
廿  
五  
冊  
合

言木夕言卷三  
三  
十一月內應恭

進鹿尾各色土物貢單

一遵照勘合火牌應付過各項差使站馬廩給數目每年按四季造冊咨送兵部

一勘合火牌視動用將完卽往兵部領取以足二十張之數

一蒙古道路票視動用將完卽往理藩院領取以足五張之數

一吉林所屬各處出差等項官員之缺揀派兼管之員月日每年按四季造冊咨送兵部

一秋季出派員烙補各站牛馬印記並查驗草豆年終咨報兵部

一文職堂主事管站監督助教官倉官等缺如有陞故所遺之缺隨時行文查取應揀人員擬定正陪咨送吏部帶領引

見候

旨補放

一衙門無品級繙譯等項筆帖式及各站筆帖式缺出將應揀人員選放咨報吏部註冊

一武職官員如有陞故所遺之缺隨時行文查取應揀

旨本下已卷五

臣

漸西抄舍

人員挑選咨送兵部該旗帶領引

見候

旨補放

刑司

一監禁斬絞重犯歷年於四月內秋審具

題

一免死發遣為奴盜犯脫逃彼時

奏報並於各處咨緝拏獲時審明一面正法一面

奏

聞

題

題

一吉林所屬歷年發到太監內已死若干脫逃若干現有若干數目查明歷年二月內咨報內務府

一一年內軍流徒等犯咨報刑部於年終彙

一一年內正法人犯數目正法月日於年終彙

一僱人偷創人獲財主不分旗民俱發雲南等省充軍並無財主隻身潛往偷創得獲一兩以下杖六十徒一年至五十兩杖一百流三千里爲從及未得參各減一等購買販賣飛參等犯照偷創已得獲人犯減



日本夕言卷五  
一等治罪一年內所辦總數於年終彙

題

一吉林所屬發遣為奴及當差人犯脫逃者每月造冊報部拏獲自行投首者若干未獲者若干數目年終分別咨報軍機處刑部應行查議為奴之家長旗分佐領該管各官職名送部查議

題

一一年內拏獲私參數目於年終彙

參劾解送內務府

一一年內入官贓罰銀兩數目於年終彙

題

將銀抵充本處官兵俸餉

一 一年內發遣安插人犯內因不守分有無改發者年終咨報軍機處刑部

一 各副都統衙門審送徒罪以上賊盜等案以及人命事件俱照例咨報刑部

一 吉林地方旗民交涉賊盜案件及旗人鬪毆人命事件俱係刑司辦理徒罪以上者俱咨報刑部旗民交涉鬪毆人命及單民案件理事同知衙門辦理

一 一年內吉林所屬命案事件限內審辦已結未結之處年終咨報軍機處刑部

一 吉林所屬各處節年發遣爲奴及當差人犯內病故

脫逃數目現在實有數目年終咨報軍機處刑部外未獲者咨行各

省嚴緝

一私入圍場偷打牲畜十隻以上者杖一百流三千里二十隻以上者發烏魯木齊等處種地三十隻以上者發烏魯木齊等處給兵丁為奴其零星偷打隨時破案者一隻至五隻杖一百徒三年至五隻以上者再枷號一箇月其偷砍樹木五百斤以上者杖一百流三千里八百斤以上者發烏魯木齊等處種地一千斤以上者發烏魯木齊等處給兵丁為奴其零星

偷砍隨時破案數十斤至一百斤者杖一百徒三年  
一百斤以上者再枷號一箇月爲從各減一等均無  
論初犯再犯面刺盜圍場字樣  
工司

長白山殿宇五間原係由

盛京工部派員修理工竣時由

盛京工部

題銷如有滲漏損壞由吉林粘補修理入於歲修核銷道  
光五年五月二十八日將軍富俊

奏准就近由吉林派員動用正項修理工竣後

題銷並咨工部

一松花江神廟貯龍船房以及公署倉庫監獄城牆等項並各處工程如在二百五十兩以下先行料估報部俟部覆到日動用糶穀銀修理工竣時造具細冊並取查驗官等結報部核銷二百五十兩以上先行料估具

題五百兩以上先行料估恭摺

奏

聞均俟部文到日動項修理工竣後造具細冊並取查驗官

員甘結

題銷

一吉林各處渡船並運糧捕珠等項船隻如屆應修年分分別小修粘補拆造限期應需油麻釘鐵等物恭摺

奏

聞派員赴部請領所用木植派水手人等砍運以備興修

題銷

一碾造火藥動用銀兩數目年終彙總

一碾造火藥應用硫磺派員赴

吉林各處

新西村舍

吉林夕言卷五

盛京工部交送價銀將礮領來鉛塊亦由

盛京購買備用

官葭局

一吉林寧古塔散放參票數目每年於五月內

奏

聞

一十一月內具

題參務公費銀兩數目

一吉林寧古塔二處應散放參票每年於十一月內

奏

聞後派員赴戶部請領

一吉林寧古塔二處散放餘贖參票並接濟團夫銀兩

奏

聞後餘剩參票派員繳回戶部

一每年所收官獲派員解送於十二月內恭摺

奏

聞

理事廳

一徵收地丁錢糧數目每年於正月內先行

奏



聞

一徵收木稅銀兩數目每年於四月內具

一徵收地丁雜稅銀兩數目每年於四月內具

一單民及旗民交涉人命盜竊詞訟等案犯該徒罪以上者俱具稿呈請分册咨部

吉林外記卷五終

吉林外記卷六

學校

學額

儒林文苑

祠祀

學校

吉林儒學在城內東南隅乾隆七年永吉州知州魏士敏建廟宇巽宮諸制畧備三十年同知圖善於廟內東南隅隙地起奎星樓一間上奉奎宿下祀

文昌帝君其前修櫺星門三楹五十五年城內火災廟學

吉林外記卷六

新刊

俱燬惟奎星樓存將軍琳盜奏請官銀重新修葺殿  
廡門堂煥然一新嘉慶十一年齋房又燬十四年奉天  
學政茹棻奏請頒

**丙**板經籍於奉省各學飭建尊經閣同知富元學正孫斌  
白將軍秀林副都統達祿率所屬官員紳士捐資修建  
尊經閣於齋房故址此吉林廟學興建之源流也  
廟在學之東中爲聖殿三間東西兩廡各三間啟聖祠  
三間在殿後大成門三間在廡前又前爲泮水池池北  
東西兩角門東曰聖域西曰賢關正殿有

**仁宗**睿皇帝御書集聖大成扁額池南爲靈星門門牆外左

右下馬坊各一其南照壁一座明倫堂三間在廟之西  
堂西廡爲齋房三間東向今改爲尊經閣三間學正廡  
宇在明倫堂後繚以牆垣長四十丈寬八丈

**聖**

殿中奉大成至聖先師位兩旁四配位復聖顏子述聖  
子思子西向宗聖曾子亞聖孟子東向次十哲位先賢  
閔子損冉子雍端木子賜仲子由卜子商有子若西向  
先賢冉子耕宰子子冉子求言子偃顓孫子師朱子熹  
東向正脊恭懸

**聖祖**

御書萬世師表扁額

**東廡祀先賢**

蘧子瑗澹臺子滅明原子憲南宮子适商子

古木卜已卷六

二

新西村舍

瞿漆雕子開司馬子耕梁子鱸冉子孺伯子虔冉子季  
漆雕子徒父漆雕子哆公西子赤任子不齊公良子孺  
肩子定鄒子單罕父子黑國原子亢廉子潔叔仲子會  
公西子輿如邾子異陳子亢琴子張步叔子乘秦子非  
顏子噲顏子何縣子亶樂正子克萬子章周子敦頤程  
子顥邵子雍先儒公羊子高伏子勝董子仲舒后子蒼  
杜子子春諸葛子亮王子通范子仲淹歐陽子修楊子  
時羅子從彥李子侗呂子祖謙蔡子沈陳子滄魏子了  
翁王子柏趙子復許子謙吳子澄胡子居仁王子守仁  
羅子欽順

西廡祀先賢林子放宓子不齊公冶子長公皙子哀高子  
柴樊子須商子澤巫馬子施顏子辛曹子卹公孫子龍  
秦子商顏子高壤駟子赤右作子蜀公夏子首后子處  
奚容子葳顏子祖句井子疆秦子祖縣子成公祖子句  
茲燕子伋樂子刻狄子黑孔子忠公西子葳顏子之僕  
施子之常申子棖左子邱明秦子冉牧子皮公都子  
公孫子丑張子載程子頤先儒穀梁子赤高堂子生孔  
子安國毛子萇鄭子康成范子甯韓子愈胡子瑗司馬  
子光尹子焯胡子安國張子栻陸子九淵黃子幹真子  
德秀何子基陳子澹金子履祥許子衡薛子瑄陳子獻

章蔡子清陸子隴其

啟聖祠在

聖殿後祀

肇聖王木金父

裕聖王祈父

詒聖王防叔

昌聖王伯夏

啟聖王叔梁紇東配先賢顏氏無繇孔氏鯉西配先賢曾

氏點孟孫氏激東從祀先儒程氏珦周氏輔成蔡氏元

定西從祀先儒張氏迪朱氏松

道光二年二月

諭明臣劉宗周植品莅官致命遂志實爲明季完人其講學論心著書立說粹然一出於正洵能倡明正學扶持名教劉宗周著從祀

文廟西廡列於明臣蔡清之次從御史馬步蟾請也公籍隸山陰自壯登仕歷官至左都御史明季時清標介節冠於同朝忠言讜論形諸奏牘以及殉難捐軀致命遂志載在史傳我

朝乾隆四十一年

賜諡忠介著有劉子全書百餘卷其學專以誠意爲主而歸



於慎獨發明聖賢宗旨

道光三年二月

論原任尙書湯斌學術精醇順治年間有

旨褒其品行清端康熙年間有

旨稱其老成端謹至其政績卓著則禁侈靡興教化舉善懲

貧興利除弊官嶺北時擒獲巨寇以靖地方巡撫江蘇  
時燬不經之祀化鬪狠之風奏豁民欠議減賦額還京  
之日部民送者十餘萬人其他奏議忠言讜論剴切詳  
明正色立朝始終一節所學主於堅苦自持事事講求  
實用著書立說深醇篤實中正和平洵能倡明正學遠

契心傳湯斌著從祀

文廟東廡列於明臣羅欽順之次從通政司參議盧漸請也乾隆元年

賜諡

文正公籍隸河南授職詞垣歷官至尙書學術深醇事業昭著不減前賢四庫全書公遺書十卷謂其堅苦自持事事講求實用

奏議規畫周密條析詳明不同迂論

道光五年二月

諭明臣黃道周著從祀

文廟東廡明臣之次從浙閩總督趙慎畛請也公籍隸漳

浦歷官少詹忠言讜論守正不阿中遭貶黜矢志不移  
卒能致命成仁完名全節明史傳贊乾隆四十一年

**賜諡**

忠端錄其生平著述尤富四庫採錄其書多至十種皆  
闡明經旨推治道而最深於易經孝經雖在獄中猶草  
易圖六十四象寫孝經一百二十本可謂信道成仁以  
誠意爲主而歸於慎獨以致知爲宗而止於至善守朱  
子之道脈而獨溯宗傳

尊經閣存貯書籍目錄

**聖諭廣訓**一部一套

**御製周易折中**一部一套

御纂詩義折中	御纂周易述義	御定孝經集註	御註孝經	欽定禮記義疏	欽定儀禮義疏	欽定周官義疏	欽定春秋傳說彙纂	欽定詩經傳說彙纂	欽定書經傳說彙纂
一部一套	一部一套	一部一套	一部一套	一部十套	一部八套	一部七套	一部四套	一部四套	一部四套

御纂春秋直解一部一套

御纂朱子全書一部四套

御纂性理精義一部一套

御定康熙字典一部六套

御批資治通鑑綱目一部八套

御定子史精華一部四套

御定佩文韻府一部二十套

御選古文淵鑑一部四套

御選唐宋文醕一部二套

御定四書文一部三套

周易註疏	尚書註疏	毛詩註疏	左傳註疏	公羊註疏	穀梁註疏	周禮註疏	儀禮註疏	禮記註疏	論語註疏
一部	一部	一部	一部	一部	一部	一部	一部	一部	一部
一套	一套	一套	一套	一套	一套	一套	一套	一套	一套

三木下已

七 一 西村金

孟子註疏一部一套

孝經註疏一部一套

爾雅註疏一部一套

共三十六部計一百一十六套

御論一本 道光三年頒發

欽定學政全書一部十六本

道光五年將軍富俊以八旗世僕於

國語騎射而外當教以清漢文義

奏請頒發書籍

存貯印庫目錄

開國方略一部四套十六本

八旗世族通譜一部六套二十六本

**盛**京通志一部八套六十四本

清文戶部則例一部殿本無存

清文大清律例一部六套四十八本

清文工部則例一部殿本無存

清文禮部則例一部殿本無存

康濟錄一部一套六本

耕織圖一部四套二十四本卽授時通考

淵鑑類函一部二十套一百四十本

皇朝小史卷六

八

一書百付合



清字四書一部一套六本

清字五經一部一套五十二本

蒙古

聖諭廣訓一部一套二本

學額歲試入文童四名武童四名科試入文童四名廩額二增額二五年一貢吉林民籍由寧古塔移駐立學之始年遠無考學政官由雍正十二年添設嘉慶五年奉

旨添滿合二號文童每五六名取入一名十三年學政茹菜奏定滿字號廩額一增額一合字號廩額一增額一十年

一貢道光六年將軍富俊會同學政陳 奏添長春廳  
學額三名伯都訥一名初定未設廩增仍隸吉林儒學

儒林文苑

進士 民籍

田麟 順治壬辰科 歷官  
內宏文院編修

馬維馭 乾隆庚子科 歷官  
湖北施南府知府

舉人 民籍

吳三元 順治乙酉科 歷官  
貴州遵義府知府

李鎬 乾隆甲子科  
知縣銜未仕

劉銓 乾隆戊申科  
知縣銜未仕

卷之六 七 續編

馬維馥

乾隆乙卯科

恩貢生

民籍

甯廷璧

乾隆三十九年

王光裕

乾隆四十九年

宋桂芳

乾隆五十四年

武青選

乾隆五十九年

宣

麟

嘉慶四年現任  
臨汾縣知縣

劉福生

嘉慶九年

趙經元

嘉慶十四年

吳黃金

嘉慶二十四年

武全義 道光四年

拔貢生 民籍

李麟 乾隆三十年

王傑 乾隆四十一年

甯天祿 乾隆五十三年

馬維聰 嘉慶五年河  
南試用知府

陳志英 嘉慶十七年

王錫 道光四年

歲貢生 民籍

楊清久 乾隆三十四年

劉偉

乾隆三十九年

王懷溫

乾隆四十四年

陳志星

乾隆四十九年

張恭

乾隆五十四年

齊尙懿

乾隆五十九年雲南大姚縣知縣

楊實

嘉慶四年

顧懷良

嘉慶九年

韓謙

嘉慶十四年

張文蔚

嘉慶十九年

勾功

嘉慶二十四年

嘉慶二十四年

馬光第 道光四年

優貢生 台字號漢軍

沈承瑞 嘉慶十五年

沈志樸 嘉慶十八年

歲貢生 滿字號

七車布 嘉慶二十三年

歲貢生 台字號漢軍

田烈功 道光三年

白山書院在棧局街嘉慶十九年將軍富俊買民房為  
學舍有房五間十九年原任吏部尚書鐵保謫戍吉林

皇承卜已終六

上 漸百村舍

榜以今名將軍富俊以其地近市譁囂改修賓館即舍後修學舍五間榜以故額其跋曰

此邦人士重武備而略文事將軍富俊副都統松霖首創書院延前歸德守熊酉山之書前經歷朱慎崖宇泰前福建令朱玉堂履中主講席彬彬絃誦文教日興余喜其創始之難而樂觀其成也於是乎書

滿學十三

吉林二在

聖廟西南半里許學舍十四間康熙三十二年公捐營建

乾隆七年

奏請官銀修葺八旗每佐領每歲額送學生四名

盤古塔二在城內東南隅學舍六間雍正六年公捐營

建乾隆五十七年

奏請官銀修葺八旗每佐領每歲額送學生六名伯都訥

二在城內正南學舍六間雍正六年公捐營建乾隆四

十八年

奏請官銀修葺八旗每佐領每歲額送學生四名

三姓二在城內東南隅學舍六間雍正十二年公捐營

建乾隆十七年

奏請官銀修葺八旗每佐領每歲額送學生四名以上八



學俱分左右翼

阿勒楚喀一在城內東南隅學舍三間雍正五年公捐  
營建乾隆三十三年

奏請官銀修葺八旗每佐領每歲額送學生三名

拉林一在堡內東北隅學舍三間乾隆二十一年公捐  
營建三十五年

奏請官銀修葺八旗每佐領每歲額送學生三名烏拉二  
學舍六間公捐營建嘉慶二年

奏請官銀修葺每歲額送學生四名乾隆三十年總管索  
柱捐建漢義學於城內

額穆赫索囉一學舍三閒公捐生徒無額

以上十三學生徒俱於二月上學習清文騎射將軍富俊四任吉林左右翼二學添習清漢繙譯每月朔望呈遞課本將軍富俊親筆改正並時常赴學考驗功課優者獎勵給以筆墨劣者交助教開導指引文教日興

蒙古學一在 聖廟西南半里許學舍三閒乾隆六年蒙古八旗兵力營建五十八年

奏請官銀修葺生徒無額習蒙古文騎射餘與滿學同吉林左右翼二學助教官二員每翼教習四名由領催

披甲內挑選蒙古學係蒙古繙譯筆帖式兼充教習其  
靈古塔伯都訥三姓阿勒楚喀烏拉拉林每學各設教  
習筆帖式一名亦各有教習幫教惟琿春額穆赫索囉  
學舍係兵資營建未設教習筆帖式各由本處領催披  
甲內挑選通曉清漢文義者充作教習

祠祀

吉林

先農壇

在城小東門外一里正殿三楹壇高  
三尺面闊二丈四尺雍正十年建

社稷壇

在先農壇側高闊尺丈  
與先農壇同時建

風雲雷雨山川壇

在社稷壇側高闊尺丈  
與先農壇同時建

**城隍廟** 在城內將軍公署東前殿三楹左右配殿各三楹寢殿三楹鐘鼓樓二大門三楹里民修建

**長白山望祭殿** 在城西門外九里溫得赫恩山正殿五楹祭器樓二楹牌樓二座養祭鹿圈一

雍正十一年建

**松花江神廟** 在城小東門外一里江北岸正殿五楹牌樓二座大門三楹東西門各一乾隆四十

三年建

**至聖先師廟**

**文昌閣**

**魁星樓**

以上三廟已詳學校類

**關帝廟**

二一在城小東門外一里正殿三楹享殿三楹左右配殿各八楹鐘鼓樓各一大門三楹東

西角門二乾隆九年建一在城北門外二里北山正殿三楹鐘鼓樓各一配殿三楹正殿三楹

卷之六

吉林村舍

乾隆十九年

御書靈著函歧匾額

觀音堂

二一在城東北隅正殿三楹左右配廡各三楹  
鐘樓一大門一楹乾隆四十八年建一在城東  
門外十二里龍潭山正殿三楹祭祀房三楹  
堂三楹乾隆十九年建正殿恭恩乾隆十九年

御書福佑大東匾額

崇禮龍王廟

三一在城小東門外一里江北岸正殿三  
修一在江南岸正殿三楹配房三楹乾隆  
五十七年增建一在城東門十二里龍潭山正殿三  
楹山坡牌樓一座

乾隆十九年建

西方寺

在城西門外一里正殿三楹左右配廡各三楹  
耳房三楹又彌勒殿一楹鐘鼓樓二大門三楹  
東西角門各一乾隆  
二十五年里民重修

瘟神廟 在城內東南隅正殿三楹配廡  
大門共六楹康熙三十三年建

八蜡廟 在瘟神廟內即蟲王  
廟正殿三楹同時建

三義廟 在城北隅正殿三楹配廡三楹大門  
一在城東西角門二乾隆二十年建

祖師廟 二一在城大東門內路南正殿六楹配廡六  
禪房三楹大門二楹嘉慶十二年重建一在城

外北山藥王  
廟側殿三楹

財神廟 在城西北隅正殿三楹左右配廡各三楹禪房  
三楹牌樓一座戲樓一座大門三楹東西角門

二嘉慶十二  
年里民重修

藥王廟 在城北山關帝廟後正殿三楹左右  
配廡各三楹大門二楹乾隆三年建

三官廟 在城隍廟東北隅正殿三楹左右配廡  
各三楹大門三楹乾隆十四年建

東嶽廟 在城大東門外即天齊廟正殿三楹左右配廡  
各六楹禪房三楹鐘鼓樓二大門三康熙二十

字木小已卷六

左

漸西村舍

五年建

火神廟

在城西門外正殿三楹左右配廡各三

馬神廟

在城西門外正殿三楹左右配廡各

山神廟

在城西門外正殿三楹左右配廡各三楹

藏庵側正殿三楹

喜慶寺

在城西門外九里歡喜嶺正殿三

北極廟

在城巴爾虎門外二里元天嶺正殿三楹配廡三楹耳房三楹大門二楹乾隆三十年建

大雄閣

在城高閣三楹乾隆四十年建

地藏庵

在城大東門外一里正殿三楹配廡五楹禪房

二乾隆五年建

日本夕言卷之

三

鬼王廟 在城西門外一里正

毓麟堂 在城西北隅正殿三楹禪房一楹大門一楹乾隆十一年建

圓通寺 在城西隅正殿三楹耳房二楹大門二楹

娘娘廟 在城東關帝廟後正殿三楹大雄閣一座

酒仙祠 在娘娘廟側正殿三楹

土地祠 在城內隍廟側正殿一楹

功德院 在城北隅正殿三楹後殿五楹左右配廡各三楹大門三楹

賢良祠 在城內功德院側正殿一楹

昭忠祠 在城內隍廟側正殿三楹嘉慶八年建

靈古塔



至聖先師廟 在城東南隅康熙三十二年建

文昌廟 二一在城東南隅一在城外關帝廟側正殿三楹嘉慶二十三年建

魁星樓 同時建

城隍廟 在城外東南一里正殿三楹東西配廡各三楹大門一楹

關帝廟 三一在城外正西三里許正殿三楹配廡各五楹鐘鼓樓各一大門三楹一在城外東南三里正殿三楹享殿三楹大門三楹一在城西南

山神廟 二一在城西門外里許正殿三楹東西配廡各五楹大門一楹一在城外東南一里正殿三楹

地藏寺 二一在城西門外三里正殿三楹一在城外東北隅二里殿宇三楹

觀音閣 殿三楹大門三楹

觀音閣 殿三楹大門三楹

茶棚菴 殿宇四楹 城南門外

古佛寺 在城外東 南里許

土地祠 許正殿一楹 在城外東南里

七聖祠 在城外東南一里 正殿三楹 左配廡各三楹

藥王廟 在城外東南三里 正殿三楹 左配廡各三楹

三官廟 在城外東南五里 正殿三楹 左配廡各五楹

娘娘廟 在城外東南五里 正殿三楹 左配廡各五楹

天齋廟 在城外東南五里 正殿三楹 左配廡各五楹

財神廟 在城外東南五里 正殿三楹 左配廡各五楹

祖師廟 在城外東南一里 正殿三楹

三才卜已卷六

三 漸西村舍

言木夕言卷六 二

龍王火神廟 在城外東北一里正殿三楹  
左右廊房各五楹山門三楹

馬神廟 在城外東南隅正殿三楹

伯都訥

至聖先師廟 在城東南隅道光二年建

先農壇 在城南門外雍正五年建

社稷壇 在城南門外雍正十年建

風雲雷雨山川壇 在城南門外雍正十年建

城隍廟 在城西南隅正殿三楹旁廡三楹雍正六年建

江神廟 在城南門外嘉慶五年建

藥王廟 在城東南隅正殿三楹左右配廡各三楹大門六楹乾隆十六年建

真武廟 在城西北隅 正殿三楹 左右配廡各三楹 大門一楹 乾隆二十九年建

娘娘廟 在城南門外 一里正殿三楹 西廡三楹 乾隆十六年建

關帝廟 在城外一里東南河口 正殿三楹 左右配廡各三楹 鐘鼓樓各一山門三楹 康熙四年建

祖師廟 在城外東南一里正殿三楹 大門一楹 乾隆十六年建

龍王廟 在城外東南一里正殿三楹 大門一楹 乾隆四十九年建

山神廟 在城西北隅 正殿三楹 大門一楹 乾隆二十九年建

財神廟 在城西街 乾隆二十九年建

瘟神廟 在城南 乾隆二十九年建

魯班神 在城南道 光緒三年建

鬼王廟 在城南 乾隆五十七年建

昭忠祠

在城南嘉慶九年建

石佛寺

在城外舊東京城東南隅相傳金時慈聖太后所建石佛高二丈餘後石首墜有石工人欲擊

為碾甫舉錘頭涔涔痛置之是夕里人同感異夢於是舉石首湊諸像右鐵固之即古址建刹至今香煙尤盛

觀音寺

在吉林峯下

三姓

至聖先師廟

在城內

文昌閣

在城內

魁星樓

在城內

關帝廟

二一在西北隅正殿三楹左右配廡各五楹鐘鼓樓各一大門三楹一在南門外正殿三楹左

吉林府志

卷一

右配廡各五楹鐘鼓

馬神廟 在城西北隅正殿

城隍廟 在城西北隅正殿三楹

龍王廟 在城北四里正殿三楹左右配

三皇廟 在城外西南三里正殿三楹左右配

娘娘廟 在城外東北隅五里正殿

財神廟 近城西北隅正殿三楹東西配廡

火神廟 在城外西北隅正殿三楹東

昭忠祠 在城外

阿勒楚喀



昭忠祠 在城內

山神廟 在城外西南隅 正殿三楹 東配廡各三楹 大門一楹

烏拉

關帝廟 二一在城內東北隅 正殿三楹 後廡二楹 在城北四里正殿三楹 後廡二楹

藥王廟 在城外西南隅 正殿三楹 後廡三楹

財神廟 在城外西北半里 正殿三楹

娘娘廟 在城外西北隅 二里 正殿三楹 後廡三楹

山神廟 在城外西北四里 正殿三楹

拉林

關帝廟 在街內東北隅 正殿三楹 東配廡各五楹 大門二楹

吉林小邑志

西村舍





吉林外記卷七

田賦

公署

物產

人物

田賦

吉林陳民地七十一萬零二百四十一畝分別三則銀米各半徵收應徵銀米地各三十五萬五千一百二十畝零五分內上則地各十六萬九千六百二十四畝五分每畝徵銀三分米六升六合則地各九萬三千三百

吉林外記卷七

一

六十三畝每畝徵銀二分米四升四合下中則地各九萬三千三百六十三畝每畝徵銀二分米四升四合下則地各九萬二千一百三十三畝每畝徵銀一分米二升二合乾隆四十二年以後續增陳民墾地三十二萬五千八百九十八畝不分等則每畝徵銀八分米四合四勺二抄五撮米一石折徵銀一兩行差人丁二萬五千一百七十丁每丁徵銀一錢五分以上共徵地畝丁銀五萬六千四百九十六兩八錢七分九釐

寧古塔陳民地五萬三千七百三十八畝分別三則銀米各半徵收應徵銀米地各二萬六千八百六十九畝

丙上則地各九千五百十九畝五分每畝徵銀三分米  
六升六合中則地各八千六百八十二畝五分每畝徵  
銀二分米四升四合下則地各八千六百六十七畝每  
畝徵銀一分米二升二合乾隆四十六七年續增流民  
墾地一千三百二十一畝不分等則每畝徵銀八分米  
四合四勺二抄五撮行差人丁一千三百五十丁每丁  
徵銀一錢五分以上共徵地丁銀二千零六十兩零  
九錢二分二釐

伯都訥陳民地十萬零四十九畝八分五釐分別三則  
銀米各半徵收應徵銀米地各五萬零二十四畝九分

二釐五毫內上則地各二萬零二百九十六畝九分二釐五毫每畝徵銀三分米六升六合中則地各一萬五千零四十畝每畝徵銀二分米四升四合下則地各一萬四千六百八十八畝每畝徵銀一分米二升三合乾隆四十二年以後續增陳民流民及婁王氏孫悅明各控地案內並查出黑林子拉林河西岸等處民人各墾地畝二十四萬五千六百八十三畝不分等則每畝徵銀八分米四合四勺二抄五撮行差人丁一萬四千三百七十五丁每丁徵銀一錢五分以上共徵地畝丁銀二萬六千二百七十九兩一錢一分九釐

三姓陳民地一百二十畝分別三則銀米各半徵收應  
 徵銀米地各六十畝內上則地各二十畝每畝徵銀三  
 分米六升六合中則地二十畝每畝徵銀二分米四升  
 四合下則地二十畝每畝徵銀一分米二升二合乾隆  
 四十六七年續增流民墾地六十六畝不分等則每畝  
 徵銀八分米四合四勺二抄五撮行差人丁四百十一  
 丁每丁徵銀一錢五分以上共徵地畝丁銀七十一兩  
 零六分二釐  
 阿勒楚喀行差人丁三千零七十四丁每丁徵銀一錢  
 五分共徵丁銀四百六十一兩一錢無地畝糧

以上通省共徵地丁銀八萬五千三百六十九兩零  
八分二釐

稅課

吉林額徵牲畜菸麻牙當燒酒木稅銀共二千九百八  
十兩

盛古塔額徵牲畜菸麻牙當燒酒木稅銀共二千一百

五十六兩九錢

伯都訥額徵牲畜菸麻牙當燒酒魚網稅銀共一千零

四十九兩三錢

三姓額徵牲畜菸麻牙當燒酒貂皮稅銀共四百四十

三兩二錢五分二釐

阿勒楚喀拉林額徵牲畜菸麻牙當燒酒稅銀共四百九十九兩

長春廳額徵牲畜牙當燒酒稅銀共四百三十三兩九錢六分

官莊

吉林官莊五十處壯丁五百名每壯丁地十二晌其地六千晌每壯丁交倉石糧三十石共交糧一萬五千石官牛三百條內歲應倒斃牛六十條買補倒斃每牛價銀各六兩七錢共應領銀四百零二兩嗣因連年被災



收成歉薄每年應交糧石不足額嘉慶十七年將軍賽  
冲阿

**奏**准將應徵丁糧以一萬六百八十石作為正額交納嘉

慶二十一年將軍富俊

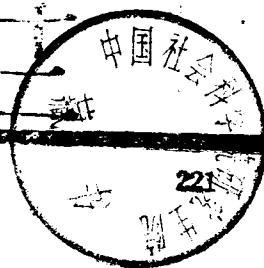
**奏**准官莊五十處壯丁五百名內除逃故丁一百五十四

名現有丁三百四十六名實缺丁一百五十四名共計  
官地及旗民私開毗連之地一萬五千二百四十八晌  
三畝按地之肥瘠統令各按上中下等則徵收其計得  
糧一萬一千一百九十七石四斗五升令各丁赴倉交  
納較前定額一萬六百八十石之數多增糧五百一十

奏

七石四斗五升現定租糧較前甚輕以後每年只領一半倒斃牛價銀已足敷用每年可節省銀二百零一兩查出法特哈邊門外三道卡薩哩閑荒招佃開墾取租以補缺額俟有認領之人卽行陞科起租俟能敷原額一萬五千石之時再行具

藍古塔官莊十三處壯丁一百三十名每壯丁地一  
畝其地一千五百六十晌每壯丁交倉石糧三十石其  
交糧三千九百石官牛七十八條內歲應倒斃牛十六  
條買補倒斃每牛價銀各六兩七錢其應領銀一百零



七兩二錢

伯都訥官莊六處壯丁六十名每壯丁地十二晌共地  
七百二十晌每壯丁交倉石糧三十石共交糧一千八  
百石官牛三十六條內歲應倒斃牛七條買補倒斃每  
牛價銀各六兩七錢共應領銀四十六兩九錢  
三姓官莊十五處壯丁一百五十名每壯丁地十二晌  
其地一千八百晌每壯丁交倉石糧三十石共交糧四  
千五百石官牛九十條內歲應倒斃牛十八條買補倒  
斃牛價銀各六兩七錢共應領銀一百二十兩六錢  
新楚喀拉林官莊六處壯丁六十名每壯丁地十二

响其地七百二十响每壯丁交倉石糧三十石其交糧  
一千八百石官牛三十六條內歲應倒斃牛七條買補  
倒斃每牛價銀各六兩七錢共應領銀四十六兩九錢  
以上共原額地一萬零二百响其徵倉穀二萬五千  
五百石

旗田

吉林八旗及蒙古烏鎗營旗地共九萬五千一百三十  
响

水手營地共二千二百二十六响

各驛站地共四萬九千九百九十七响

四邊門地共二萬六千六百五十二晌

靈古塔旗地共六萬五千二百九十晌

伯都訥旗地共六萬九千零十一晌

三姓旗地共八千一百十六晌

阿勒楚喀拉林旗地共三萬六千二百七十八晌

琿春旗地共一萬二千零五十晌

烏拉旗地共四萬零三百三十八晌

以上旗地共三十六萬五千零九十二晌無賦額

公署

吉林

高宗純  
御書天

# 將軍公署

正面大堂七間  
穿堂五間  
儀門三  
乾隆十九年

皇帝巡幸吉林  
江鎮鑰區額恭懸穿堂內  
大堂後印房辦本摺滿檯

西廂工司辦事房三間  
檯房三間  
同知辦事房二間  
檯房三間  
兵司辦事房五間

檯房三間  
刑司辦事房五間  
檯房三間  
兵司辦事房五間

鋒營房三間  
前鋒該班房二間  
馬鎗營辦事房三間

土地祠一間  
水手營辦事房三間  
聽差房一間  
署外左右

管圍場辦事房二間  
鹿角木全照壁一間  
署外左右

入城內東北隅康熙二十八年  
建太平倉六十間  
永

巡更堆房共六間  
倉上辦事房三間  
乾隆八年增修

入旗義倉房九十六間  
又在西門外西南隅建水手

營義倉房七間  
在公署內庫樓二間  
銀庫樓二間  
康熙十五年建

堆房共四間

監

獄

在公署內大獄房十五間神庫一間看獄巡吏堆房四間獄官住房三間行獄房五間看獄巡

更堆房三間

演武廳

在北門外正廳五間捲棚三間操演筵亭三間堆房二間十旂聽差房十間嘉慶三年重修

街道廳

兩翼激桶房八間查街辦事房四間

果樓

存貯樓三間晒晾樓三間看守堆房五間

鷹房

六間在巴爾虎門內東南隅

黑牛房

六間牛圈五間羊圈二間看守堆房三間在北門外

官參局

大堂五間東庫三間西庫三間穿堂五間大門五間照壁一座在米行街北

火藥局

庫三間看庫巡更堆房二間造火藥房六間在北門外

八旗弓匠房十六間在河南街路南

八旗鐵匠房十七間在西北路內

船營庫在西門外西南隅火藥庫三間顏料庫三十間看巡更堆房三間

龍船房十二間造船房三間看巡更堆房二間在西門外

公館在官參局東隔壁嘉慶二十二年捐建正房五間東西廂房各五

開大門五間

將軍署共住房六十四間東西轅門二間柵欄改豎板牆照壁一座旗桿二根在尚義街南臨江岸

副都統署共住房四十二間轅門二間照壁一座在糧米行街路南

理事同知公署共房三十間在城內西北隅

巡檢公署共房八間在同知公署東隔壁

字木下已心二

新南村舍



言本夕言名一

學正公署

在聖廟西院共住房三間

民倉

永豐倉房三十六間看倉巡更堆房三間嘉慶十九年修在同知公署西南隅

獄房

六間看獄巡更堆房三間在同知公署西隅

稅房

三間在牛馬行街西

十旗官房

共二百零八間

八旗堆房

共二十三間按五街五門分設西門外江岸擺渡房二間

烏拉

協領公署

正房五間東西廂房各三間一門大門一間左右聽差房一間

八旗義倉

十三間乾隆二十一年修在東門外看倉堆房三間

八旗堆房

共二十四間在城內

演武廳三間堆房二間在東門外

總管公署大堂五間二堂五間檔房十間

倉在城內東北隅共入十三間康熙四十年建現實存五十間看倉堆房三間

銀庫一間

貯魚房三間

貯蜜房三間

伊通

佐領公署正房三間東西廂房各三間大門一間

演武廳三間

義倉鑲黃旗正黃旗各三間

吉林小已公丁

乙

新西村舍

巡檢公署

大堂三間 住房三間 書吏房一間 二門一間 大門一間 照壁一座

額穆和索囉

佐領公署

正房三間 聽差房三間 大門一間

演武廳

三間

邊門各台站

義倉

伊通邊七台 每倉房三間 共二十一間 蘇邊八台 每倉房三間 共二十四間 額穆和索囉邊七台 每倉房三間 共二十一間 額穆和索囉邊七台 每倉房三間 共二十一間 額穆和索囉邊七台 每倉房三間 共二十一間

計一百七十四間 佛燄等十站 每站倉房三間 共三十間 統

長春廳

通判公署

大堂三間二堂三間穿堂三間書吏房六間  
右聽差房二座  
開照壁一座

巡檢公署

大堂三間書吏房一間住房三間  
二門一間大門一間照壁一座

監獄

房六間禁卒房二間獄神廟  
一間看獄巡更堆房一間

盜古塔

副都統公署

大堂五間穿堂五間左右司詳事房各三  
間儀門三間大門  
共六間

三間柵欄全照壁一座

倉

公倉四十間倉庫二間看倉巡更堆房二間  
在公署內印庫一間銀庫三間  
庫巡更堆房二間雍正四年建

演武廳

廳三間

木小

百村舍

監獄

在公署內五間看  
獄巡更堆房三間

官參局

共二十九間  
隆二八年建

八旗弓

鐵匠房

六間

火藥庫

一間看庫巡  
更堆房二間

果樓

三間

稅房

三間

激桶房

八間

鷹房

三間

副都統署

住房三十七  
間照壁一座

璋春

協領公署

大堂五間 儀門一間 辦事房三間 櫥房三間

義倉

十五間 看倉巡更堆

庫

在公署內

演武廳

三間

三旗堆房

三間

伯都訥

副都統公署

大堂五間 穿堂三間 印房二間 左右司辦事房三間 土地祠一間 儀門一間 營房三間 荒營處三間

倉

開入旗辦事房四間 柵欄全照壁一座

倉

前倉十間 乾隆十二年建 看倉巡更堆房二間 又雍正五年

看倉巡更堆房二間

字木小已參七

仁 清西村舍

庫 在公署內印庫二間銀庫二間看庫  
巡更堆房各二間康熙三十二年建

監獄 三間看獄巡  
更堆房三間

演武廳 三間看守  
堆房二間

果樓 二間看守  
堆房二間

激桶房 二間

八旗弓鐵匠房 共六  
間

火藥庫 一間看庫巡  
更堆房二間

副都統署 共住房二十五  
間照壁一座

同知公署 共房二十二  
間照壁一座

巡檢公署 共房七間  
照壁一座

獄房六間  
獄神廟一間  
看

民倉二十四間  
看倉巡更堆房  
嘉慶二十一年建

稅房二間

### 孤榆樹屯

巡檢公署二門  
大堂三間  
住房三間  
書吏房一間  
照壁一座

三姓

副都統公署  
大堂五間  
穿堂五間  
大門三間  
儀門三間  
印房三間  
左右司辦事房各三間  
檔房六間

開前鋒營  
差房八間  
鹿角木全照壁一座  
入旗聽

倉  
永豐倉五十間  
康熙三十二年建  
乾隆五十五年增

二十間  
雍正六年建

新西村舍



庫印庫一間 看庫巡更堆房六間

監獄五間 看獄巡

演武廳三間 看守

賞需樓三間

果樓二間 看樓

查街辦事房三間

八旗弓鐵匠房六間

稅房三間

火藥庫一間

鷹房五間

船房三間

副都統署 共住房二十二座

阿勒楚喀

副都統公署 大堂五間 穿堂三間 儀門一間 大門三間 辦事房各三間 前鋒營房三間 八

旗聽差房十間 柵欄全照壁一座

倉 又雍正六年建義倉三十二間 修看倉巡更堆房三間 又雍正六年建義倉三十九間 奉裁七

十間 義倉十三間 又雍正六年建義倉三十二間 修看倉巡更堆房三間 又雍正六年建義倉三十九間 奉裁七

庫 印庫二間 銀庫二間 看庫巡更堆房各二間

監獄 九間 看獄巡更堆房三間

演武廳 二間 看守堆房二間

吉木小巴

三 一書云村舍

果樓二間看守  
堆房三間

查街辦事房三間

稅房三間

副都統署共住房三十六  
間照壁一座

### 拉林

協領公署大堂五間穿堂三間  
儀門一間大門三間

倉公倉六十間乾隆三十九年  
房三間又乾隆三十九年  
建義倉十三間

棉甲庫二間看庫巡  
更堆房三間

演武廳三間看守  
推房三間

果樓二間看守  
堆房三間

查街辦事房三間

稅房二間

協領署共住房三十六間

雙城堡

中屯協領公署正堂三間東廂房三間西廂房三間大門一間

義倉九間看倉巡更堆房一間

左屯佐領公署正堂三間廂房一間大門一間

右屯佐領公署正堂三間廂房一間大門一間

左右屯義倉各九間看倉巡更堆房各一間

物產

与木卜已卷七

与 漸西村舍

貂鼠

吉林寧古塔三姓阿勒楚喀諸山林多有之甚輕  
煖英俄嶺以南者色黃嶺北者色紫黑三姓下江

黑津皮極高除貢皮二千  
六百張外餘准通商貿易

白貂鼠

另有一種稱千年白者非  
但不能似黑黃色者多耳

獐獬

類野狸而大耳有長毫白  
花色明一統志謂之土豹

狐

毛極赤而大夜擊之火星迸出  
極溫煖集腋為裘尤貴重

元狐

出下江大於火狐色黑毛煖最  
貴又次黑毛稍微黃者名倭刀

沙狐

生沙磧中身小色白腹下皮集  
為裘名天馬皮額皮名烏雲豹

貂熊

大如狗紫色出靈古塔  
者頭紫黑兩肋微白

銀鼠

吉林管轄山中  
毛色潔白皮禦輕寒

灰鼠

吉林省山中  
白為上灰黑者次之

東珠

盛京以東各河蛤蚌皆產珠惟吉林黑龍江界內

管分派官兵乘船裹糧溯流尋採遇水深處用大桿

插入水底採者抱桿而下入水搜取蛤蚌攜出眼同

採官剥開或百十內得一顆包裏用印花封記不至秋

後方回將軍同總管挑選如形體不足分數或離意

亮仍棄之於河以示嚴禁不敢私自亦漢時鍾離意

委地之廉潔也至冬底入貢驗收成色給賞網

兩布疋近來折發銀矣黑黃花紋可裹弓及鞍帶諸物

樺皮

樹皮似山桃有紫烏拉向有樺皮屯世管領諸

領兵丁剝取入貢雍正年間裁去世管領諸兵

丁撥給官地交糧改爲吉林入官兵剝取餘額貢

之外有以樺皮作船大者能容數人小者挾之而行

遇水輒渡游皮便捷又以樺皮蓋窩棚並有剝薄皮

縫聯作油單

大雨不瀉

東三省俱產惟吉林省極佳名色不一吉林城南

一帶名爲南山菸味豔而香江東一帶名爲東山香

菸

与木小已矣七

左

香

味豔而醜城北邊台菸為次寧古塔菸名為台片湯頭溝有地四五响所生菸葉止有一掌與別處所

### 麻

山東山台片湯頭溝之所分也通名黃菸有線麻蕨麻之別線麻堅實凡城堡一切繩套網縴需用無窮吉林城售賣一販者菸麻者居多每歲所取不減於菸秋後入店售賣一大裝每歲約計賣銀百餘萬兩菸麻店生

### 松塔

吉林烏拉寧古塔諸山皆產而窩集中所產更勝其形下豐上銳層瓣鱗砌望之如宰堵每瓣各藏一粒既熟則

### 松子

瓣開而子落  
管生松塔中烏拉總  
管每歲入貢

### 安春香

安春香生於山巖潔淨處高一尺許葉似柳葉而小味香安息可供祭祀生於長白山者尤異常俗呼為

七里香

枝葉似安春香葉大而厚惟

烏拉草

俗語云關東有三寶人參貂皮烏拉草夫草而

林山內所產尤為細軟北地嚴寒冰雪深厚凡穿烏

拉或穿塔塔馬者必將烏拉草鋪墊於其內冬夏

溫涼得當即嚴寒而足不覺凍此所以居三寶之一

渠麻菜

春與腳隨之句學使賞識拔為尤焉

蒜小稱為小根菜先見青芽味辛清香可供廚饌注消火毒

品野蔬之異

山蔥

爾雅謂之蒼俗稱為寒蔥產於輝法城一帶諸山

淨節時用肥嫩有寒蔥者取時必就寒蔥之水洗

長炎時時高

言林小已卷七



山韭

莖一葉兩雅謂之藿詩六月食

蕨菜

即詩云言采其蕨美其名吉蕨菜產於吉

蘑菇

諸山中皆有之種類不一生榆者為榆蘑生榛者

鮮美即古所謂樹雞是也

紫皮蘿蔔

皮色帶紫者間亦有之獨三姓所產紫

口適

托盤

產於吉林山中類似楊梅名曰托盤取象形焉色

尤為獨絕

海參

形如蟲有肉刺

海紅

形似海參能滋補出瑋春

海茄 形似團哈皮肉似海參無刺

海藻 出東海黑色亂如髮葉似藻葉因名海藻本草云

海帶 為中葉大如茶唐書渤海傳生於南海者亦細名

海蘊 今採者並海藻通呼為海菜

鱈 長有鬚口近頷下

細鱗魚 頭尖而色白

哲鱸魚 似鱸魚色黑

鯽魚 似小鰮花出盞古

鰕魚 大口細鱗有斑

鰕魚 彩即鰕花魚也

草木卜

本草綱目

**魴魚**

鱗即鯛花也

**鱈魚**

細鱗形窄腹扁頭尾向上即白魚以上同諸色魚歲以入貢

**人參**

俗稱棒錘有巴掌燈台二夾子四披葉三枝葉六披葉之名產於吉省烏蘇哩綏芬英俄嶺等處深山樹木叢林之地秉東方生發之氣得地脈滋潤之靈生成神草為藥之屬上品人參贊云三枝五葉背陽向陰欲來

求我樹相尋

**鹿茸**

鹿乃仙獸能別良草選異記云鹿千歲為蒼又五百歲為白又五百歲為玄遼東山間草壯鹿得以此蓄息其茸角膠血力

**虎骨膠**

全虎骨熬膏膠治一切風寒溼潮腿疾虛弱之症亦有專用膠骨熬膏膠者其效如神

**牛黃**

經疏云牛食百草其精華凝結成黃或云牛病乃生黃者非也牛有黃必多吼喚以盃水承之伺其

吐出血迫喝即墮水名曰生黃揭折輕虛而氣香者良

殺死角中得者名角黃心中者名心黃肝膽中者名

熊膽 但磨指甲上黃透指甲者為真 肝膽黃或塊或粒總不及生得者

膾膾 鹿頭似狗尾長又出登萊州其狀非獸非魚但前足

似獸而尾似魚觀此似狐鹿者其毛色也似狗者其

足形也似魚者其尾形也今彈春三姓地

五味子 近海邊亦有之醫家以滋補藥多用之 佳 爾雅謂之葶藶子少肉厚者為勝出吉林者最

細辛 一名少辛管子云五沃之土羣藥生小辛 是也醫家以吉省細辛為佳通行各省

黃精 處處山谷皆有之服食上品以其得神土之精久 服益壽吉林山土肥壯自然其美勝他之藥

与木小已卷七

云太陽之草名黃精食之可以長年太陰之草名

**萎蕤**

根似黃精小異莖幹強直似竹箭有節葉狹而長表白裏青性柔多鬚

**赤芍**

即芍藥根亦有白者此處所產尤勝他處

**黃芩**

有枯芩條芩之別中虛者名枯芩內實者名條芩其用自異此處所產俱備惟深

**柴胡**

北產者如前胡而輾入藥亦良南產者不似前胡如蒿根藥不堪用

**升麻**

其葉似麻其氣上升故名綱目云形細而黑極堅者為佳今則通取裏白外黑而堅實者去鬚蘆用

其苗呼為窟窿芽

**紫草**

根花俱紫可以染紫草山產粗而色紫入藥紫梗圍產細而色鮮只染物不入藥

**北山查**

有大小二種北者小者堅去核用亦有力

**益母草**

綱目云小暑端午或六月六日採益母莖葉花實用治百病尤良

**王牟牛** 生於深山密林朽木上性溫其形長有才許細如花莖色黑肉白能下乳不易得產於綏芬烏

蘇哩諸山中創參人有認識者採來售賣此藥本草綱目所無

**防風** 黃潤者良

**麝** 形如麝一名香麝喜食柏臍血入藥名麝香出三姓

**通草** 有細細孔兩頭皆通故云通草即今所謂木通

**桔梗** 此草之根結實而梗直故名根如指黃白色春生苗莖高尺餘葉似杏葉而長味苦辛者真

**威靈仙** 威言性猛靈仙言其功神生先於累草方莖數百條長者二尺許初時黃黑色乾則深黑色人稱織脚威靈仙但色或黃或白者不可用

**火麻仁** 即線麻子

**薏苡仁** 形如珠稍長青白色味甘酸精人齒如糯米可作粥飯本地多種之又本草云一種結牙者尖

本草小已卷七

而穀薄即慧苡也一種圓而穀厚堅  
硬者即菩提子其米少可穿作念珠

### 馬齒莧

葉有大小之別大葉者為純耳草不堪用小葉  
並比如馬齒而性滑利似莧菜莖有地細細對  
生者為是入藥須去莖其莖  
無效本地多採苗煮晒為蔬

### 翻白草

青背白開小黃花結子皮赤肉白如雞肉故又  
名雞腿根生  
食煮熟皆宜

### 卷柏

叢生多出石間苗似柏葉而細拳攣如雞足青黃  
又名長生  
不死草

### 穀精草

穀田餘氣所出葉似嫩穀秧  
白花如碎星故名此處尤多

### 狼毒

根皮似商陸及大黃莖葉上有毛

### 旋覆花

花如菊大如銅錢故又名金錢花  
花多生水旁長二尺許細莖葉似柳

鼠尾草

以穗形命名野田平澤中甚多紫花莖葉俱可採滋染阜

瞿麥

莖纖細有節高尺餘一莖生細葉有尖花間紫赤色者居多子頗似麥爾雅謂之大莉俗呼為落陽

花

猪苓

多生楓樹下塊色黑如猪屎皮黑肉白而實者良本草謂之木之餘氣所結亦如松之結茯苓之義

以上物產藥材有志內未載載而未詳者今擇其著名貴重者攷查增錄以補志之未詳備也

人物

賚保

大學士軍機大臣吉林鑲藍旗滿洲

舒赫德

大學士平定縣人古特新疆山東臨濤州潭春滿洲

慎泰

戶部侍郎吉林正黃旗滿洲

三下下已六八

戶

滿洲村舍



順海 都察院左都御史 吉林鎮黃旗滿洲

穆克德恩 領侍衛內大臣 西安將軍 出師巴里坤烏拉滿洲

富德 御前大臣 領侍衛內大臣 議政大臣 理藩院尚書 方略館副總裁 管理繙書房 左翼右官 學新舊

管房事務 正黃旗蒙古都統 出師巴里坤 金川雲南一等威勇侯 吉林正黃旗滿洲

額勒登保 御前大臣 太子太保 領侍衛內大臣 出師 陝楚經略大臣 賞戴雙眼花翎 晉封 威勇侯 授川

世襲一等威勇侯 霍隆武 巴圖魯 烏拉 滿洲 公 授川

哈朗阿 出南喀什噶爾西阿巴圖魯 一等威勇侯 出師 子烏拉 滿洲 額勒登保之師

滿洲 博崇武 福建副將 出師 蘭州 山東 金川

瑪系巴圖魯 吉林正黃旗滿洲

朱爾杭阿 武備院出師 廓爾喀 引大 臣兼管 上 額勒登保 圖

魯吉林正黃旗滿洲  
博崇武胞弟

巴達瑪 正白旗都統 出師金川奇爾特

多隆武 四川提督 出師川陝楚巴

尼瑪善 成都將軍 出師川陝楚吉林

特依順保 黑龍江將軍 出師川陝楚

格布舍 寧夏將軍 出師川陝楚

僧保 吉林副都統 出師

靈泰 盛京副都統 出師

武靈阿 吉林副都統 出師雲南金川

佟海 正藍旗都統 出師

吉木小巴六七

吉木小巴六七

烏雅勒達 署齊齊哈爾將軍伯都訥副都統塔爾巴哈台參贊大臣出師巴里坤雲南金川獎賞花

滿洲 翎烏拉

達嵩阿 三姓副都統出師金川獎賞花

蘇倫保 伯都訥副都統加都統銜出師川陝楚

常在 山東青州副都統出師川陝

索佳 吉林副都統兼烏拉總管

吉祿 吉林副都統兼烏拉總管

烏陵阿 喀什噶爾辦事大臣引大臣出師川陝

舒爾哈善 陝西河南喀什噶爾舒瑪海巴魯吉林鑲

白旗 滿洲

三木夕言

三

穆騰額 阿勒楚喀副都統 出師川陝楚吉

明德 墨爾根副都統 出師川陝楚

武登額 熊岳副都統 出師雲南金川臺灣川陝楚 旨賞恩榮

介壽 匾額吉林

德海 愛琿副都統 出師川陝楚河南喀什噶

和福 古塔副都統 出師河南獎賞

精欽保 乾清門行 走阿勒楚喀副都統

倭楞泰 吉林副都統 出師川陝楚喀什噶

安福 乾清門行走 前鋒統領 出師川陝楚

富永 熊岳副都統 出師金川川陝楚

旨木小巴參七

衛西村舍

言木多言氣一  
三

富僧德

師 楚清門行走護軍統領出

阿勒罕保

楚清門行走副都統出師川陝

富蘭

察哈爾都統護軍統領出師川陝

我

朝發祥

長白國初佐命貔貅之士皆出自吉林省載在史冊今自

乾隆年開闢錄補志之未載也

吉林外記卷七終

吉林外記卷八

時令

風俗

貞節

雜記

時令

吉林太陽出入時刻大抵春分六日後視京師出漸早  
入漸遲此晝之所以長於京師也秋分六日後視京師  
出漸遲入漸早此晝之所以短於京師也至一歲節氣  
視黑龍江時刻較早視奉天時刻較遲如道光元年新

吉林外記卷八

一

漸西村舍

正二日立春吉林已正初刻十四分黑龍江已正一刻一分奉天已正初刻一分觀此可以驗天時矣

吉林通省琿春獨煖地近海隅日出早見得陽氣之先也伯都訥半屬沙漠四時多風春風尤甚或竟日不息軍民不燃竈火爐爨爲食三姓最北至寒其餘各城風景相同琿春之煖亦不似內地酷熱當風交扇猶然雨汗淋漓也不過較煖於諸城而已

松花江每歲十月堅冰可行重車然雖極寒向陽處終有冰孔立春後冰孔乃全實故創參人於正月內方沿冰用扒犁送米入山至清明節前後冰泮但二月清明

則冰解反在節前三月清明則冰解反在後  
歷驗不爽其理殊不可解

風俗

吉林

性直樸習禮讓務農敦本以

國語騎射爲先兵挽八力鎗有準頭驍勇聞天下自嘉慶  
五年添設滿合考試文風丕振

烏拉

尙勤儉明禮讓總管衙門管下人採捕優長協領管下  
人精於騎射



盜古塔

尚瀉實耕作之餘尤好射獵近年漢字事件日增競談  
文墨

琿春

舊無丁民亦無外來民戶皆熟

國

語捕打海參海菜為生少耕作春夏秋冬射獵無虛日  
尤嫻於鎗

白都訥

風氣醞古人樸厚好騎射常於馬上擲木棒捕野兔山

貓百發百中

木棒長一尺徑寸餘

三姓

好直爽善騎射鎗技嫻習數年前曾有協領福珠隆阿射虎項骨後第三斑點處一箭倒臥不動

虎項骨後第三斑點通心

阿勒楚喀

尙耕釣素稱魚米之鄉習禮讓嫻騎射務本而不逐末

拉林

瀟灑相尙務農之餘熟嫻騎射

雙城堡

習尙勤儉旗丁熟嫻耕作地利大興

貞節

貞女姚氏吉林正藍旗滿洲閑散德得未婚妻年二十九夫歿于歸矢志柏舟誓死靡他守節終身乾隆三十九年

旌表

御前  
貞女鄒扎氏琿春正黃旗三等侍衛訥依松額未婚妻本名門望族父吉林協領僧保兄福建副將博崇武弟侍衛都統珠爾杭阿識字通文熟讀綱目常與弟兄論及治政悉獲至正之要宗戚稱爲女中丈夫年二十八夫陣亡金川剪髮痛哭徒步于歸撫養夫先妻之子多倫保成立後陞協領長孫富尼雅杭阿陞佐領教以居

官清正之道不事貪墨多倫保事母至孝凡家中事無  
鉅細皆奉母命而行雖日用常餐未嘗先食氏偶病必  
親侍湯藥終夜不寢盛暑衣不解帶貞節格天得此孝  
子奉養鄉人稱之守節五十一年嘉慶三年

旌表

查城

東三省向例五年

星使按臨各城查閱錢糧倉庫點驗軍裝器械馬匹總在  
冬季往返跋涉不勝其累不但驛站疲於奔命而各城  
供給竟至一二年不能續繼其闕嘉慶二十三年將軍

富俊條奏以各城卽有虧空計值巡閱之年早爲借備齊全盤查成爲故套勞兵傷財於公事無益請停止責成三省將軍隨時稽查不拘年限出其不意

欽派盤查庶得實濟奉

旨向例每屆五年派京卿一員巡查奉天由盛京五部侍郎內奏派二員巡查吉林黑龍江因思派員巡閱原以慎重官守稽查懈怠然定例年限則期可預知卽有弊端不難先期掩飾於事仍無裨益嗣後該三省屆期巡查之例俱著停止奏派朕酌量應查閱之處特旨派員前往以昭核實欽此

年班

吉林省副都統年班進京例應二員如遇將軍年班副都統亦去一員道光六年將軍富俊條奏長途往返耽延時日署缺之員未免意存五日京兆於公事無益奉嘉准自本年為始應值將軍年班副都統即無庸進京如值副都統年班亦祇須輪替一員進京無庸二員年班以重職守

黑津

黑津名目不一琿春東南濱臨南海一帶者謂之恰喀爾三姓城東北三千餘里松花江下游齊集以上至烏

吉林志卷八

五

新四村舍

蘇哩江東西兩岸者謂之赫哲齊集以下至東北海島者謂之費惟喀又東南謂之庫葉齊集地名也恰喀爾隔年一次至烏蘇哩莽牛河三姓派員收納

貢皮九十張頒給

賞物齊集以上者俱赴三姓城交納

貢皮領取

賞物齊集以下者俱在三姓城東北三千里德勒恩地方

三姓派員收納

貢皮頒給

賞物此三項黑津每年共納貂皮二千六百餘張所有

賞賚蟒袍妝緞紬緞布疋諸物例由三姓每年派員赴盛京領來分賞又烏蘇哩江口松花江下游黑津私下貿易常於冰凍後以數狗駕車而來捷如奔馬性嗜酒貪小利奸商能懂黑津話者交易換貨其利倍蓰每以辣椒水攪燒酒換去盛瓶攜於狗車或瓶破而酒凍不灑喜出望外猶感奸商之情其蚩蚩之性如此其餘更可知也

### 查山

黑津捕打爲食夏衣魚皮冬衣大鹿皮未嘗食粟山內產參不知刨採有偷挖人參者稱爲黑人十百成羣馱



言本夕言卷八  
負糧布竄入其中呼朋引類約有千餘人搭蓋窩棚招  
集黑斤丁勇與之衣食令其認採參枝安享漁利據其  
家室姦盜邪淫無惡不作嘉慶十六年將軍賽沖阿  
奏派副都統松絲色爾滾帶領官兵一出靈古塔磨刀石  
長嶺子一出三姓烏蘇哩江呢滿口分路入山搜查焚  
燬窩棚拔棄窖糧將偷挖人獲之黑人窮搜盡逐趕至  
距靈古塔二千五百八十五里蘇城一帶出山時適逢  
大雪竟至八九尺黑人無處躲避雪埋過半凍斃多人  
姦邪之報其應如響

領票交參

奏

領票曰攬頭挖參曰刨夫市稱爲烏金行所住曰票房子領票進山謂把兒頭每票一張發給一腰牌四個卡倫驗明放行帶領十餘人爲一棚從前放票子有餘張漸因出參較少採取愈難歷任將軍以次

減至數百張放票有定額放不足數官有處分票有出山票規燒鍋票臥票之分每領出山票一張例給接濟銀二百兩秋後交參二兩併原領接濟銀一併交官不准塌欠燒鍋票每張亦交參二兩出於燒鍋商人每票一張交京錢五百吊包給攬頭刨夫代爲交參又有未經放出之票謂之臥票用餘參銀兩分派攬頭買補臥

欽定大清會典事例

卷

三

票額參交官每年十月間將軍副都統督率局員挑揀  
四等參五等參裝箱派參局協佐領進

**貢**

謂之頭幫參挑賸餘參准攬頭刨夫掛號變賣有蘇州  
山西參商來買者亦有攬頭刨夫自赴蘇州去賣者將  
軍當堂過秤給票派員送至山海關驗票進關謂之二  
幫參無票曰黑參拏獲照例治罪吉林向無收取參餘  
名目因乾隆五十九年刨夫搨欠虧空庫項數十萬兩  
經

**欽差**

大學士福康安等審明奏定餘參一兩抽收號銀不得  
過二十兩彌補虧空謂之參餘相沿至今遂爲定例除

買補臥票額票之外盈餘銀兩抵充兵餉

放票論分數

例載參票如十分之中承放官員短放不及一分者罰俸六個月一分以上者罰俸一年二分以上者降一級留任三分以上者降二級留任四分以上者降三級留任五分以上者實降一級調用若該管大臣不行查催各城有短放參票三分以上者將軍副都統等罰俸六個月四分以上者罰俸一年五分以上者降一級留任例載私養參稔照私創人參例辦理又例載一時烏合各出資本及受雇偷採或隻身潛往得參者俱按其得

參數目一兩以下杖六十徒一年一兩以上至五兩杖七十徒一年半一十兩杖八十徒二年爲從及未得參者各減一等

活剝牛皮

吉林西至威遠堡邊門有外來回民每勾結本處窩竊者坐地分贓烏拉城西北一帶深密林中向有窩竊地穴偷竊牛馬事主找認須以錢贖或因緝捕緊急盜牛不遠將牛束縛用利刀在牛膝以上挑開畫線以通腹下卽放起以鐵鈎鈎其背繫於樹下牛負痛猛奔皮豁剝落賊語謂活脫衣鮮血淋漓牛仍奔回越日始斃最

爲可慘將軍富俊二任吉林購線緝獲毀其賊巢盡法懲辦盜賊慘竊之風遂息

### 查閱高麗

例由京禮部派通官二員行文吉林盜古塔每年輪派佐領防禦筆帖式各一員吉林盜古塔每旗派領催各一名甲兵各二名官莊派領催一名壯丁十五名每年蜡月初旬帶同通官赴額穆赫索囉會齊前往到高麗地方會盜城其城在東山坡主鎮官郊迎至鰲山公館設宴款待極爲恭敬例應進牛一百三十四頭分給吉林盜古塔協領十員各一頭吉林官莊二十三頭盜古

塔官莊二十頭吉林八旗每旗各三頭奉差之佐領四頭防禦三頭筆帖式二頭通官二頭每牛一頭應賞布七疋均於得牛名下出給又三年一次赴清元地方會同琿春官員查閱貿易例應開市五日通商貿易以其所有易其所無向來駕兒馬一匹易牛二頭走馬一匹易牛二三至四五頭不等其利倍焉偶遇天災倒斃亦多折本又高麗清心丸極爲靈驗近亦有通官自京帶來充售者也

整飭驛站

郵駟之設所以通

星軺而行文報也向來吉林駙站濫支濫應丁疲馬瘦以致將站丁原有地畝典賣殆盡丁逃逋欠不一而足由來已久歷任將軍查閱總以積重難返無從調劑嘉慶二十三年將軍富俊清查四路駙站典賣地畝共一萬五千餘晌示諭典賣官產例禁綦嚴分別年限查典賣十年以後卽行收回如未滿十年者自種減租二成倘有拖欠逐佃另招該典賣民人赴京控告

星使定讞奏

聞部議將此項地畝入官納糧復經將軍富俊條奏作爲八百五十站丁墮缺之地每丁得墮缺地十五晌零九



畝以次津貼當差又伯都訥圍場沿邊隙地荒蕪可惜  
自登依勒庫站至五家子站沿邊餘荒計有二萬晌給  
北路站丁招佃試墾所得租價分給三十八站充公丁  
力饒裕駟務日增起色矣

### 粥廠

吉林土著民人甚少而外來者謂之跑腿兒大抵永平  
府屬暨山東人居多非挖蕩爲業卽砍木營生近年人  
民稠密五方襍處內中遊手好閑以及老幼廢疾者遇  
冬不免饑寒常有凍斃倒臥街衢者將軍富俊查知此  
情於城隍廟施設粥廠勸諭五街各舖商捐資共襄善

舉每年自十一月初一日起至開年二月十五止賑施粥廠活人無數

### 功德院

吉林城內雍正年間有壽婦石熊氏年九十餘家道殷實好善樂施無子嗣將住宅改爲功德院遇冬貧民老幼廢疾無衣食者往功德院依歸晚間熱炕日飼粥飯至四月初一日爲止石熊氏壽至百齡生前將家有良田盡施於功德院招德行僧經管永遠奉行迨石熊氏身後僧與貧民咸感其德卽於功德院殿之西隅另建一間塑象奉事香火相沿至今遇冬貧民赴同知衙掛

號送功德院收養又相傳乾隆五十六年四月二十日  
城內火災甚熾逼近功德院人力不能撲救該僧與隣  
人彷徨失措忽院內有一老嫗白髮蕭蕭曳杖迎火而  
前顧謂救火人曰功德濟人天所佑也言訖遂不見頃  
刻間反風火滅功德院無恙噫一婦人之善念周濟貧  
民感動人天雖無子嗣香火不絕石能氏宜乎有靈死  
且不朽矣

木有軟硬

每年官處給票砍運修造船隻及八旗官兵蓋房燒柴  
承領票頭謂之木頭老鴉砍存過冬謂之打凍乘冰雪

拉運及開河至江口謂之趕洋總由拉發河蛟河趕至  
拉發口登廠穿排入松花江到城江邊如桤木柞木紅  
紐勁子女兒木青岡柳等謂之硬木煉火成炭至沙松  
黃果木松紫椴木榆木秋木楊木皆謂之軟木可作器  
具蓋房之用燒無火勁各隨木性利用咸宜

### 採煤

吉林爲產木之區家家柴薪堆積成垛不但蓋房所用  
梁柱椽檁炕沿窗櫺一切大小木植卽街道圍牆無不  
悉資板片近來生齒日繁庶民雲集產木山場愈伐愈  
遠將軍富俊念及旗民日用柴價昂貴生計拮据前後

**奏**請於營盤溝荒山子道溝二台及西南山坡等處開採

煤窑以濟旗民炊爨價廉於柴

**圍獸**

打牲獵戶稱為炮手虎稱為老媽子熊名曰黑瞎子此  
村民語也熊虎吉林諸山中皆有之虎嘯風從熊出爭  
鬥山鳴谷應兇不可當炮手潛放冷箭攫取先斃其虎  
熊不知道蓋虎靈而熊傻也熊亦入蟄或鑽土穴或藏  
空樹稱為坐礮氣炎薰蒸霜雪中一望而知炮手知其  
在礮擲柴塊於礮口熊掌接人填塞礮門旁鑽小孔刺  
斃之頗不費力至野猪大者有六七百觔齒如象齒外

出而又灣捲利逾鋒刃護領羣豕出山覓食虎狼不能犯且週身日襯松油厚有寸許名曰掛甲鎗箭不能入炮手能以鎗箭取中其七竅者始斃

耙犁用兩轅木作底立插四柱高三寸許上穿二橫木或鋪板或塘木坐人拉運貨物皆可前轅上彎穿以繩套二馬服駕輕捷於車若馳駟更換馬匹冰雪之地可以日行三四百里並有作車上棚於耙犁底上設旁門套鹿皮圍謂之煖耙犁

操練

道光二年將軍富俊

字木小已卷八

三

海西村舍

奏吉林與京城暨各省駐防綠營兵弁情形皆不相同吉林兵丁散處各屯率以務農打牲爲業惟春秋二季調省垣先令本管協領督率各佐領演練步射騎射鎗陣各技藝又復專派協領輪看後乃擇日分旗於教場大操分別獎賞責革其春季有差使外出者註冊秋季補操毋許兩季不到騎射爲旗兵長技弓不勁不能及遠故挑缺時則以制準六力官弓爲合式操練時則以八力爲上等又鳥鎗尤軍中利器吉林漢軍參領所轄八旗爲鳥鎗營尤加意訓練至官爲兵之表率操練時比較十旗五十六佐領兵丁技藝優長分別獎責之外該

管協領佐領等一併分別記功記過以示勸懲每年小雪節後揀選各城官兵一千名行圍採捕

**貢**鮮卽以比較技勇分別記註功過每遇陞轉缺出先較技藝技藝等再較軍功軍功等再較清漢文字三者俱優然後入選此歷年操練之舊規也惟於常練之外酌擬操練之處連日再三熟商務農習勞於田間打牲訓練於馬上二者均不可廢惟每年春秋以仲月望調操至季月杪罷操嗣後以仲月朔調操每季加展半月俸資肄習將軍副都統跟班兵丁向係輪班當差暇時卽令在門前演射以期造就等因具奏奉



旨

吉林乃我朝根本重地本處兵丁素稱驍健朕所深知然必當安不忘危培養人材爲要我滿洲舊俗總在弓箭鳥鎗馬上此三項允宜並式樣架勢終無實用也汝可遵照定章留心訓練日久不可稍形廢弛勉之欽此

吉林外記卷八終

吉林外記卷九

古蹟

古蹟

吉林

大金得勝陀

即額特赫噶珊金太祖誓師之地  
國語額特赫勝也噶珊鄉村也

得勝陀頌

奉政大夫充翰林修撰同知 制誥兼太常博士驍騎

尉賜緋魚袋臣趙可奉

敕撰

儒林郎咸平府清安縣令武騎尉賜緋魚袋臣孫侯

吉林外記卷九

一

蕪西村舍

奉

敕書丹

承直郎應奉翰林文字同知制誥兼充

國史院編

修官雲騎尉賜緋魚袋臣党懷英奉

敕篆額

得勝陀

太祖武元皇帝誓師之地也臣謹按

實錄及

睿德神功碑云

太祖率軍渡滾流水命諸路軍畢會

太祖先據高阜國相撒改與眾仰望

聖質如喬松之高所乘赭白馬亦如岡阜之大

太祖顧撒改等人馬高大亦悉異常

太祖曰此殆天地協應吾軍勝敵之驗也諸君觀此正當戮力同心若大事克成復會於此當酌而名之後以是名其兆云時又以禳禱之法行於軍中諸軍介而序立戰士光浮萬里之程勝敵刻日其兆復見焉大定甲辰歲

鑾輅東巡

駐蹕上都思

武元締構之難盡

孝孫光昭之道始也命新

神御以嚴穆穆之容既又俾刊貞石以贊暉暉之業而  
孝思不忘念張閔休而揚偉蹟者益有加而無已也明  
年夏四月詔以得勝陀事訪於相府謂宜如何相府  
訂於禮官以爲昔唐玄宗幸太原嘗有起義堂頌過  
上黨有舊宮述聖頌今若倣此刻頌建宇以彰  
聖迹於義爲允相府以

聞制曰可臣可方以文字待罪禁林然則頌成功美形  
容臣之職也敢再拜稽首而獻文曰

遼季失道

腥聞於天

迺眷東顧

實生

武元

我軍如雲	神道設教	往無不利	帝視左右	人仰聖質	先是太祖	明明之令	諸道之兵	有卷者阿	皇矣我祖
戈甲相屬	易經著辭	諸君勉之	人馬亦異	凜如喬松	首登高阜	如霆如雷	亦集其下	望之陂陀	受天之祐
神火燄燄	厭勝之法	師勝而還	曰此美徵	其所乘馬	靈祝自天	桓桓之士	大巡六師	爰整其旅	恭行天罰
光浮萬口	自古有之	當名此地	勝敵之瑞	岡阜穹宗	事駭觀觀	如熊如羆	告以福禍	各稱爾戈	布昭聖武

厥類惟彰 天有顯道 國家將興 必有禎祥

周武戎衣 火流王屋 漢高奮劍 素靈夜哭

受命之符 孰云非真 彼宗元 遂誣明

得勝之祥 如日杲杲 至今遺老 疇弗樂道

聖金天子元碑 提行 武元神孫上空 四格 化被朔南 德侔羲軒

眷言舊邦 六飛戾止 六飛戾止 江山是

念我列祖 開創之勤 風櫛雨沐 用集大勳

聖容既新元碑 提行 聖功既上空 四格 永四格 厥志 以為未也

惟此得勝下空 四格 我祖所名 詔以其事 載諸頌聲

文王有聲 通駿有聲 潤色 祖業

惟時

帝王之符

聖明

千載孝治

配姬與劉

詔於萬世

大定二十五年七月二十八日立石

背面

羊关羊

天永血申也尚奎車

天示尚血姜甫伴矣反

天示委卒反也庄杀米丈吞走床太

太兕甲也斐血秀更考羊貳

東來求无

三木下已卷乙

四 一 齋西村舍



早戈旻太乱而卒史片卒米

夹史友△米麦牀太季米穿斗芳芝

益△△米床床房庠父父峇父圭弓里

米尖支由夙兵夙戈夙杀△史示

天夫单挖脊更息虫仕由太

季太房失尔宇疋更府阜支岗舌季

金太祖攻黄龙府次混同江無舟以渡金主使一騎前

導乘赭白馬徑涉曰視吾鞭所指而行諸軍隨之以濟

遂克黄龙府後使人視其渡處深不可測故老相傳渡

處即今五家子站門前松花江未足憑信五年春將軍

富俊奏

准

伯都訥閑荒招佃認墾取租勘丈至五家子站北荒見此得勝陀碑頌今鈔錄入記始知故老遺傳有所本矣

坎卦圖石

乾隆五十六年理事廳幕友王姓自言識地嘉慶十一年城內又被回祿延燒旗民房屋八十餘間鎮壓無驗千載而下見此圖石不知何所取義惑人不淺

芍藥池

在吉林西南四百餘里有芍藥一本春暮花開爛漫相傳乃國初時舊植花池發磚依稀可辨

顯德府

在吉林城東南新唐書渤海傳上京南為中京曰顯德府鎮顯德府鐵湯榮興六州地理志自鴨綠江口舟行百餘里乃小舫泝流二百里至神州又陸行四百里至顯州天寶中王所都按顯州即顯

吉林府志

五

按顯州即顯

長嶺府

德府唐先天二年賜名呼爾罕州是也遼史謂即平壤城又以遼所置東京之顯州為本顯德府地皆誤

嶺在吉林城西南遼史地理志東京長嶺府遼史本紀太祖顯元年遣康默記韓延徽攻長嶺府八月下長嶺府按長嶺府遼志不詳沿革或仍渤海之舊長嶺亦作長嶺古字相通今吉林西南五百里有長嶺子國語謂之果勒敏珠敦南納嚮窩集北接庫勒訥窩集自長白山南一嶺環繞至此為眾水分流之地東北流為雅吉善輝發等河入混同江西北流為英莪哈達葉赫黑爾蘇等河長嶺之名當取諸此錦州復州雖亦有長嶺皆不如此之最著則渤海長嶺子無疑為

雞林州

舊唐書龍朔三年詔以其國為雞林州都督府授其王全法敏為都督新唐書王居京城環八

里龍朔元年以其國為雞林州大都督府咸亨五年王金法敏畧百濟地守之上元二年劉仁軌破其眾於七重城以靺鞨兵浮海畧南境吉林烏拉四字國語今以古雞林作證從漢字音也

寧江州

在吉林城北混同江東岸遼史地理志寧江州

紀太祖進軍寧江州十月朔克其城次來流城來流

東寧江州遼高仙壽國志太祖克其城次來流城來流

同赫店臨白江與寧江州女真兵對壘女真潛渡混

起兵首破此州按遼金二史金太祖起兵先攻寧

在江以東矣高士奇扈從錄云大烏拉

河州在吉林境遼史地理志河州德化軍置軍器坊

軍器坊又引一統志開元東北五百里有登河州有

出防州北山北流入松花江所謂坊州疑即河州矣

之亦恐未足為憑也又按黃龍為開原境則河州在

吉林境內無疑

吉林境內無疑

新西村舍

### 寧古塔

### 金上京宮殿

夫金國志國初城郭散居呼曰皇帝寨國相寨六子莊後昇曰會寧府建為上京其

遼之上京改作北京城邑宮室無異中原州縣寧字制度草創又云皇統六年春三月上以上京會寧舊內太狹役五路工匠撤而新之規模悉倣汴京

### 嘉蔭侯廟

金大定中冊上京諸林為嘉蔭侯立廟後廢今其地大木樣然

### 皇武殿

金世宗在會寧府謂羣臣曰上京風物朕自樂之祖宗舊邦不忍捨去後數日宴宗室於皇武殿曰朕尋常不飲酒今日正欲沈醉此樂不易得也宗室故

老以次起舞舞進酒上曰吾來數月未有一人歌本曲者吾為汝等壽之命宗室弟子皆坐殿上聽朕自歌其辭羣臣宗戚皆稱萬歲

### 八角井

在舊宮東北石甃八角井欄猶存常有光自井出掘之得鐵砧二枚古鏡二圓雍正四年井中

淘得銀牌一面  
鐫人姓名功績

### 歐孝子里

為患有善治者燠死數孤老孤益引黨類作

崇已魁殺臧獲十餘人後聲言將役歐某之母屢至  
危殆歐某割股以進俄間孤語曰此人割股孝親天

已增其母壽十年矣遂去不

### 渤海京

復為患後十年母以壽終  
附高麗者大氏高麗減率眾保挹婁之東

牟山萬歲通天契丹盡忠反有舍利齊克仲象  
者度遼水保大白山之東北阻鄂倫河自固武后封  
為鎮國公其子祚榮建國自號震國王地方五千  
盡得扶餘沃沮弁韓朝鮮海北諸國先天下為渤海  
郡王以所統為呼爾罕州自是始去鞞號專稱渤海  
海子武義直大圖字弘改年號天寶末徙上京直舊  
國三百里呼爾罕海之東建五京十五府六十二州  
此為肅慎故地曰上京龍泉府賈耽曰自安東部護  
府東北經古蓋牟新城又經渤海王城城臨呼爾罕  
海其西南三十里有古肅慎城其北經德里鎮至南

木小已卷七

黑水靺鞨千里又曰自神州陸行四百里至顯州又  
正北如東六百里至渤海王城按舊志謂渤海境  
京在烏拉境內今以唐書攷之當在寧古塔西南境  
與金上京相近明一統志云金滅遼設都於渤海  
京是也

### 會寧府

在寧古塔城西南金史地理志上京路即海古  
號上京海陵貞元二年遷都於燕削上京之號止稱  
會寧府大定十三年復為上京會寧府一領節鎮  
四防禦一縣六鎮一舊有會平州天會二年築契丹  
之珠敦城也後廢又金史會寧府初為會寧州太宗  
以建都升為府天眷元年置上京海蘭等路提刑司戶三  
本路兵馬都總管後置上京海蘭等路提刑司戶三  
萬一千二百七十里東至湖爾哈六百三十里西至肇  
州五百五十里北至扶餘路七百八十里東南至率賓路  
一千六百五十里南至海蘭路一千八百里縣三松漠紀  
聞自東京至燕二千七百五里至阿薩爾鋪四十里  
鋪四十里至第二鋪三百五里至阿薩爾鋪四十里  
至拉林河四十里至巴達貝勒鋪七十里至賓州渡

混同江北盟會編出榆關以東第三十八程至拉林  
 河終日之內山無寸木地不產泉又五里至古貝  
 勒寨盡女真人第三十九程至宿呼勒希寨第  
 亢宗奉使行程錄過混同江四十里契丹南女真舊界  
 也入十里至拉林河終日無寸木地不產泉人攜  
 水以行渡河五里至矩古貝勒寨第三十八程自布達寨  
 古貝勒寨七十里至達河寨第三十八程自布達寨  
 行二十里至高士奇扈從錄沙林東南十五里至館此去北庭  
 尚十里高士奇扈從錄沙林東南十五里至館此去北庭  
 金之上京會寧府也廣四十餘里中禁城外有大石餘  
 三殿基址皆在碎碧瓦碁布其上禁城外有大石餘  
 高可三丈許蓮花承之前有石塔向東小鼓出大城  
 而西則芰荷彌渚透迤緜渺莫窮其際渚間有亭榭  
 遺迹自沙林而東八十里為窟古塔際按金史原文  
 云國言金曰按出虎以按出虎水之源於此故曰金源  
 建國之號蓋取諸此考國語金曰愛新此故曰金源  
 金為按春國語耳墜也耳陸以金為之因誤為金并  
 按出虎亦誤為金吉林境內無愛新水亦無按春水  
 攷之當為阿勒楚喀河蓋據松漠紀聞北盟會編及

卷之六  
 小已  
 卷之六



大金國志諸書金上京行程過拉林河一程即至上  
 京駟東至阿勒楚喀不過百餘里阿勒楚喀河源在  
 吉林城北拉林河源在吉林城東北而金上京宮闈  
 在混同江北二百六十里去拉林河一百七十五里核  
 之即阿勒楚喀之明證也且金太祖實錄云製丹以  
 鑛鐵為國號鑛鐵雖堅終有消壞惟金一色最為真  
 寶自今本國可號大金亦並未有云金水之源也又按  
 舊志云寧古塔西南六十里瑚爾哈河之南有古大  
 城周三十里四面七門內城周五里東西各一門  
 內有宮殿舊址即會寧府之遺跡也今案之松漠紀  
 聞北盟會編奉使行程錄所載里數俱同可見金上  
 京之地總在今寧古塔之西混同江之東其去混同  
 江二百六十里以今道里案之當在塞齊窩集左右  
 塞齊窩集嶺上有故城址相傳為金時關門蓋自船  
 廠東十里過混同江至尼什哈站三十里至交密峯  
 四上里至額穆穆站十里至納穆窩集三十里至塞  
 神廟五十里至拉發站七十里至塔塞窩集在吉  
 齊窩集又東三百九十里至寧古塔塞窩集在吉  
 林城外混同江東二百四十里阿勒楚喀河源之扎松  
 林山在城東北一百四十五里

阿山在城東北三百里俱屬相近

本朝康熙十六年寧古塔將軍薩布蘇以繩量道里兩

度為丈百八十八丈為里自寧古塔西關門量至吉林

東關門凡九萬八千丈為五百五十里後分八站作

六百三十里雖古今里數未必盡同然正約略可見

耳又按瑯爾哈路為寧古塔地今自吉林至寧古塔

城凡程站里數亦約略相同正無可疑也

廢瑯爾哈路在寧古塔東渤海上海京地金史地理志

安三年置節度副使西至上京六百三十里北至邊

界哈喇巴圖千戶一千五百里又金太宗天會六年

徙昏德公重昏侯於韓州八年徙瑯爾哈路元史地

理志瑯爾哈江距上都四千二百里大都三千八百里

又有海蘭河流入于海

又有海蘭河

曲江故縣舊志在故會寧府東北金史地理志大定七

有宜春縣亦大定七年置會寧府元初與府俱廢

按曲江初名鎮東以會寧之東也以其當水曲之

會

會

會

地故名曲江今寧古塔城正當湖爾哈河灣曲處疑即此江縣也

白都訥

肇州在白都訥城南金史地理志肇州防禦使舊名珠

建為州金史本紀遼都統蕭嘉哩副都統托卜嘉將

步騎十萬會於鴨子河北太祖自將擊之黎明及河

遼兵方壞珠陵道選壯士十輩擊之軍繼進遂登岸

與敵遇於珠赫店會大風起塵埃蔽日乘風擊之遼

兵潰遂至沃勞深殺獲不可勝計遼人嘗言女真兵

若滿萬則不可敵至是始滿萬云今白都訥城東南

阿勒楚喀河西岸古城二十里內子城周四里南距

吉林城三百四十里東去會寧城六百里與金史道

里相合疑即肇州遺址又按北盟會編遼天慶四年

金太祖大會諸部全裝軍二千餘騎首破混同江之

寧江州大敗渤海之眾獲甲馬三千又敗蕭嗣先於

珠赫店及拉林河黃龍府咸州好草峪四路都統誅

斬不可勝計據此則肇州在拉

林河之東吉林之北益明矣

長春州

其舊址應在今白都訥地及杜爾伯特扎賴特

子河春獵之地興宗重熙八年置統縣一長春縣本

混同江地戶二千金史地理志泰州昌德軍本契丹

二十部族牧地大定二十五年罷承安二年復置於

長春縣北至邊四百里南至餘州八百里東至肇州

三百五十年降為縣隸肇州承安三年來屬夫金國

州天德二年降為縣隸肇州承安三年來屬夫金國

志太祖十四年遼天祚帝率蕃漢兵十餘萬出長春

路分五部北出駱駝口太祖乘其未陣三面擊之天

遂平渤海遼陽等五十四州

五國部

在寧古塔城東北亦曰五國頭城遼史營衛部

圖國伊勒希國元一統志混同江發源在長白山北

流經渤海建州西五十里會諸水東北流上京下達

在五國頭城北又東北注於海明一統志云五國頭城

三萬衛北一千五百里自此而東分為五國舊傳宋徽

命赴

宗葬於此高士奇扈從錄自靈古塔東行六百里曰  
 章圖哩噶善松花黑龍二江合流於此有大土城或  
 云五國城按五國城之說不一或謂靈古塔東松  
 花黑龍二江合流之處有土城焉或以為在朝鮮北  
 境近靈古塔有故城在山上或以為去燕京三千八  
 百里西至黃龍府二千一百里或謂靈古塔相近八  
 頭街有舊城址五疑卽是也據金太宗本紀云天會  
 六年徙昏德公重昏侯於韓州八年再徙瑚爾哈路  
 則實在靈古塔地宋史稱韓州五國城誤合為一地  
 第諸書皆約略之辭未有實據今三姓地方有五國  
 城遺址皆讀宋史徽欽二宗初徙韓州後移冷山邊  
 考不知何地元年將軍富俊奉  
 邊外昌圖廳入面城查辦地畝控案得一上埋銅鏡  
 周篆內清期外昭明光輝象夫日月心忽揚而顧照  
 雖塞而不泄長毋相忘見日之光三十已確據  
 書鑄韓刺史四字入面城為之韓州已有確據  
 矣金太祖克靈江州次來流卽拉林河松漠紀聞靈  
 江州去冷山百七十里地苦寒以拉林上下河口度  
 之冷山去阿勒楚喀不遠五國城似在阿勒楚喀界  
 金太宗天會六年徙昏德公重昏侯於韓州八年徙

瑚爾哈路五國城似在寧古塔界高士奇扈從錄云  
大烏拉去船廠八十餘里即遼之寧江州五國城似  
又在吉林界自薩英額高祖由京陞吉林正黃旗佐  
額至今五世為吉林人留心考查無此城基常見阿  
勒楚喀三姓各官訪問皆云阿勒楚喀並未聞有五  
國城遺址及冷山之名阿勒楚喀時令寒暖與吉林  
相同惟三姓城東北二千餘里松花江南岸有五城  
遺址地極寒冷不種五穀北岸有一大山疑即松漠  
紀聞所言冷山也又元一統志混同江東北流上京  
下達五國城頭東注於海按松花江發源於長  
白山北至吉林折而東北出法特哈邊門至伯都訥  
又東北至三姓北受黑龍江東入於海五國城近臨  
松花江非湍古塔界可知矣高士奇扈從錄松花黑  
龍二江合流之處為五國城與元一統志所稱之地  
無異攷論古今五國城在三姓無疑姑論此以俟後  
錄里數地名傳聞互異似不足為證

# 阿勒楚喀

君子博覽

雲錦亭

又有臨漪亭並金世宗建為籠鷹之

賓州

在阿勒楚喀境本渤海城統和十七年遷烏舍戶置刺史

於鴨子混同二水之閒後升兵事隸黃龍府都部署

司金史本紀太祖十三年命布呼等攻拔賓州烏舍

楚古爾蘇來降遼將徹格爾戰於賓州布呼敗之鐵

驪王以所部降松漠紀聞翁舍展國最小不知其始

所居後為契丹徙置黃龍府南百餘里曰賓州州近

混同江即古之粟末河部落雜處以其狹之長為干

戶統之又契丹自賓州混同江北八十里建寨守禦

女真契丹國志宋政和五年金太祖攻遼破賓州元

一統志上京故縣古肅慎氏地渤海大氏改為賓州

金既滅遼即上京建邦設都後改會寧府京之南曰

吉林夕言名

二

丹國志宋政和五年金太祖攻遼取祥威二州進薄益州按鴨綠江一名益州江則益州實與鴨綠江近當在長白山西南但遼史不言仍渤海之舊今故址無考

### 琿春

### 東海窩集部

在琿春城東南凡沿海林木叢茂處皆為

鄂摩和索囉佛訥赫那木都魯烏勒固  
宸穆稜札庫塔東額赫庫稜諸部我  
丁未歲至甲寅歲俱克取其部撫降之

太祖於

三木下已卷二

三

漸西村舍



日本方言考

三

吉林外証卷九終

吉林外記卷十

雙城堡

伯都訥屯田

雙城堡

嘉慶十七年四月初二日奉

旨

八旗生齒日繁京城各佐領下戶口日增生計拮据雖經添設養育兵額而養贍仍未能周普朕宵旰籌思無時或釋前日舉行大閱典禮各旗營隊伍整齊在南苑先期訓練祇遵約束朕嘉旗人服習教令更念養先於教爲之謀衣食者益不可不周國家經費有常舊設甲額

現已無可復增各旗閑散人等爲額缺所限不獲挑食名糧其中年輕可造之材或閒居坐廢甚或血氣方剛游蕩滋事尤爲可惜因思東三省原係國家根本之地而吉林土膏沃衍地廣人稀聞近來柳條邊外採參山場日漸移遠其閒空曠之地不下千有餘里悉屬膏腴之壤內地流民並有私勤耕植者從前乾隆年間我皇考高宗純皇帝軫念八旗人眾分撥拉林地方給與田畝俾資墾種迄今該旗人等甚享其利今若仰循成憲斟酌辦理將在京閑散旗人陸續咨送前往吉林以閑曠地畝撥給管業或自行耕種或招佃取租均足以

資養贍將來地利日興家計日裕旗人等在彼儘可練習騎射其材藝優嫻者仍可補挑京中差使於教養之道實爲兩得著傳諭賽冲阿松靈卽查明吉林地方自柳條邊外至採參山場其閒道理共有若干可將參場界址移近若干里自此以外所有閒曠之地悉數開墾計可分贍旗人若干戶並相度地勢如何酌蓋土銕草房俾藉棲止其應用牛具籽種每戶約需若干再該處現有閑散官員是否足資統束抑或須增設佐領驍騎校之處一併詳細妥議章程並繪圖貼說具奏候朕酌度等因欽此將軍賽冲阿松靈勘得拉林東北閑荒可

墾五千餘响東南夾信溝可墾二萬餘响近年吉林收成不豐請俟三五年後從容籌辦等因具奏奉

旨該

處收成不豐此時原不能即將旗人移駐其一切墾荒

計畝章程則須預爲籌辦不必推延時日著卽檢查舊案詳細酌核先行籌議具奏欽此將軍賽冲阿未及查辦奉

旨調

任將軍富俊蒞任後檢查舊案悉心妥議移駐京旗蘇

拉通盤核算先於吉林所屬無業閑散旗人內令各旗共揀丁一千名出結保送作爲屯丁每丁由備用項下給銀二十五兩官爲置買牛具自行搭蓋窩棚由阿勒

覽奉

楚喀公倉內賞給籽種穀二石每年給補倒斃牛價銀一千三百三十六兩於前勘定拉林東南夾信溝地方每丁撥給荒地三十晌墾種二十晌留荒十晌試種三年後自第四年起每晌交穀糧一石貯倉移駐京旗蘇拉時分給京旗熟地十五晌荒五晌所餘熟地五晌荒五晌卽給原墾之屯丁作爲恆產免其交糧亦不補給倒斃牛價將來移駐京旗到時得種熟地與本處旗丁犬牙相錯易於學畊夥種所有屯田章程並屯丁用款繕單呈

旨所

議試墾按年徵租及派撥官兵約束一切章程著原所  
議辦理欽此遵卽劄飭各員置辦一切農器將軍富俊  
帶同委員前往詳查原勘夾信溝之荒地雖沃衍大勢  
窪下詢係前勘時秋深草茂未能辦辨別試墾創始必  
須詳慎隨往阿勒楚喀拉林西北八十里之雙城子一  
東西約有一百三十餘里南北約有七十里地土平坦  
洵屬沃衍可備移駐京旗閑散二三千戶之用卽在適  
中之地駐劄派令各員週圍履丈分撥通計四丁四牛  
之數核算成屯每旗設立五屯鑲黃正黃二旗每旗住  
屯丁一百二十八戶計住二十四戶者三屯住二十八

戶二屯其正白正紅鑲白鑲紅正藍鑲藍六旗住二十四戶者四屯住二十八戶者一屯共屯丁一千名每戶房基東西寬二十丈南北長二十丈屯丁寬用九丈留十一丈以備將來移駐京旗蓋房之用每屯房分三路街一道寬五丈巷一條寬三丈除房基街巷外每屯丁核給荒三十大晌按屯附近分撥八旗四十屯適中街內建蓋公所及協領左右翼官兵住房仍在公所附近留建倉地基計共用見方三十四丈相度水道刨挖井眼並派員前往邊外採買耕牛本年備齊分給屯丁先爲運木割草搭蓋窩棚卽以雙城子名爲雙城堡咨報



禮部鑄給委協領關防左右兩翼委佐領鈐記三十一  
年春委協領等督催開墾是年雙城堡一帶於七月十  
四五日連降大霜將軍富俊親詣查勘收成止有四分  
實係成災所得穀糧儘敷糊口次年春尚須接  
濟

**奏**

墾將二十四年起徵之糧遞緩一年在於阿勒楚喀倉  
貯穀內借給口糧籽種二千石責令秋收照數還倉以  
資接濟原議四人一具窩棚一間四人同住不能接取  
家眷應每人各給一間屯丁千名除前已給二百五十  
間仍須添蓋七百五十間每間銀四兩共用銀三千兩

卽於庫貯備用銀內動支仍以計種十年糶穀價銀歸款奏蒙

**允准**

卽咨行阿勒楚喀副都統衙門並劄飭雙城堡委協領遵照領取蓋房銀兩派員帶同屯丁赴拉林東山砍伐木植春融搭蓋窩棚屯丁各便於棲止並令於耕作之前赴阿勒楚喀拉取接濟口糧籽種將軍富俊於二十二年二月奉

**旨調任盛京**

奏八旗數十萬眾聚積京師不農不賈皆束手待養於官勢所不能再四籌畫惟有移駐屯田因天地自然之利

使自耕種爲養方資久遠之計因查雙城堡尙有荒地二分未墾擬於

**盛**京吉林八旗無論滿蒙漢軍各項旗人內挑丁二千名置買牛條器具刨挖井眼搭蓋窩棚於二十五年春正前往墾種名爲雙城堡左屯右屯將前墾處所名爲中屯其一丁一牛竭力耕作一年止能種地十晌必須丁力稍裕加雇牛條長工方能開足二十晌中屯所墾之地請於二十五年先徵十晌糧石其餘十晌再緩二年至二十七年升科以裕丁力新墾之地二十八年陸科先徵十晌糧石其餘十晌請於三十年一律陞科除建

蓋官兵房閒外其餘一切均照初次設立案程畫一辦理共屯丁二千名每搭蓋窩棚一間應用牛隻器具等物合銀三十兩共需銀六萬兩屯田官兵住房辦事公所共計房三百二十間應需銀一萬一千二百兩每年支給補買倒斃牛價銀二千六百七十二兩外發給一年籽種倉穀四千石以上統計需銀七萬三千八百七十二兩卽在吉林庫存備用銀內動支若俟糶穀之價歸款需時較久請在吉林及奉省參餘項下先行陸續歸款至移駐京旗不必盡待糶穀價銀辦理二十八年起每年移駐二百戶爲一起每戶用蓋房銀一百二十

兩由京起程

賞給治裝盤費銀三十兩雙城堡置買牛糧器具銀五十兩每起共用銀四萬兩除治裝盤費銀六千兩其餘銀三萬四千兩暫由吉林備用銀內動支由雙城堡糶穀價銀吉林奉省參餘銀內歸款每戶給車一輛由順天府僱送至奉省照數備辦轉送至雙城堡車價均照例報銷計十五年卽能陸續移駐三千戶該蘇拉等各得田產安居樂業內可分八旗戶口之繁外可聯邊城鞏固之勢擬給官兵心紅隨缺荒地數目及每戶應給房地牛條器具分別開單呈

覽奉

旨著交松綵詳查妥議具奏俟定議後再行會同富俊辦理將軍松綵議奏每丁添給砍木衣履搬家遷費車輛並按年給與種地接濟銀兩奉

旨富俊現已調任吉林將軍著將松綵所議章程再交富俊覆加核擬松綵所定銀數是否豐儉合宜屯丁得此是  
否即可養贍家口盡心開墾務期

國帑可以按限歸補不致多糜而於旗民生計亦實有裨益方為經久良策將軍富俊遵

旨細心詳核將軍松綵所議添給砍木盤費衣履並遷費銀

兩前未籌及似應增添奉天金州復州等處至吉林雙  
城堡將及二千里窮丁自力前往誠有不逮每丁擬給  
遷費銀八兩其吉林各處至雙城堡不過二三百里亦  
擬給銀八兩未免遠近漫無區別吉林屯丁每名應給  
銀四兩又請添給每丁車一輛查莊農人家多係一車  
二牛服駕一具四牛前已給車二輛足敷使用似可無  
用再行添給至升科既請照旱地第六年征租該屯丁  
等已有花利不必按年給與種地開荒接濟銀兩以重  
各項而昭核實以上每丁合計需銀四十七兩零四分五  
釐其奉省撥派官四員遠赴雙城堡每員請給遷費銀

十二兩領催兵四十名每名遷費銀八兩吉林撥派官  
四員領催兵四十名應照奉省減半給與前設中屯屯  
丁現多未攜眷請給遷費四兩其餘無庸增減建蓋新  
添二分屯田官兵住房辦事公所共三百二十間應需  
銀一萬一千二百兩買補屯田兩分倒斃半價預買之  
年二千頭內卽閒有倒斃請於開墾之年支給以十年  
合計需銀二萬六千七百二十兩連前開中屯荒地屯  
丁遷費一分共需銀四萬六千三百六十兩統共三分  
荒地以十年合計共需銀十七萬八千九百二十六兩  
三分荒地自升科徵租起算每年得穀六萬石每石照



奏定原價減銀一錢以四錢爲準出糶計至十年可得穀  
價銀二十四萬兩較前動支數目有盈無絀至現動銀  
兩

帑項攸關不可久懸請於吉林參餘項下按年抽收先行  
歸補計十年所得穀價另存備用至開墾徵租年分委  
協領佐領等改補實任裁撥兩省官兵增給鹽菜心紅  
砍木蓋房等事均請照松綵所擬及富俊前議章程辦  
理應用各款銀數繕單呈

覽奉  
硃批

戶部議奏經戶部議准具奏奉

旨依議欽此於二十四年二月十六日接到卽派員先赴雙

城堡亦左右二屯地基並咨

**盛**

京將軍將應撥派雙城堡左右二屯閑散千名並彈壓

佐領二員驍騎校二員領催甲兵四十名內均照奏定

章程先酌派佐領驍騎校各一員領催二名甲兵十五

名帶領閑散五百名於四月內由奉省起程五月初一

日以內至雙城堡飭令搭蓋窩棚安置棲止以備次年

墾種其應給遷費銀兩咨行

**盛**

京戶部就近在該處發給並咨禮部鑄給雙城堡改爲

實任協領關防中左右三屯六翼佐領圖記開寫官兵

吉林小屯

清西村舍

住房辦事公所房開式樣派員發給銀兩購料趕緊修  
 蓋以備官兵到時棲止又發交理事同知銀兩照奏定  
 款單置買一切器具驗妥運交雙城堡協佐領等查收  
 以便屯丁到屯發給派員前往黑龍江採買耕牛二千  
 頭限於九月內趕赴雙城堡收養以備次年春融耕墾  
 將軍富俊隨於九月間攜印親詣查勘督催查驗蓋完  
 官兵房間屯丁窩棚收買牛隻分給各丁並發給每丁  
 棉衣棉褲宣誦

皇恩

深渥俾眾丁咸知勤勉力田查有原任署承德縣寧海  
 縣知縣竇心傳山西人年五十二歲係嘉慶辛酉科進

士由庶吉士散館改用知縣選授江西新淦縣知縣調繁豐城縣丁憂起服揀發奉省題補寧海縣知縣奏署承德縣二十三年

**皇差**

承修道段泥濫被叅革職該員有才有守請照直隸廢員辦理營田之例令竇心傳赴吉林雙城堡勸課屯丁三年期滿照例送部引

**見於**二十四年八月初一日具奏奉

**旨**准其照直隸營田之例以已革知縣竇心傳飭赴吉林勸課屯丁三年著有成效奏明送部引見等因欽此遵卽調取竇心傳到吉委令勸課屯丁籌議一切屯務於二

十五年春融新立左右二屯所撥

**盛**京吉林旗丁二千名均已到屯派員前往同該翼佐領等按名分交地一段三十晌並令於開墾時計地二段橫直俱留六尺荒隔一條以備開齊地畝秋收拉運禾稼毋得任其連段開墾日後致起爭競繪圖劄令該管協領佐領等分交各丁遵照隨據雙城堡協領等呈報惟靈古塔撥來閑散往往潛逃詢因靈古塔地方山深林密該閑散等多藉打獵為生彼處地亦肥美不願輕離鄉土亦係實情隨將靈古塔閑散全數撤回咨明

**盛**京將軍於奉省願來屯種閑散內多挑二百名送屯將

軍富俊巡查各城完竣由拉林赴雙城堡按旗查勘該  
旗丁等比屋環居安土樂業合具者多係一族同屯者  
半屬姻親犬牙錯壤鱗次分疆頗有井田遺風男畊婦  
饁俱極勤勞將軍富俊皆酌加獎犒迴環周歷千數百  
里分撥地段繪圖呈

覽奉

硃批滿洲故里畝田宅宅洵善事也欽此又查前議未備籌

議

奏准三屯屯丁三千戶眷口繁庶在參餘項下動用銀一  
千八百兩每屯增添井一眼以裕食用協領處添設無

品級筆帖式二員委官二員三屯佐領每處添設無品級筆帖式各一員委官各一員以資辦公差委由領催甲兵內挑補仍食本身錢糧筆帖式照例支給米石管理一旗五屯總屯達

**賞**戴金頂以資彈壓每人月給工食銀一兩遇閏加增亦於參餘項下動支報銷協領處准其支領銀三百兩存貯公所以備兵丁遇有婚喪事件照例就近給領仍令隨時呈報查核年終造送冊結彙題以杜挪用侵蝕之弊每年除去用項仍補三百兩之數奏奉

**諭旨**富俊於開墾屯田一事銳意辦理著有成效部議給予

紀錄二次尙不足以示優獎著賞加一級欽此將軍富  
俊屢飭雙城堡協領佐領督催開荒種熟原任知縣竇  
心傳挨屯確查勸課左右二屯新撥屯丁均各安靜樂  
業惟中屯屯丁內閒有未搬移家眷及攜帶農器脫逃  
者查明無眷者催令該旗派兵送屯俾令完聚脫逃者  
令該旗佐領挑補有眷旗丁送屯嘉慶十九年初奏設  
立諸多從簡每丁合銀二十五兩四丁窩棚一間復奏  
蒙

恩賞給每丁窩棚一間遷費銀四兩器具內如缸鍋鋤鏟等  
項均須四人一分現各接取眷屬勢不敷用連年豐收



糶買穀賤無力添補查有歸補屯田項下參餘銀二萬四千餘兩請以二萬兩分交殷實鋪商每月一分生息酌量添補中屯屯丁器具五年歸還原款每年用項取具雙城堡協佐領等冊結印領送部核銷以歸核實具奏奉

旨依

議欽此遵查參餘銀除動用外賸銀不足二萬兩於二十五年八月二十日分交殷實鋪商銀一萬五千兩於次年二月二十日續行分交殷實鋪商銀五千兩共銀二萬兩每月一分生息所得利銀酌添中屯屯丁農器之處咨報戶部人少不能多種牛少不能多開地畝三

屯屯丁雖皆攜帶家眷弟男子姪在屯幫作均無力添買牛條仍不能多開地畝籌議於節省備存銀內動用銀一千一百三十七兩六錢咨令伯都訥副都統派員採買乳牛二百四十條分給三屯種地多有幫丁之屯丁喂使俾資利耕以裕孳生小牛酌賞種地多之屯丁中屯於嘉慶二十一年設立除因霜災展緩一年應於道光二年起徵租左右二屯嘉慶二十五年添設應於道光五年起徵租三屯旗丁三千名每名穀二十倉石每年共徵租六萬石來春出糶自道光四年起每年移駐二百戶每戶除出京

**賞給治裝盤費銀三十兩外其蓋房一百二十兩置買牛**

條器具銀五十兩暫由吉林備用銀兩項下動支以抽

收參餘及糶穀價銀陸續歸款不致虛糜

**帑項道光二年砍木備料三年修蓋二百戶住房八百間**

四年正月移送閑散二百戶每戶閑散應給房地牛條

器具及添設官兵建蓋公所一切章程繕單具奏奉

**旨**當俊奏自道光四年為始每年移駐京旗二百戶分為四

起送屯該處預道光二年伐木築室按戶給與房閒地

畝牛具盤費等項逮及織悉並移駐後添設官兵蓋房

給地及該官兵升調挑補各事宜其計畫甚為周備均

著照所議辦理其摺單著發交八旗滿洲蒙古都統副都統等各曉諭所屬旗人使知遷移之樂願移駐者各報明本旗屆期咨送授產力田以厚生計不得以桀驁不馴之人充數致擾瀆風各該旗仍將報名之戶咨報戶部每屆年終先行具奏一次欽此安設左右二屯旗丁二千戶安立章程屯丁俱各安業所有砍木相度地勢蓋房招募商人就近立窑燒造磚瓦及赴屯開鋪造辦器具省運費種種一切均須籌議調度尙賴竇心傳經理懇

恩將竇心傳知縣原銜開復以示鼓勵俾有頂戴辦理一切

較為得力俟道光四年移駐京旗安妥後送部引

見等因於道光元年正月十一日具奏奉

旨允准原擬給雙城堡官兵隨缺地畝俾資當差但地因隨

缺該官兵等無力開墾亦難強使必行至令空有隨缺

之名不得地畝之益乾隆十三年大學士公訥親等議

覆

盛京將軍達爾當阿奏隨缺地畝章程每地十晌給牛一

牯估銀九兩置買犁鏵等項估銀一兩其用銀七萬餘

兩在生息銀兩利銀內加展扣還在案所有三屯隨缺

地畝協領一員八十晌佐領六員每員五十晌藝詩校

六員每員三十响領催十六名甲兵一百二十名每名  
二十响以上本地官兵一分共三千二百八十响加京  
旗官兵一分共六千五百六十响援照

**盛**京章程每地十响賞給牛犁等項銀十兩共需銀六千  
五百六十兩暫在抵補費用參餘項下先行動支在於  
前次

**奏**准添補中屯農器動用參餘銀二萬兩加展生息三年  
所得利銀內歸款不動

**帑**項並援照移駐阿勒楚喀拉林蘇拉滿洲成案每年應  
派砍伐蓋房木料兵二百名按各城差務繁簡兵數多

吉林外語卷十  
三  
寡核計每年阿勒楚喀拉林派兵一百名輪派吉林兵四十名伯都訥兵四十名烏拉兵二十名以足二百名之數至道光二年冬季派寧古塔兵五十名三姓兵五十名均與阿勒楚喀拉林二處官兵會同核計本數砍伐運交按年以次輪派照數發給鹽菜銀兩各城出派砍木官四員每年每員請

賞給鹽菜銀十二兩具

奏奉

旨允准移撥兵丁雖有隨缺地畝乃係隨缺交代若遇老病事故革退便無容身餬口之處將雙城堡北而閒荒東

西展長一百二十七里南北展寬五里挖立大封堆一百二十七個分定荒界以備日後革退兵丁作為恆產具奏

恩准道光二年八月十五日奉

旨松栝奏查明雙城堡中屯地畝已經墾種之地共六千五百餘畝應照六年升科之例令其納糧惟此項地畝內有因屯丁殘廢病故脫逃另補以致已開復荒續挑之丁到屯未滿六年自未便令其一體完納著該將軍詳細確查其實屆六年者即著於本年秋收後接納納糧餘著暫行展緩至修葺京旗住房不應預備過多致有



閑荒損壞著按現願移駐京旗戶數修葺住房此外均  
著緩辦將來京旗續有咨報由戶部知照該將軍再行  
興工不致遲悞松絲接奉此旨卽移知富俊遵照辦理  
欽此遵卽停工詳核其實動用銀一萬六千二百六十  
二兩零未動用銀二萬零八十二兩七錢七分二釐二  
毫飭令委員等交庫歸款前因中屯屯丁屢經脫逃更  
補新丁甫經到屯口糧不接於籌畫屯田節省項下動  
用修建義倉九間買穀二千石陸續支借接濟現僅贖  
存穀五百餘市石遇青黃不接之時不敷三屯接濟而  
左右二屯拉運還交亦屬篤遠又籌畫左右二屯每屯

添建義倉九間置買市石穀三千石中屯義倉連前舊  
存穀共存市石穀一千五百石左右二屯共存市石穀  
一千石俾資接濟所有設立雙城堡三屯屯丁共三千  
名所給窩棚牛條器具及修葺公所倉廩倒斃牛價並  
修京旗住房置買器具等項原奏內均係按照物價扣  
合銀數嗣因市價長落不時飭令承辦各員籌畫妥實  
委員砍伐房木尺寸不敷之小木估變價值前後節省  
銀錢除陸續接濟中屯屯丁冬日入山砍伐房木買給  
皮襖三屯窮丁踰冬製給棉衣褲墾地添給鐵耗齒殘  
廢病故各丁添給遷費器具中屯公所添蓋檔房添挖

井眼修建牌坊三屯修建義倉堆撥房置買穀石並孳  
生乳牛共動用銀一千一百三十七兩六錢制錢一萬  
三千四百三十串外共剩存銀四千一百五十兩制錢  
一萬二千八十七串三屯義倉現存穀八千七百五十  
倉石三屯屯丁分收孳生乳牛二百四十七隻小牛八  
十八隻此項錢糧剩存數目每月戶司立稿將軍副都  
統公同畫存孳生牛隻每屯分牧二隻每年孳生小牛  
除補足二百四十隻倒斃額數外即可賞給種地最多  
之丁以示鼓勵惟銀錢一項於奏准開銷之外屯丁每  
有不時之需日用日少擬交吉林理事同知發給殷實

鋪商每月一分生息以後儘此利息接濟屯丁毋許動用原本以上三項每任列入交代具奏一次原係籌節之項毋庸報部以歸簡易將軍富俊補授理藩院尙書臨行具奏奉

**旨交**新任將軍松霖查明實存數目遵照妥辦務期錢糧不致短絀屯丁永資接濟欽此將軍松霖到任後以知縣銜寶心傳辦理屯田事宜勸課屯丁認真出力已滿三年別無經手事件奏請送部引

見奉

**旨寶**心傳准其送部引見該部知道欽此將軍松霖籌議由

擢節生息項下奏准中屯屯丁窩棚已經八年均已歪閃每年給修費銀三兩三屯義倉各添買黑豆五百石按年春借秋還以資接濟畊牛之用並建蓋京旗住房擬於距屯附近閑荒內建蓋屯丁京旗各不相擾俾日後人丁蕃衍免生嫌隙飭令屯丁補修房閒並採買黑豆至九月將軍松霖病故奉

旨簡

放原任大學士松筠到任查勘三屯情形奏懇移駐閑散宗室緣宗室有月餉地方銀錢漸裕商賈自通布疋等項物價漸自低減地方饒裕而京旗聞風知爲樂土再行移駐等因具奏奉

**旨交**軍機大臣宗人府王公議覆未准行四年各該旗咨報  
移駐京旗五十四戶卽照原奏給京旗器具等物預備  
妥協先蓋房四十所不敷棲止將已修官兵房十九所  
內先令居住並查前備料物趕緊修蓋房十四所以便  
棲止續將軍富俊奉

**旨復**調任吉林於道光四年四月到任赴雙城堡奏京旗閑  
散素未習耕初到必藉屯丁照拂指領易於學習且在  
在地方均係旗民雜處未見生有嫌隙今屯丁與京旗  
均係旗人同處更無嫌隙相擾應請仍照原奏在原丈  
地基建蓋京旗住房奉

旨如所議行將軍富俊又籌議奏請

敕下各旗將願雙城堡閑散務於十月內報齊戶部具奏十

一月初卽行知順天府尹直隸總督

**盛京**吉林將軍凡有應辦事件地方皆得從容料理定於

次年正月初五日以後初十日以前立爲準期凡經過地方皆於未奉咨行以前已得預知其事可以計程籌備庶辦理不致緩急失序先後參差嗣後由戶部應發給每戶治裝銀三十兩俟抵吉林後由備用銀兩項下發給作爲雇覓工價之用各戶得以全獲其地利庶可以日冀充裕其荒地五晌各有自雇長工亦可隨時開

種至彈壓護送之大臣由京

簡派必須乘郵而來年年往返動勞駟站皆關經費嗣後由

東三省年班入

覲回任之將軍副都統內

簡派二三員順帶彈壓前來伊等係回任之便無須用駟供給各有隨帶官員足敷照料仍令各該地方官隨同護送出境則途次仍是大臣彈壓可免動駟並可節省官力至京旗所需車輛此次係四五套大車所領例價不敷按站爲之津貼關內州縣不過支應一二站奉省地方官卽有接連數站者吉林竟有應辦十餘站者久必



藉詞賠累虧空且車輛直抵雙城堡該處非商集處所無貨可載空回小民不無艱窘凡此似應通盤籌畫務使旗民無虧地方無累方可經久查該閑散等每戶大小不過數口行李無多春初地未融化道路易行嗣後移駐京旗二三口之戶給予蓆棚二套車一輛三四口之戶給予三套車一輛山京送至山海關由關送至錦州由錦州送至奉省由奉省送至吉林由吉林送至雙城堡分段遞送相距皆不過數百里車可祇予例價無庸津貼換車地方俱係商賈輻輳處所車戶旋時可以載貨不致空回賠累庶官民均有裨益再本年修葺京

旗住房一百所其工價係奏定每間用銀三十兩本係  
摺節估計春夏道路泥濘運腳倍增糜費實有支絀情  
形所有明年應行修葺住房百所今冬備料卽於本年  
領銀預辦料物可以節省運費少杼工力其六年應葺  
房木亦於今冬派員發給鹽菜銀兩往砍以備明年河  
運預爲晒晾候用又京旗沿途飯食此次係官爲預備  
豐嗇未定成規以後願來者眾多地方官旣難免不以  
賠累藉口京旗等亦難免保必不借端滋事自應立定  
章程使旗民地方彼此有所遵循嗣後京旗每日早尖  
各該地方委員每人給制錢五十文晚間住宿卽喫店

飲飯京旗飯食住宿仍爲得所定有章程而地方官照辦亦覺易於從事再一路村落店口無多如百戶前來每站可分二起齒棧行走不至擁擠店飯備辦亦易等因具奏奉

旨著照所奏辦理該部旗知道欽此又原奏每兵

賞給鹽菜銀八兩砍辦一所房木柁檁椽柱二百一十三件內有長二丈二尺五寸大柁又有鉅板之檁木以及串排挽運上岸勢不能一人砍辦必須雇募民人幫做八兩鹽菜實不敷用歷年均係各城津貼名爲以兵幫兵實扣兵餉有干例禁籌議每兵再加

賞鹽菜銀四兩每年如砍二百所房木加銀八百兩不動  
正項請於吉林義倉糶穀價銀內動用銀一萬兩交商  
一分生息每年可得利銀一二百兩給加添破木鹽菜  
銀八百兩仍剩銀四百兩歸還原款如此砍木即可從  
容辦理無詞推卸並不致再扣兵餉應請立勸懲章程  
砍木委員知懼可期不誤修葺京旗房間砍木委員果  
於年前照依尺丈數目砍伐齊全次年八月內交足咨  
部請給紀錄二次或雖運到而尺寸不敷除將細小木  
樁入官罰其原數補砍趕運交納功過相抵如當年不  
能交納遲至次年方交者罰俸一年如次年仍不全交

者請降二級留任仍罰俸一年以示懲儆奉

旨允准道光四年三月二十五日奉

照等所奏每旗屯適中之地建蓋義學及嚴禁該屯丁冬令過江樵採俱著富俊妥議具奏欽此吉林奉省官兵閑散移駐未久京旗閑散初到幼丁無多暫於中左右三屯公所各建義學三間其該管官亦易於稽查除中屯前已由邊荒官租錢內動用修蓋義學三間其左右二屯應建義學各三間亦由地租錢內撥給錢四百吊以資修建於甲兵屯丁閑散內擇其通曉清漢文者作為教習自明年起遞年撥給三屯束脩膏火等項錢

旨允

各二百吊並責成該協佐領等嚴查課讀不致日久廢弛至雙城堡西北一帶松花江北爲蒙古郭爾羅斯地方可覓木柴右屯左翼四旗去江岸三二十里該屯冬令樵採難保不無滋生事端自應嚴行禁止以杜流弊如有私行過江樵採者卽照私出邊例治罪具奏奉旨允准遵飭該屯協領等動用官租錢項修葺義學選擇教習於次年正月開印後開館課讀中屯兩翼移駐京旗閑散五十四戶每翼四旗擬於京旗閑散內各放總屯達一名副屯達一名以資約束查報滋生戶口遇事赴公所呈報仍照以前奏准三屯設立總屯達之例

賞戴金頂每名月給工食銀一兩遇閏增給由參餘項下

動支報銷副屯達不給工食等因具奏奉

旨依議將軍富俊於八月二十二日攜印親詣雙城堡挨屯

查勘始到京旗秋收穫度日光景家家糧草堆積足敷  
用度並查原奏中左右三屯屯丁三千名每丁給地三  
十晌五年後徵租二十倉石中屯於道光二年起徵左  
右二屯於五年起徵道光二年六月原任將軍松霖遵  
旨赴任黑龍江之便奏請雙城堡地畝屯丁種地實屬六年  
照現種晌數按晌納糧以紓丁力等因奏准道光二十  
三年僅徵收中屯兩翼屯丁等交納倉石穀七千七百

三十餘石本年按丁種地實屬數核計已滿五年應徵糧四千七百餘石其左右二屯明年已屆六年交糧之期若仍照原任將軍松綵調劑章程納糧是勤苦者多納懶惰者少輸未免苦樂不均似未平允該丁等竟有多種少報地數者而遞年核數加增徵糧實屬繁冗亦難稽核現在屯丁種地七八晌至二十餘晌三十晌不等連年豐收一晌地至少打糧四五市石交官一倉石合市石只用四斗已有餘資應籌議酌量丁力請於明年起除交京旗地畝之丁不納糧外將中左右三屯屯丁無論現種地畝多寡五六兩每年每丁納倉石穀十



石合二萬八千餘石至七年按照原擬章程每丁各納倉石穀二十石以符原議而昭核實等因道光四年十月初五日奏奉

旨允准道光五年二月

欽差黑龍江將軍祿成寧古塔副都統和福彈壓帶來京旗閑散七十四戶詢明有與上年移駐京旗係親誼者使之共居一屯歡聚照應每戶由阿勒楚喀拉林閑散內先已雇給長工二名預爲燒炕擔水京旗一到如歸將地畝牛條口糧器具俱照數按戶交領查每年砍運木植按屯建蓋京旗房間以及戶婚田土詞訟案件一切

國

公事較前倍增文移絡繹原設兵丁無多步送公文實形竭蹶請添設一站第應設馬牛草豆銀兩

國家經費有常未便加增籌議於吉林所屬西北兩路三十八站內通融抽撤官馬十匹牛十頭連倒斃草豆銀兩一併撥給仍歸北路站監督管理並據該監督呈報週近各站窮丁內情願移駐雙城堡者七戶照各站設筆帖式一員卽於雙城堡協領處辦事貼寫內挑補僅給俸米仍食原餉由北路站外郎內揀放委領催一名外郎一名五年後遇各站領催缺出拔補站設於雙城堡南門外以便牧養於閒荒內每站丁撥給地二十晌

以資養贍所有站房及站丁每戶房三間以及棚槽鞍轡器具打井等項籌款捐辦不動公項

奏奉

諭旨所辦好依議速行遵卽照辦郵政行而兵力息籌計無所不到矣移駐京旗隻身閑散內不必拘有妻室只有父母子女或有伯叔兄弟及伯叔孀母願同來者二三人以上均准算戶照原定章程應得各項全分給與自必踴躍願來奉

旨富俊等奏雙城堡移駐京旗章程請於隻身閑散內量爲變通一摺前據戶部奏移駐京旗章程隻身不准算戶

前往與調劑窮苦旗人本意未協請將隻身閑散或父子兄弟均係隻身俱統作一戶分別給與房間器具等項通融辦理當交富俊覆議茲據奏隻身閑散一人到屯既恐舉目無親易致遊蕩且每戶應得房間牛具等件亦難減半分給諸多窒礙惟隻身閑散有父母子女或伯叔兄弟伯叔父母同往者二三人以上作爲一戶尙屬可行著照所請嗣後京旗隻身閑散內不必拘定有妻室但有父母子女或伯叔兄弟伯叔父母願一同移駐者二三人以上均准算戶照原定章程給與全分地畝房間牛條器具等項其治裝銀兩仍由吉林給發

以資耕種之用欽此又奏准修葺京旗住房派協領二員分左右翼監修派佐領防禦八員承修一旗五屯如照定式做法於八月內修竣者給予紀錄二次如泥工完竣木工於九月內完者功過相抵如修不合式或院牆未築未鎮牆頂者罰俸一年如至九月底仍修不竣者降一級留任仍罰俸一年如有偷工減料者嚴參治罪兩翼協領督修於八月內修竣三旗者給予紀錄二次如至九月尙有不齊全者罰俸一年嚴定勸懲章程委員等依限興修不致有悞戶部覆議道光六年願往移駐京旗共一百八十九戶內因該處葺成房屋不敷

居住按冊開出戶止二口現食錢糧之四十一戶歸入  
七年移駐外至京旗閑散咸知雙城堡安居樂業願往  
者日漸增多若每年限定二百戶移駐必致有裁撤阻  
其踴躍之忱著該將軍多派幹練員弁將房間一切廣  
爲籌備勿致臨時周章貽悞本年應添佐領驍騎校等  
官原議三千戶共設佐領六員驍騎校六員協領一員  
此時移駐不至十分之一暫毋庸添佐領著先設驍騎  
校二員卽於三次移駐京旗內該將軍秉公挑選充補  
俟移駐足五百戶後添設佐領一員卽由此次挑補之  
驍騎內揀選奏請陞補所遺驍騎校員缺再出移駐內

閑散挑補未設立佐領以前驍騎校仍令三屯佐領兼  
轄將來移駐足三千戶時再由該將軍於佐領六員內  
揀選奏請升補協領一員俾移駐京旗人等咸知上進  
有階更爲踴躍所需俸餉仍照該將軍原議在吉林備  
用銀內動支其應添領催二名亦著該將軍於移駐閑  
散內挑選充補嗣後移駐京旗皆常年辦理之事不必  
再令年班來京之將軍副都統管帶前往每年移駐屆  
期著直隸總督於文職道府武職副將參將內每起各  
遴派一員輪流沿途護送彈壓照料出關以後著

**盛**京將軍奉天府尹錦州副都統遞派文武員弁接管前

進所有應給住房車輛及飯食錢文悉照原議章程隨時給發遵卽分飭照辦道光六年正月初二日奉

**旨富**

俊籌辦雙城堡移駐屯田事宜妥協周詳現在移駐各戶安居樂業京旗人等聞信願往者日益增多該將軍經理其事不避嫌怨盡心宣力著有成效深堪嘉尙富俊著加恩晉加太子太保宮銜以示朕優獎蓋臣至意欽此將軍富俊謝

**恩奏**

稱設立雙城堡移駐京旗均仰賴聖主不惜帑項辦理有成富俊蒞任此地與京旗閑散誼關骨肉桑梓伊等度日一切用度籌議妥備係分內之事



言本夕言卷一  
三  
毫無功效乃荷

聖恩賞加太子太保宮銜不勝感戴

天恩等因具奏在案二月移駐京旗閑散到吉派員護送至屯安置妥畢將軍富俊隨於四月初一日攜印赴雙城堡挨屯面諭京旗各戶咸知感戴

皇恩勤力耕作麥苗出土寸餘禾稼耕種方完視為樂土隨有鑲黃等八旗閑散富珠隆阿等四十二名呈稱仰蒙

聖恩賞給房屋牛條器具周全地土肥美足可成家立業懇請行知本旗令伊等父子兄弟戚誼明年卽來團聚其  
事等語土等情伏地跪懇除咨行各該旗查辦外復至中

屯公所傳集三次移駐京旗閑散面試清漢文字馬步  
騎射秉公選驗有本年移來告退刑部司獄伯勒克圖  
五年移來馬甲現充委官德明安均能騎射識滿漢文  
補放驍騎校披甲倭克金佈領催舒成弓馬嫻熟亦識  
滿漢字挑補領催青成分管左右兩翼仍歸該屯協領  
佐領等兼轄同日附片奏懇京旗陸續移來二百七十  
戶分撥中屯兩翼四十屯居住計一總屯達經營二十  
屯道路紆遠勢難兼顧雖有副屯達並無頂戴工食徒  
有差使毫無鼓勵遇事每多退縮不前請照原設中左  
右三屯每旗五屯放總屯達一名副屯達一名之例由

京旗閑散內再添總屯達六名副屯達六名連前共各  
八名分管八旗其總屯達請

**賞戴金頂**每名月給工食銀一兩計添六名每年共應添  
工食銀七十二兩遇閏加增仍由參餘項下動支年終  
報銷其副屯達亦請

**賞戴虛銜金頂**不給工食與總屯達一體稽查戶口呈報  
事件移來京旗閑散多係赤貧且不諳耕種初到此地  
基業未立不免拮据請援照拉林阿勒楚喀閑散滿洲  
之例每年十二月內每名

**賞錢**十二吊以爲粘補農器衣服之用每名只給五年以

後各習慣種地毋庸再給嗣後陸續裁減此內鰥寡孤獨尤爲堪憫亦請照拉林阿勒楚喀散滿洲每名月給銀五錢之例按名每月給錢一吊二百此項賞錢請由吉林稅銀項下動用銀三萬兩連前奏准粘補三屯屯丁農器交商生息參餘銀二萬兩共五萬兩交吉林同知擇殷實鋪商一分生息計每年應得利銀六千兩足敷應用再商民納利惟恐平頭銀色不便請按市價交錢具奏奉

旨允准遵卽發給同知銀兩交商生息得利備賞京旗閑散以資接濟後接准戶部知照道光七年願來京旗戶數

卽派文武員弁於二月初旬赴威遠堡界接到京旗八  
十五戶詢明凡係父兄弟親誼安置一屯以便互相  
照料耕作隨將伊等應得房地牛條一切器具數目刷  
印執照各給一紙到屯照數檢收發給三屯六八力弓  
各三張交協領佐領按季操演不廢騎射兵農並重度  
土開荒至此而經營大備矣

### 伯都訥屯田

道光四年十一月十三日將軍富俊遵

**旨**籌議復奏開墾伯都訥空閒圍場既無林木又無牲畜約  
計墾二十餘萬晌天地自然之利可資旗人萬年生計

查吉林伯都訥阿勒楚喀等處現有納丁納糧民八萬九千四百餘戶此等民戶安居已久生齒日繁地不敷種亦冀認荒開墾當必爭先恐後所有認墾荒地牛具籽種農器均係自備每人准領地三十大晌四人聯名互保第六年升科每晌地徵制錢三百文小租錢三十文俟移駐京旗閑散到日交京旗地二十晌其餘十晌作爲己產仍按數納租現當認墾之始曠野之地應預鑿井蓋房請照雙城堡章程每丁

賞給蓋窩棚銀四兩三十戶爲一屯每屯打井二眼每井給銀十八兩聽其自行打井建蓋窩棚計每丁共合用

銀五兩二錢在雙城堡中屯升科穀價暨備用項下支  
領至起租之年每丁地三十晌合納制錢九千文一年  
歸款尙有數餘統計地二十餘萬晌不無稍裨

**帑**項卽將來移駐京旗閑散費用裕如較之辦雙城堡旗  
丁墾種事半功倍所有附近旗丁情願認墾者悉照民  
人一律辦理惟移駐京旗交地二十晌其餘十晌作爲  
己產免其納租此項地二十餘萬晌創墾之初陸續招  
認不能同時並墾所需經費辦理尙易且僅離伯都訥  
城百餘里所有詞訟以及升科徵租各事宜均交伯都  
訥副都統督率該廳理事同知妥爲經理將來招集民

墾或須添官葢房臨時再行仿照雙城堡章程妥議具  
奏並咨伯都訥各城出示曉諭招墾派員丈地分屯申畫  
經界以道光五年爲始其所徵小租作爲各項弁兵書  
役工食心紅紙張費用每年招有佃戶名數領地若干  
及動用銀兩數目統於每年秋成後彙

奏一次等因具

奏奉

旨均著照所議行欽此遵卽咨行伯都訥副都統等衙門出  
示曉諭名其地爲新城屯分八旗兩翼每旗立二十五  
屯每屯各設三十戶以治本於農務滋稼穡八個字爲



號每一字各編爲二十五號共計二百屯初報之戶積至三十戶爲治字第一號卽令歸入鑲黃旗頭屯撥給地段墾種續報再積至三十戶爲木字第一號歸入正黃旗頭屯以後依號按旗挨撥周而復始八旗地界可以同時並墾五年已認佃一千一百二十七戶按八旗分撥四十三屯嗣據佃都訥委員勘丈新城屯閑荒僅敷一百二十屯卽將五年所招佃戶分撥字號均改每旗十五號六年認佃九百十七戶分撥三十一屯七年認佃一千五百五十六戶分撥四十六屯前後綜計一百二十屯星羅碁布與雙城堡爲表裏旗無徵糧民有

恆產將軍富俊爲生民計爲京師旗人萬世計也後之踵議屯田者得此卷以爲率由則事不難矣

吉林外記卷十

終

吉林外記卷十終

吉林外記刊誤

卷一

第二葉九行

賦詩二首

四字連上行詳攷為文另行誤

第四葉十六行

乾隆四十三年

六字宜註題下以歸

第五葉六行

索倫人以捕貂為恒業

脫索

倫二字

歲有貢貂額

貂字

十三行

小注惟以供御

說御字

卷二

言木夕言千言

第二葉十一行

以後吉林烏拉書吉林布

特哈為拉書烏拉從漢語

省文也此二十三字是輯者發傳之詞元鈔

本另行假一格連詞誤

第三葉八行

巴彥富也言林木茂盛也

從言林木茂也六字

第五葉十三行

查渾界二十里說十

第六葉十行

南至莫楞山說至

第七葉三行

蓋金之故城說之

十五行

山海經說字

第八葉二十行

長白山者脫山字

第十一葉十三行

尼什哈山脫尼字

第十三葉十五行

耕客山脫山字

十七行

兀朮山脫山字

第十四葉一行

噶哈嶺蒲泊五字

十八行

深不可測脫深字

第十五葉八行

地理志脫志字

十六行

東北入於海脫北字

第十七葉十二行

城內脫城字

第十八葉十四行

城內脫城字文提行誤

与木下己引誤

二

十九行

猶有存之者之字

同云云

卷三

第一葉十五行

以此傳家者者字

第五葉八行

十八年添設佐領八員驍

十行

騎校八員射日字  
驍騎校十員射日字

十四行

添設滿洲協領八員滿洲

第六葉十二行

添設射日字

第七葉四行

編三姓新滿洲編三姓

五行

添設佐領四員

脫添設二字

設立琿春協領

脫設立二字

編庫爾喀氣

脫編字

添設佐領三員

脫添設二字

六行

設三姓筆帖式二員

現設字

六十年改驛站監督作為

七品由無品級筆帖式補

放者作為八品

此二十六字下乃接

雍正三年云云今考者誤云

十三行

副協領一員

現副字

與字本小己可誤

三



言木夕言千言

十七行

協領一員

三員

編打牲人

三員

添設佐領六員

二員添設

添設

二員

十八行  
十九行

編八姓打牲人等

編字等皆脫

添設佐領十員

二員添設

第八葉十九行

副都統一員分為二城

分

為二城  
四字

第十六葉二行

小注在城大東門外

東

卷五

卷六

第七葉十三行

支給存贖存糧數上存字行

第十八葉四行

將餘贖參票將字

第四葉六行

當明季時脫當字

第五葉十四行

推究治道脫究字

第七葉二十行

存貯印庫目錄六字連上字

第八葉二行

八旗滿洲氏族誤作世族

第十四葉十二行

御書靈著幽歧匾額八字

御書靈著幽歧匾額

四

將軍公署一例  
下文十五行同

卷七

第一葉廿行

則地各九萬三千三百六  
十三畝每畝徵銀二分米

四升四合下此二十五  
字皆衍文

不足額數說數

小注看庫巡更說庫  
巡更

小注看倉巡更說倉  
巡更

小注美其名曰說日

小注生於榆者生於榛者

第四葉十一行

第八葉三行

第十一葉九行

第十六葉十二行

十三行

卷八

十七行

生於樟者

附三字

小注惜採摘逾夜

借字

第十九葉五行

小注有細細孔

重字

第二十葉一行

小注用以染阜

用二字

第二十一葉三行

小注巴圖魯

六字

十四行

小注吉林正黃旗

說吉林二字

第二十二葉十一行

小注巴圖魯

三字

第二葉一行

反在節後

說節

第十葉十二行

登依勒哲庫站

說哲

言木小已可矣

言木夕言千

第十二葉四行

黃果木松

木字

十一行

三道溝

脫三

第十三葉七行

並有作車上

棚上字

十三行

調集省垣

脫集

第十四葉十三行

此三項允宜並重而其中

又以強壯便捷挽強有准

者為最斷不可沾染時俗

工於式樣架勢

重字

脫字

卷九

第一葉九行

敕撰元碑數字僅空一行

第二葉七行

其兆文連上行

第三葉八行

諸君勉之往無不利二句

十一行

天有顯道厥類惟彰二句

二十行

潤色祖業四字元碑

第四葉一行

惟時聖明四字元碑

第五葉十四行

小注南接納嚙脫接

二十行

小注吉林烏拉四字國語

今以古雞林作證從漢字

古木卜已可矣

音也

按雞林本非吉林薩  
民此條蓋引盛京通

志之文而駁之故自吉  
林鳥拉提行其文曰吉  
林鳥拉國語也從漢語  
稱吉林已說今又以漢  
語雜林州作證以訛傳  
訛矣元文如此刻既  
連上為文而又改易其  
詞大失薩氏之本意矣

卷十

第三葉十四行

未能辨別

辨字

十五行

雙城子一帶

脫帝

第四葉十四行

儘數糊當年糊口

上糊

第七葉八行

國幣

二字係  
內語不應拾寫

論旨

第十三葉十八行

預於道光二年脫於

第十四葉八行

以省運費脫以

第十七葉九行

製給棉衣棉褲脫棉

第十九葉十二行

將願赴雙城堡閑散脫赴

十九行

全獲其地利地字

第二十一葉八行

亦難免保免字

十一行

飲飯飲字

第二十三葉四行

難保不無滋生事端無字

十四行

秋成收穫成

第二十四葉一行

實屬數村計字

皇木下已可吳

七



日本夕言千言

十行

五六兩年

字

第二十九葉三行

五行

識滿漢文字

字

亦識滿漢文字

字

新刊吉林外記跋

甲午夏穆訪重黎兵備於鳩江時兵備欲流傳古籍及  
近人經世實用之書十數種先以嘉慶閒長白西清研  
齋所撰黑龍江外記八卷屬爲校刊是年冬完工復以  
道光初吉林堂主事滿洲薩英額吉夫所撰吉林外記  
相授與研齋之書相輔而行其書十卷分門別類均有  
條理自序有云事必徵實言皆有據實能副之特其足  
跡未能全境周到所記亦不無疎略與研齋之書亦約  
略相等重黎云研齋之書第二卷述城堡有云石晉末  
胡嶠陷遼爲蕭翰掌書記居福州宋徽欽二宗入金居

五國城以地理考之福州五國城應在今黑龍江城境內余於光緒初傳鈔此書卽知此說之謬比疑此城近會寧府當在吉林烏喇寧古塔之間終以茫無實據不能確指爲今之何地彼時漫注數語聊以存疑後乃知乾隆閒有副都統綽克託築吉林伯都訥城得紫檀匣中藏宋徽宗畫鷹一軸墨蹟如新並得古銅瓷器多端又有碑碣錄徽宗晚年日記於天會十三年寄跡於此曾經數載考宋史徽欽二宗入金初徙韓州後移冷山皆不出今吉林內地終徙五國城故址卽今伯都訥城乾嘉閒老輩考求地理頗有知之者而汲修主人曾載

諸嘯亭雜錄潁川逸士亦載諸東省記聞雖互有詳略而證據無殊今吉夫之書第二卷記阿勒楚哈城城南二里有金顯祖建都故城俗稱白城有謂爲五國城者誤第九卷古蹟三姓條五國部下據遼史營衛部族志考得五國頭城之名亦爲詳核蓋五國城古名五國頭城亦曰五國城頭當時並設節度使領之又吉夫於五國部下徵引宋金諸史及元明一統志洪忠宣松漢紀聞并近代高士奇扈從錄等書參考五國頭城故址所在均未有合且云自其高祖由京陞吉林正黃旗佐領至今五世爲吉林人留心考查無此城基又曰考論古

今五國城在三姓無疑松漠紀聞扈從錄里數地名傳聞互異不足為證姑論此以俟後之博覽君子蓋吉夫著此書時汲修主人及潁川逸士之書尙未行世雖能辨阿勒楚哈城南二里白城謂為五國頭城之誤而又以為在三姓無疑終曰俟後之博覽君子亦尙不失古人著書慎重之體余前以研齋之書屬為校刊未及將此段公案詳注於彼書城堡所論五國城條下今吉夫之書亦不能自明子其詳書以彌兩書之疎漏可也重黎所述如是穆以吉夫之著此書上距乾隆閒綽克託築伯都訥城時上下不過五六十一年當時故老或有見

而知之者或有聞而知之者何至如其所云自其高祖  
至今五世爲吉林人留心考查無此城基而竟一無所  
聞邪由此類推吉林全省故事當詳而不能詳當載而  
不及載且不知凡幾矣惟東三省之地除盛京通志  
外記載寥寥賴有研齋吉夫之書講求輿地之學有備  
經世實用者不能不深有所取焉此則重黎校刊兩書  
之微旨也夫

光緒二十一年歲在乙未夏五月桐城蕭穆書於春申  
江上

下卷夕言

三

長白西清黑龍  
江外紀曰甯古  
塔吉林屬城俗  
呼甯古塔  
柳邊紀畧曰甯  
古塔城舊在覺  
羅城北五十二  
里康熙五年移  
於覺羅城西南  
八里今梅勒章  
京所居者新城  
也新城建舊城  
廢人呼爲舊街  
上甯古塔西  
面皆山虎兒哈  
河繞其前公衙  
門及梅勒章京  
居在木城內

甯古塔記畧

吳江吳振臣南榮著

長洲顧沅湘舟校

我父漢槎公遭丁酉科場冤獄遣戍甯古塔以順治戊戌  
八月出塞我母葛孀人日夕悲哭必欲出塞省視而以舅  
姑在堂兩女稚弱不敢顯言我大父燕勤公微知之以我  
父孤羈天末既無贖罪之資而又子身無可倚恃我母既  
毅然肯行哀而壯之遂爲料理出塞計以大姊許字吳郡  
俊三楊公長子姑瞻二姊就崑山李氏姨撫育庚子冬自  
吳江起行遣家人吳御及沈華夫妻同送我母至甯古塔



辛丑二月初五日到戍所甲辰十月十四日寅時生子命  
名曰振臣以大父庚辰甲科而余甲辰生也小字蘇還取  
往還故里之意且以蘇屬國相況字曰南榮康熙己酉十  
二月二十九日生三妹甲寅十月二十四日生四妹甯古  
在大漠之東過黃龍府七百里與高麗之會甯府接壤乃  
金阿骨打起兵之處雖以塔名實無塔相傳昔有兄弟六  
個各占一方滿洲稱六爲甯古個爲塔其言甯古塔猶華  
言六個也有木城兩重係 國朝初年新遷去舊城六十  
餘里內城周二里許只有東西南三門其北因有將軍衙  
署故不設門內城中惟容將軍護從及守門兵丁餘悉居

外城周八里共四門南門臨江漢人各居東西兩門之外  
子家在東門外有茅屋數椽庭院寬曠周圍皆木牆沿街  
留一柴門近窗爨處俱栽花木餘地種瓜菜家家如此因  
無買處必須自種後因吳三桂造逆調兵一空令漢人俱  
徙入城中子家因移住西門內內有東西大街人於此開  
店貿易從此人煙稠密貨物客商絡繹不絕居然有華夏

### 風景

子父惟館穀爲業負笈者數人諸同患難子弟爲陳昭令  
葉長民孫毓宗毓章許丙午沐中貞田景園及呂氏昆季  
子二歲時副都統因大將軍病發令箭遣子父及錢德惟

年伯立刻往烏喇地方。此時天寒地凍，雪深四尺，又無牛車帳房，賴孫許兩家協力相助，乃得起行。初六日黎明，登車。山草盡為雪揜，艱苦萬狀。一車所載不過三百斤牛料，人糧重有百斤，人口復坐其上，除被褥之外，一物不能多帶。行至百里，人牛俱乏。又賴湖州錢方叔復借一牛車，沈華及吳御始免步行之苦。至第三日，將軍復命飛騎追回，倘再行兩日至烏雞林，雪深幾丈，人牛必皆凍死矣。

予五歲始就塾，讀毛詩。時邏車國人造反，又名老羌到烏龍江。

黑斤諸處搶貂皮，鋒甚銳。其國在大洋東，相去萬里，所產多羅絨、漆器最精。人皆深眼高鼻，綠睛紅髮，其猛如虎，善

黑斤即赫哲部  
有羅髮黑斤有  
不羅髮黑斤

放鳥鎗有名西瓜炮者其形如西瓜量敵營之遠近雖數里外必到敵營始裂遇者必死滿洲人皆畏之將軍上疏求救卽奉部檄流人除旗下及年逾六旬者一概當役選二百名服水性者爲水軍習水戰又立三十二官莊屯積糧草令一到將軍卽遣人請紳袍到署面諭云養汝輩幾年念汝輩俱有前程差徭不以相累今邊警出意外上命急公現有水營莊頭壯丁三件事隨汝意自任一件三日後具覆是卽我法中之情時間令諸公皆相向流涕將軍亦爲淒然將軍又云惟認工可代于是各認工命父認太常寺衙門此二月初三日事也山陰祁奕喜李兼汝楊友

聲宜興陳衛玉蘇州楊駿聲同年伍謀公皆當水手以二月十一日往烏喇二三年後子家無力認工還軍國亦講和復得部文俱以紳袍例優免往烏喇戍亦得回甯古惟官莊之苦至今仍舊每一莊共十人一人爲莊頭九人爲莊丁非種田卽隨打圍燒炭每人名下責糧十二石草三百束猪肉一百斤炭一百斤石灰三百斤蘆一百束凡家中所有悉爲官物衙門有公費皆取辦官莊余窗友陳昭令者父鍾愛之因在官莊萬無出身之日我父言于將軍稱其精通滿漢文理將軍卽用爲官莊撥什庫總三十二莊後復兼管筆帖式事辦事勤能不數年遂得實授八品

撥什庫領催也  
吳龍江外紀云  
例以識字者充  
補

筆帖式後將軍調艾渾隨行又數年陞山西太原府陽曲縣丞蓋流人無選內地之事部憑忽到同流者皆以畫錦相賀昭令喜極轉生憂懼乃赴部問明時熊賜履爲家宰以爲八品筆帖式不宜選縣丞當得彼處驛站章京卽留憑不發于是昭令叩頭固請終不可得大概久沈淵底無升天之望其可悲悼如此子七歲鎮守巴將軍聘吾父爲書記兼課其二子長名額生次名尹生余及固山烏打哈隨學巴公長子書則讀書晚則騎射各攜自製小箭一十二枝每人各出二枝如聚五人共箭十枝豎于一簇遠三十步依次而射射中者得箭每以此爲戲

予曾於六月中簷下遘一蛇長三四尺以小刀斫爲三四頃刻卽連又斷四五復卽如舊行更速再斫之每段用木夾擲牆外有懸於樹上者始不能連後有識者云此卽續弦膏弓弦斷處以此膏續之膠固異常雖用之積久他處斷而接處不斷乃無價寶也甚爲惜之

予十四歲我父爲聘葉氏諱之馨字明德之女葉公祖籍四川重慶府之巴縣甲午解元任雲南大理府理刑與吳三桂忤流竄甯古在徙所爲鎮府推重婦兒名愷字長民癸亥奉赦長民送而大人骸骨歸蜀復入籍奉天有子四長名珍文丙子北闈次名珩文太學生三名璽文奉天府

學生四名潛文此係患難親戚兒輩不可忘也

當我父初到時其地苦寒自春初至三月終日夜大風如雷鳴電激塵埃蔽天咫尺皆迷七月中有白鵝飛下便不能復飛起不數日卽有濃霜八月中卽下大雪九月中河盡凍十月地裂盈尺雪纔到地卽成堅冰雖向日照灼不消初至者必三襲裘久居則重裘可禦寒矣至三月終凍始解草木尙未萌芽近來漢官到後日向和暖大異曩時滿洲人云此暖是蠻子帶來可見天意垂憫流人回此陽和也

南門臨鴨綠江江發源自長白山西門外三里許有石壁

北齊人譏徐陵  
帶熱來回此語  
譏



北方無楓此未  
場

臨江長十五里高數千仞名雞林哈答古木蒼松橫生倒  
插白梨紅杏參差掩映端午左右石崖下芍藥徧開至秋  
深楓葉萬樹紅映滿江江中有魚極鮮肥而多有形似鱖  
項鰻滿名發祿滿洲人喜食之夏間最多予少時喜釣每  
于晡夕持竿垂釣頃刻便得數尾而歸又有一種生于江  
邊淺水處石子下者上半身似蟹下截似蝦長二三寸亦  
鮮美可食名哈什馬今上祭太廟必用此物亦有鱖鯉  
魚他如青魚鯉魚鰻魚鯽魚其最多者也有僧名靜今者  
亦江左人因事戍此建一觀音閣于崖下夏秋時遷客騷  
人多遊焉冬則河水盡凍厚四五尺夜間鑿一隙如井以

火照之魚輒聚其下以鐵叉叉之必得大魚。

上常于冬至前後遣人取魚亦以此法因甯古魚之肥美實異於他處耳。

石壁之上別有一朗岡卽甯古鎮城進京大路一百里至沙嶺第一站有金之上京城臨馬耳河宮殿基址尙存殿前有石臺有八角井有國學碑僅存天會紀元數字餘皆剝蝕不可辨識禁城外有蓮花石塔微向東欹塔之北有石佛高二丈許又有荷花池長數里東門外三里有林名覺羅卽我朝發祥地也自東而北而西沿城俱平原曠野榛林玫瑰一望無際五月間玫瑰始開香聞數里于

家采爲玫瑰糖。土人奇而珍之。有果名衣而哈目克形似小楊梅而無核。味絕佳。草本紅藤。生雜草中。又有果名烏綠栗。似橄欖。綠皮小核。味甘而鮮。又有果名歐栗子。似櫻桃。味甘而酸。俱木本小樹。而梨子雖小。味極美。梨與葡萄。做色味俱精。此二種內地所無者也。山查大而紅。亦爲糕子。家常食。榛子腐。松子糕。不覺其珍也。產人參。爾時多賤。竟如吾鄉之桃李。草本方梗。對節生葉。葉似秋海棠。六七月開小白花。八月結子。似天竹子。生于深山草叢中。較他草高尺許。土性鬆。掘數尺不見泥。若朽爛樹葉。以八九月間者爲最佳。生者色白。蒸熟輒帶紅色。紅而明亮者。其精

神足爲第一等。今之醫家俱以白色者爲貴。名爲京參。又謂其土不同。故有此二種。大謬。凡掘參之人。一日所得至晚。便蒸。次早曬于日中。曬乾後。有大有小。有紅有白。並非以地之不同。總因精神之足與不足也。故土人貴紅而賤白。蒸參之水。復以參梗葉同煎。收膏。膏味亦與參味同人。參子煎湯。難產者服之。卽生。但參在本地服之。不能見效。予父初到甯古時。以參半斤煎服。反瀉半日。不可解曉也。產黃精。桔梗。五味子。及雞腿。麻姑。木耳。真經菜。蕨菜。極多而肥。

東山名商陽哈答極高峻。在對江石壁。插于江中。水極深。

呼兒喀即虎兒  
哈部非牙哈即  
貴雅喀烏稽即  
窩集老林也

魚極多此山最深遠向出參貂今則取盡矣惟松樹極多  
松子采之不盡再東三百里名衣朗哈喇今設土城有官  
守與金時五國城相近畧存其形而已又東北五六百里  
爲呼兒喀又六百里爲黑斤又六百里爲非牙哈總名烏  
稽韃子又名魚皮韃子因其衣魚皮食魚肉爲生故名其  
人不知歲月不知生辰死以片絛裹尸下棺以木架插于  
野置棺于架上俟棺木將朽乃人土其地不產五穀出魚  
及貂皮元狐黃狐海驪黃鼠灰鼠水獺近混同江江中出  
石罌相傳松脂入水千年所化有紋理如木質紺碧色堅  
過于鐵土人用以礪刃名爲昂威赫即古肅慎氏所貢楛

矢石器是也。予父攜歸示諸親友。王阮亭載之池北偶談中。水中產五色石如瑪瑙用以取火絕佳。每歲五月間此三處人乘查哈船江行至甯古南關外泊船進貂將軍設宴并出戶部頒賜進貂人袍帽靴襪挺帶汗巾扇子等物各一捆賜之。每人名下擇貂皮一張元狐全黑者不可多得。一歲不過數張亦必須進上。餘聽彼貨易所賜之扇不知用。漢人以零星物件易之其人最喜大紅盤金蟒袍又各色錦片粧緞其所衣魚皮極軟熟可染喜五色糯米珠并銅錢響鈴縫於衣旁行動有聲彼此稱呼曰安答黑斤人留髮梳髻耳垂大環四五對鼻穿小銀環所產貂皮爲

第一富者多以鵬翅蓋屋貂皮爲帳爲裘元狐爲帳狐貉爲被褥非牙哈亦留髮男婦不著褲耳垂大環鼻穿小環所產貂皮畧次以樺皮爲船止容一人用兩頭槳如出海捕魚則負至海邊置水中遇風便歸呼兒喀則剃頭男人帶環者少所產貂鼠爲次惟黃狐黃鼠魚肉乾頗佳此三處俱無官長約束爲人愚而有信義有與店家賒綢緞蟒服者店主擇黑貂一張爲樣約來年照樣還若干至次年必照樣還清有他故亦必託人寄到相去千里又非舊識而不爽約如此又勇不畏死一人便能殺虎今上愛其勇賜以官爵時以減等流徙者賜之爲奴如是者數年合

黑龍江外紀云  
滿洲有佛伊徹  
之分國語舊曰  
佛新曰伊款轉  
而為伊齊一氣  
其初多吉林產  
也

從呼兒喀遷至甯古又遷至奉天又二年則令入都今名  
衣扯滿洲者卽此也滿洲語謂新爲衣扯猶云新滿洲也  
滿書譯爲衣扯曰義氣者漢音之訛也賜以官爵亦不知  
貴將軍嘗謂有爵者曰今已有官須學禮儀一體上衙門  
次日有官者約同齊到有戴笠者有負叉袋者有跣足者  
見者無不大笑將軍命坐卽以叉袋墊地而坐雖衣大紅  
蟒袍其叉袋仍負於背不稍去以便於買物也後命進京  
有不願者聽歸本土一日數百家聚於郊外送別哭聲震  
天男婦相抱親臉啣啣有聲以此作別近于都中見之大  
非昔比禮貌言談亦幾與滿漢無異矣



北山離城十里重巖疊嶂古樹叢密城內人家俱于此樵采城之西北十餘里名額富里又六十里卽舊城臨河河內多蚌蛤出東珠極多重有二三錢者有粉紅色有天青色有白色非奉 旨不許人取禁之極嚴有兒童浴于河得一蚌剖之有大珠徑寸藏之歸是夕風雨大作龍繞其廬舒爪入牖攫取其珠而去風雨頓止西則一朗岡木丹沙嶺村莊頗多江之南有索兒河溪藹什哈必兒江此處水極深上有崇崖插天其地背陰日光不到雖亭午亦不甚明爽然一至夜轉有光照石壁石壁皆紅土人甚異之忽一日漁人捕一青魚大盈車載以入城江右徐定生以

青布一疋易之先取魚首煮之既熟剖得紅色珠犬如彈丸紅光猶寸許鬻之得百金後聞攜至京師復爲某王所得償以二千金此後石島昏黑無光矣江中往來俱用獨木船名威呼凡各村莊滿洲居者多漢人居者少凡出門不齋路費經過之處隨意止宿人馬俱供給少陵所謂馬有青藜客有粟也如兩人遠出年幼者服事年長者三人同行則最幼者服事其稍長者亦公然坐而不動等輩彼此稱呼曰阿哥有呼名者稱年高者曰馬發朋友曰姑佬父曰阿馬母曰葛娘大伯曰昂那阿馬叔曰葛克赤子曰濟女曰父而漢濟甥曰濟頰卽哈夫曰畏根妻曰父而漢

男人曰哈哈女人曰赫赫兄曰阿烘弟曰多嫂曰阿什姊  
曰格格妹曰那小厮曰哈哈朱子了頭曰又而漢朱子好  
曰山音不好曰曷黑吃飯曰不打者夫吃肉曰烟立者夫  
吃酒曰奴勒惡米吃燒酒曰阿而吃惡米請書曰必帖黑  
呼辣米射箭曰喀不他米書曰必帖黑筆曰非 墨曰百  
黑紙曰花傷硯曰硯注金曰愛星銀曰蒙吾錢曰濟哈水  
曰目克木曰木土曰驚烘火曰托炭曰牙哈有曰畢無曰  
阿庫是曰音塔不是曰洼喀富曰拜央窮曰呀打人曰亞  
馬坐曰突立曰衣立行曰弗立米走曰鴉波睡曰得多蜜  
去曰根吶蜜來曰朱要曰該蜜不要曰該辣庫小曰阿卽

柳邊記畧云  
古三樣寶人  
貂皮烏臘草

格大曰昂邦買曰烏打蜜賣曰溫嗟蜜兩曰央錢曰卽喀  
一曰曷木二曰朱三曰衣朗四曰對音五曰孫查六曰佞  
我七曰那打八曰甲工九曰烏永十曰壯百曰貪吾千曰  
銘牙萬曰土墨貂皮曰色克人參曰惡而訶打流人間有  
逃歸者人遇之亦不告有追及者諱云自返亦不之罪大  
率信義爲重路不拾遺頗有古風今則不能矣最善于描  
蹤人畜經過視草地便知能描至數十里但一經雨便失  
之矣有草名烏臘草出近水處細長溫軟用以絮皮鞋內  
雖行冰雪中足不知冷皮鞋名烏臘土諺云甯古三樣寶  
指人參貂皮烏臘也所產之物俱異于他處香瓜極香甜

夏日盡飽無破腹之患。冬日食油膩及飲冷水亦然。所以各處流客無不服水土者。我父素羸弱。到彼精神充足。其水人稱爲人參水。地極肥饒。五穀俱生。惟無稻米。四月初播種。八月內俱收穫矣。農隙俱入山采樵。以牛車載歸。足來歲終年之用。乃止。雪深冰凍。則不用車。因冰滑。故用扒犁。似車而無輪。仍駕牛。在冰地上行。速而且穩。暇則采松子。并取火絨。絨生於木癭中。取之可盈匊。微黃色。可以引火。其臭頗香。或開窰燒炭。或伐大樹作器用。無瓦器。其蓋碟盆盞澡盆之屬。俱以獨木爲之。油用蘇子油。似吾鄉之紫蘇子也。亦有麻油。稍貴。無燭。點糖燈。其製以麻梗爲本。

蘇子油渣及小米糠拌勻粘麻梗上曬乾長三四尺橫插木架上風吹不息不知養蜜蜂有采松子者或采樵者於枯樹中得蜂窩其蜜無數漢人教以煎熬之法始有蜜有蠟遇喜慶事漢人自爲蠟燭滿洲人亦效之然無賣者犬小人家做黃蘗湯每飲用調羹不用箸調羹曰差非又白匙子吃碗菜乃用箸箸曰叉不哈碗曰麼樂出門者腰帶必繫小刀匙子袋火鏈袋手帕等物小刀曰呼什火鏈曰鴉他庫袋曰法拖手帕曰封枯

鹽取給於高麗之會甯府離此七百里衣冠皆古制以江爲界甯古界雲樹參天高麗界白沙漫草相望里許無故

黑龍江外記云  
白土和而漫壁  
稿細泥惟齊齊  
哈爾有之

禁往來每於十月奉命到彼置鹽并貨易牛馬紙筆扇鐵  
稻米等項稻米至甯古每升須銀二三錢惟宴客用之甯  
古西南地名紅旗街與高麗接壤頗近海今亦設官府此  
處出海參爲第一等

房屋大小不等木料極大只一進或三間五間或有兩廂  
俱用草蓋草名蓋房草極長細有白泥泥牆極滑可觀牆  
厚幾尺然冬間寒氣侵人視之如霜屋內南西北接繞三  
炕炕上用蘆席席上鋪大紅氈炕闊六尺每一面長三丈  
五六尺夜則橫臥炕上必並頭而臥卽出外亦然櫥箱被  
褥之類俱靠西北牆安放有南窗西窗門在南窗之旁窗

戶俱從外閉恐夜間虎來易於撞進靠東壁間以板壁隔斷有南北二炕有南窗卽爲內房矣無椅杌有炕桌俱盤膝坐客來俱坐南炕內眷不避無作揖打恭之禮相見惟執手送客垂手彎曲腰如久別乍晤彼此相抱復執手稍安如幼輩兩手抱其腰長者用手撫其背而已婦女以右手撫其額點頭爲拜如跪而以手撫額點頭爲行大禮婦女輩相見以執手爲親拜亦偶耳除夕幼輩必到長者家辭歲叩首受而不答等輩同叩元旦城門必嚴列旌旗弓矢以壯威武家家必於半夜賀歲如遲至午便爲不恭矣滿洲人家歌舞名曰莽式有男莽式女莽式兩人相對而



舞旁人拍手而歌每行於新歲或喜慶之時 上於太廟  
中用男莽式禮凡大小人家門前立木一根以此爲神逢  
喜慶疾病則還願擇大猪不與人爭價宰割列於其下請  
善誦者名義馬向之念誦家主跪拜畢用零星腸肉懸於  
木竿頭將猪肉頭足肝腸收拾極淨大腸以血灌滿一鍋  
煮熟請親友列炕上炕上不用桌鋪設油單一人一盤自  
用小刀片食不留餘不送人如因病還願病不能愈即將  
此木擲於郊外以其不靈也後再逢喜慶疾病則另樹一  
木有跳神禮每於春秋二時行之半月前釀米兒酒如吾  
鄉之酒釀味極甜磨粉做糕糕有幾種皆畧用油煎必極

其潔淨猪羊雞鵝畢具以當家婦爲主衣服外繫裙裙腰上周圍繫長鐵鈴百數手執紙鼓敲之其聲鏗鏗然口誦滿語腰搖鈴響以鼓接應旁更有大皮鼓數面隨之敲和必西向西炕上設炕桌羅列食物上以線橫牽線上挂五色綢條似乎祖先依其上也自早至暮日跳三次凡滿漢相識及婦女必盡相邀三日而止以祭餘相餽遺。

清明掃墓富貴騎馬乘車貧賤者將祭品羅列炕桌上友人戴於頭上而行雖行數里不用手扶而自不傾側卽平日米糧箱籠俱以頭戴。

有疾病用草一把懸於大門名曰忌門雖親友探望只立

於門外問安而去。

遇婚喪喜慶等事無緘帖無鼓樂無男女僮相訂婚時父率子同媒往拜婦之父母次日女之父亦同媒答拜行聘名曰下茶俱用高桌如吾鄉之官桌上鋪紅氈茶果綢緞布疋仍用盤放桌上多至數十桌貧富不等羊酒必需嫁時裝奩如箱匣鏡臺被褥之類亦置高桌上兩人扛之娶親用轎車仍掛紅綠綢婦入門只拜公姑無交拜禮如漢人請親戚扶新人行禮滿洲人家喜筵宴客飲至半酣時婦女俱出敬酒以大碗滿斟跪於地奉勸俟飲盡乃起生子滿月下搖車如吾鄉之搖籃其製以篩板圈做兩頭每

頭兩孔以長皮條穿孔內外用彩畫并懸響鈴之類內墊薄板懸於梁上離地三四尺用帶縛定小兒使不得動哭則乳之不已則搖之口念巴不力如吾鄉之念嗶嗶也喪事將入殮其夕親友俱集名曰守夜終夜不睡喪家盛設相待俟殮後方散七七內必殯火化而葬棺蓋尖而無底內墊麻骨蘆柴之類仍用被褥以便下火父母之喪只一年而除以不剃頭爲重

春秋二季將軍令兵丁於各門城上晨夕兩時吹笳聲聞數里冬至令兵於各山野燒名曰放荒如此則來年草木更盛又每歲端午後派八旗撥什庫一人率領兵丁幾名

將合甯古之馬盡放於幾百里外有水草處馬尾上繫木牌刻某人名至七月中方歸此時馬已極肥俱到衙門內各認木牌牽回

四季常出臘打圍有朝出暮歸者有兩三日而歸者謂之打小圍秋間打野雞圍仲冬打大圍按八旗排陣而行成圍時無令不得擅射二十餘日乃歸所得者虎豹猪熊獐狐鹿兔野雞鴟羽等物獵犬最猛有能捉虎豹者虎豹頗畏人惟熊極猛力能拔樹鄰人野雞最肥油厚寸許遼東野雞頗有名然迥不及矣每一獵車載馬駝不知其數鷹第一等名海東青能捉天鵝一日能飛二千里又有白鷹

蘆花鷹俱極貴重進士之物餘則黃鷹兔虎鷄子亦皆猛於他處有鵬極大而多但用其翎毛爲箭

每於三年後將軍出示無論滿漢其未成丁者俱到衙門比試名曰比棍以木二根高如古尺五尺上橫短木立於將軍前照冊點名於木棍下走過適如棍長者卽註冊披甲派差食糧如不願者每歲出銀六兩名曰當幫辛酉二月予於此棍已合式將派差矣予父言於將軍乃止

是歲烏喇將軍忽遣人邀予父將以爲書記兼管筆帖式及驛站事務訂於九月中合家遷往烏喇頗以爲喜會七月內還鄉詔下乃不果八月十八日爲予娶婦葉氏氏賢

而孝兩大人甚愛之遂理歸裝飲餞無虛日皆相持哭失聲不忍別至九月二十日起行將軍遣撥什庫一人兵八名護送又發勘台撥驛車二兩驛馬二匹及飲食等項按驛供給更換親戚之內眷送至一朗岡而別親友及門俱送至沙嶺聚談徹夜至曉分手我父哭不止策馬復追二十餘里再聚片時而回患難交情如此之深也次日經過石頭甸子石質相連不斷闊三十里東西長三百餘里其底嵌空玲瓏車馬行動有聲冰泮時下有流澌潺湲亦一奇也第二站名驚而漢驚臘第三日進大烏稽古名黑松林樹木參天槎桲突兀皆數千年之物縣縣延延橫亘千

里不知紀極。車馬從中穿過。且六十里。初入烏稽。若有門  
焉。皆大樹數抱。環列兩旁。洞洞然不見天日。惟秋冬樹葉  
脫落。則稍明。凡進烏稽者。各解小物懸於樹上。以贈神。子  
父帶有同年。鎮江張升。季年伯骸骨。并其女還。姐歸鄉。車  
馬至此。不前。鞭之亦不行。子父覺有異。乃下馬向空再拜。  
默禱。卽行動如初。無不驚異。因念古人建立壇壝。必種松  
柏。以爲神所憑依。今可識其非虛渺矣。其中多峻嶺巉巖。  
石徑高低難行。其上鳥聲伊啞不絕。鼯鼯狸鼠之類。旋繞  
左右。畧不畏人。微風震撼。則如波濤洶湧。颼颼颼不可  
名狀。子父同內眷。由正路而行。子則同護送諸人。由側路



打獵所獲頗多。是夕宿於嶺下。帳房臨澗。澗水淙淙然。音韻極幽闐。兵丁取大樹皮二三片。闊丈餘。放地上。卽如圈篷船。儘可坐臥。拾枯枝炊飯。并日間所得獐鹿。燒割而啖。其餘火至曉不絕。迨夜半。怪聲忽起。如山崩地裂。乃千年枯樹忽焉摧折也。至今思之。猶覺心悸。第四站名昂邦多紅。第五站名拉發。穿過小烏稽。經過三十里。情景亦相似。第六站名厄黑木。第七站名泥濕哈。十里渡松花江。源亦發自長白山。通黑龍江。墨爾根、愛琿等處。總歸於混同江。烏喇有船廠。造大船。往來諸處。故又名船廠。有將軍鎮守。本甯古塔將軍調此。卽前與余父有書記之約者。留數日。

更換勘合如前護送烏喇第一站名蘇通第二站名衣而門第三站名雙羊河第四站名一巴旦第五站名大孤山第六站名黑而素第七站名野黑第八站名棉花街四十里至烏遠堡卽柳條邊柳條邊垂楊數百里係前朝所種以隔中外今仍有章京守此盤詰往來亦要害地也又十五里至開原縣又五十五里至高麗站又十五里至鐵嶺縣又六十里至驛路站又七十里至奉天府時奉天將軍卽丁酉刑部江南司問官當時極憐我父子之才聞我父將至遣人至柳條邊迎候至奉天遂留半月餘亦更換勘合照前護送奉天府第一站六十里至老邊站四十里至

澡流河四十里至白旗堡站七十里至三道井子五十里  
至小河山站爲廣甯縣十五里至廣甯站三十里至閒陽  
驛四十里至石山站三十里至大凌河四十里至錦州府  
六十里至高橋站六十里至甯遠州六十里至東關站六  
十里至涼水河站八十里至山海關山海關卽秦之長城  
第一關也城高而厚南入海四十里北面大山多極其高  
峻城則隨山高下而築關門向東大路有一嶺出關者稱  
爲悽惶嶺入關者稱爲歡喜嶺嶺下有孟姜女廟是夕宿  
於嶺下兩大人各述當日出關景況今得到此眞爲歡喜  
明日進關氣象迥別又七日至京師與親友相聚執手痛

哭真如再生也

凡甯古山川土地俱極肥饒故物產之美鮮食之外雖山  
蔬野藪無不佳者皆無所屬任人自取其紳士在彼者俱  
照中國一例優免與尙陽堡流徙者不同蓋

世祖皇帝念甯古苦寒特開此恩例凡流人至者或生理  
耕種各就本人所長而我父惟知讀書別無所曉幸同社  
諸公皆至大位時時寄與周濟乃不窘乏甯古去京四千  
餘里冬則冰雪載道其深丈餘其寒令人不能受夏則有  
哈湯之險數百里俱是泥淖其深不測邊人呼水在草中  
如淖者曰紅鏽水人依草墩而行畧一轉側人馬俱陷所

以無商賈往來往來者惟滿洲而已音信難得歲僅一至  
眞所謂家書抵萬金也後來哈湯之上俱橫鋪樹木年年  
修理往來者始多大馮三兄壬子拔貢在京考選教習得  
此人南北音信乃不阻絕賜還之事固同社諸公如宋石  
之相國徐健庵司寇徐立齋相國顧梁汾舍人成容若侍  
衛不忘故舊之德而其中足趺舌敝以成茲舉者則大馮  
三兄之力居多焉

嗚呼余家方全盛時大父燕勤公以都憲挂冠爲一時名  
臣余父暨伯父宏人公聞夏公以詩文鳴江左先達稱爲  
延陵三鳳叔父顯令公繼起同社又比之皇甫四君丁酉

秋我父獲雋人方以爲得人慶詎知變起蕭牆以風影之  
談橫被誣陷致使家門傾覆顛沛流離迫遠戍窮荒幾謂  
冤沈海底斷難昭雪乃

皇天默佑荷戈二十三年百冷辟易疾疢不作所遇將軍  
固山無不憐才待以殊禮窮邊子弟負耒傳經據鞍弦誦  
彬彬乎冰山雪窖之鄉翻成說禮敦詩之國矣洎乎長白  
賦入天心嗟歎溫詔下頒流人復歸本土玉門之關旣  
入才子之名大振手加額者盈路親緒論者滿車一時足  
稱盛事而余父益自韜晦虛懷待人孰意文人薄命溘焉  
捐館備歷艱辛而終未克食一日之報彼蒼者天豈豐其

名者必嗇其福耶。嗚呼哀哉。余生長邊陲。入關之歲。已爲成人。其中風土人情。山川名勝。悉皆諳習。頗能記憶。今年近六旬。鬚髮漸白。回思患難時。不啻隔世。誠恐久而遺忘。子孫不復知祖父之閱歷艱危如此。長夏無事。筆之於紙。以爲甯古塔紀畧。時康熙六十年辛丑歲七月也。

康熙三十年前。沿松花江而下三千里。俱設城郭。直至烏龍江而止。烏喇七百里。至孤兒卻。又名新城。有梅勒章京駐扎。徧地皆沙。與蒙古接壤。最多牛馬羊駱駝。又二百六十里。至墨爾根。木城沙地。都統鎮守。又一千里。至圍魁。木城沙地。都統鎮守。離城東北五十里。有水蕩。周圍三十里。

圍魁卽卜魯灣  
齊哈爾城

愛葦龍沙紀畧  
作艾渾

於康熙五十九年六七月間忽煙火沖天其聲如雷晝夜不絕聲聞五六十里其飛出者皆黑石硫黃之類經年不斷竟成一山兼有城郭熱氣逼人三十餘里只可登遠山而望今熱氣漸衰然隔數里人仍不能近天使到彼查看亦只遠望而已嗅之惟硫黃氣至今如此亦無有識之者又八百里至愛葦木城四周皆山城臨烏龍江有將軍鎮守與老搶連界近索龍山人參貂皮此處貂皮毛粗不及黑斤矣孤兒卻至愛葦一帶俱極寒冷六月收成七月卽霜雪又非甯古烏喇可比也此皆烏喇諸友所述者



